

L'écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

43ième ANNÉE — No. 52
LOUISEVILLE,
Jeudi, le 22 octobre 1964.

MEMBRE



LE 23 OCTOBRE

Prise de possession du Centre d'Accueil

La Corporation du Centre d'Accueil de Louiseville Inc. prendra officiellement possession de la bâtisse érigée dans le secteur est de la paroisse de Louiseville vendredi, le 23 octobre.

Il est à prévoir que l'ameublement sera reçu incessamment et que les premiers résidents du Centre d'Accueil seront admis au tout début de 1965, année du tricentenaire de Louiseville.

La Corporation du Centre d'Accueil de Louiseville Inc. est formée du Dr Avellin Dalcourt, président, M. René L. Béland, vice-président, M. Roland Bellemare, secrétaire, MM. Charles Auger, Dr Roland Bernèche, J.-Ernest Gagné et Jacques-Aimé Lupien, directeurs.

Le service d'eau continue à avoir la vedette

Le service d'eau de la ville de Louiseville continue présentement à être discuté à chaque séance du conseil de ville. Il en a encore été question mardi, le 13 octobre dernier, à l'assemblée régulière, puisqu'une autre requête a été lue à l'effet de raccorder éventuellement à l'aqueduc local, sept autres usagers demeurant aux environs de St-Léon.

Selon le gérant Lessard, les travaux coûteraient \$4,000. Or, le maire Dalcourt a fait comprendre aux représentants des demandeurs que le budget actuel était placé d'avance et qu'il faudrait attendre le prochain exercice financier pour accorder ce service à ceux qui y sont intéressés.

Cependant, le maire Dalcourt a certifié que le retard à donner une réponse affirmative, n'est que d'ordre financier et non pas une preuve de mauvaise volonté. En fait tout le conseil est en faveur de faire bénéficier le plus de gens possible de l'excellent service d'aqueduc de Louiseville, en autant que la multiplication des embranchements ne nuira pas au service tout entier.

Comme on le sait déjà, de nombreux résidents de Ste-Ursule, qui avaient fait la demande il y a quelques mois se verront très bientôt desservis par l'usine de filtration.

De plus, une dizaine de contribuables demeurant au Lac St-Pierre ont fait eux aussi parvenir une demande écrite à nos édiles, toujours en rapport avec le service d'eau.

EN EUROPE



Mlle DENYSE LATOURELLE

Mlle Denyse LaTourelle, 11, fille du Dr et Mme Rodrigue LaTourelle de notre ville séjourne en Europe depuis environ un mois. Au cours de ce voyage, elle visitera l'Angleterre, la France, la Suisse et l'Italie.

Elle sera de retour au pays au début de novembre.

Élections à la Chorale St-Antoine

Les chantres de la Chorale St-Antoine sont priés de se rendre à la salle de l'Harmonie, dimanche prochain, le 25, après la grand-messe, pour procéder à l'élection d'un nouveau bureau de direction pour l'année 64-65. Cet avis ne sera suivi d'aucun appel téléphonique. Alors, gardez-le à la mémoire.

R. Plourde, sec.-trés.

Les échevins votent un fort montant pour les décorations

Mardi, le 13 octobre dernier, à l'assemblée régulière, le conseil de ville a accepté à l'unanimité une dépense de \$800.00 devant servir à décorer les arches d'entrées afin que celles-ci soient visibles à de grandes distances la nuit.

Selon les plans établis, il est à prévoir que de puissants projecteurs soient installés sur le sol à bonne distance de nos arches, ce qui les rendraient lumineuses, produisant un bel effet dans l'obscurité.

De plus, le conseil a approuvé que soit mis à la disposition du directeur des décorations du tricentenaire M. Gaëtan Blais, tout le deuxième étage du chalet de l'O.T.J. Ceci pour toute la durée des fêtes. Le local servira à remiser les multiples accessoires nécessaires, et aussi d'atelier de travail pour toute l'équipe qui s'occupe de décorations.

"DERNIER APPEL..."

Les SCOUTS lancent une dernière invitation à toute la population: N'oubliez pas que c'est SAMEDI le 24 octobre que se fera la GRANDE CUEILLETTE DE PAPIER. Attachez votre ou vos paquets pour faciliter cette énorme corvée.

Sincères remerciements pour votre appui!

Les Scouts de Louiseville.

Retour à l'heure solaire

Le retour à l'heure solaire dans les municipalités du Québec se fera samedi soir, le 24 octobre, à minuit et une minute.

Nous en aurons pour six mois à vivre sous ce régime, soit jusqu'à la fin d'avril alors que l'heure avancée redeviendra en vigueur.

Donc, reculons nos montres et horloges d'une heure, dès samedi soir afin de nous éviter des déceptions.

Dimanche, dans la majorité des paroisses de la région, les offices religieux auront lieu à l'heure solaire.

On voudra bien en prendre note.

La demeure de M. Fernand Grégoire saccagée

Vendredi dernier, des vandales se sont introduits par effraction dans la maison de M. Fernand Grégoire, boulevard St-Germain, au cours de l'après-midi et ont tourné toute la maison sans dessus dessous, visiblement à la recherche d'une somme d'argent.

En fait ils se sont donné beaucoup de mal pour des résultats insignifiants puisqu'ils n'ont réussi à s'emparer que d'une trentaine de dollars.

Pour arriver à leurs fins, les voyous ont enfoncé deux portes, soit celle d'entrée et la porte du bureau de M. Grégoire. De plus ils ont vidé par terre les tiroirs des bureaux laissant la maison dans un désordre indescriptible. La Sûreté Provinciale fait actuellement enquête.

Originaire de Maskinongé

Le Père J.-Étienne Guinard, o.m.i., a eu cent ans le 16 octobre

par Eugène Nadeau, O.M.I.



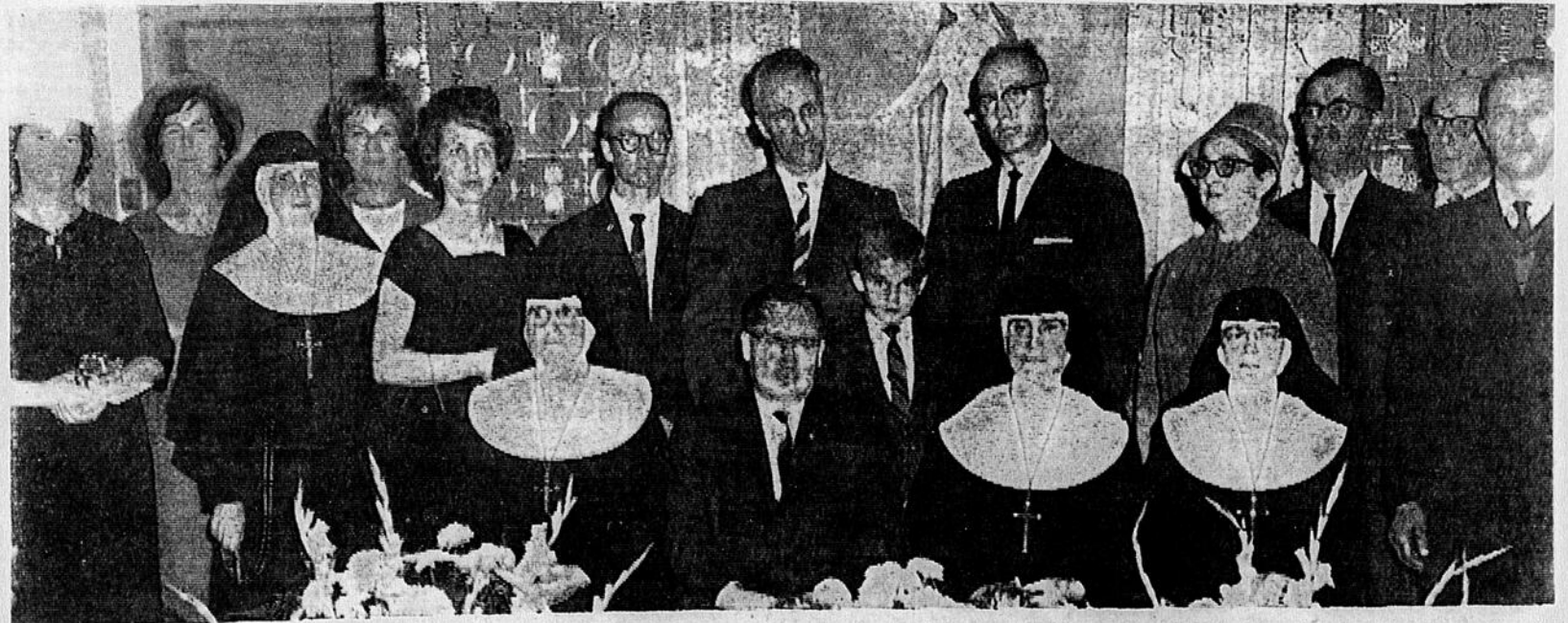
R. Père J.-Étienne Guinard

Un fait non unique, mais assez rare, dans les annales religieuses du Canada, le plus vieil Oblat du monde entier, le vénéré Père Joseph-Étienne Guinard, a célébré le 16 octobre 1964, le centenaire de sa naissance et, le 19 décembre, il célébrera le soixante-troisième anniversaire de son sacerdoce.

Attention!

Dans le but d'apporter quelques éclaircissements à tous les points d'interrogation actuels, Le Comité Parents-Prêtre-Catéchistes publiera dans ce journal, quelques articles sur le nouveau catéchisme et ses méthodes. Ces articles s'arrêteront sur des problèmes bien concrets que rencontrent les parents comme les professeurs.

Vous qui avez des enfants d'âge scolaire ou Vous que la chose intéresse, ne manquez pas ces prochains articles.



Dix années se sont écoulées depuis que l'Hôpital Comtois a été fondé. Durant ces dix ans plusieurs âmes vaillantes se sont dévouées au service des malades. De celles-ci nous vous présentons les ouvriers de la première heure qui n'ont pas quitté. Assis: Soeur François-Jean-Baptiste, Dr Rodrigue LaTourelle, directeur médical, Soeur St-Eloi, supérieure de l'hôpital, Sr Marie-du-Calvaire. Ces religieuses sont de la Congrégation des Servantes du Saint-Coeur de Marie, et dirigent les services de l'Hôpital Comtois. A l'arrière: Lise Noël, Gisèle Paquin, Sr Marie Laurentia, Marie-Rose Gervais, Marie-Thérèse

Mayrand, Nicolas Bellemare, Odilon Proulx, Le jeune Lafrenière qui est le premier né de l'hôpital, Lucien Pellerin, Madeleine Desrosiers, Paul-Emile Pichette, Roland Dauphinais, Réal Dupuis. Parmi ces premiers qui y sont depuis sa fondation, il y a des gardes-malades, des préposés à l'entretien, un cuisinier, un comptable, des infirmiers et réceptionnistes. Nous souhaitons comme disait Sour Supérieure que toute l'équipe soit à nouveau réunie pour fêter le vingtième anniversaire. (Photo: Paul Deschesnes).

L'écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

38A, RUE SAINT-LAURENT — LOUISEVILLE — TÉLÉPHONE: CA. 8-4320

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



Édité et imprimé par
W.-H. GAGNÉ & FILS LTÉE

SAINT-JUSTIN Cité Maskinongé TÉLÉPHONE: 227-2212
FONDÉ EN 1921, HEBDOMADAIRE PUBLIÉ À LOUISEVILLE ET ENTIÈREMENT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DE LA RÉGION

DIRECTEUR: ERNEST GAGNÉ
RÉDACTEUR-EN-CHEF: CLAUDE GAGNÉ
ASSISTANT: JEAN-PIERRE GAGNÉ
SPORTS: ANDRÉ LAUZON
PUBLICITAIRE: LÉOPOLD COMTOIS



LE PRIX DE L'ABONNEMENT
POUR UNE ANNÉE EST:
CANADA \$3.50
ÉTATS-UNIS \$6.00

EDITORIAL

LE TRICENTENAIRE EN DANGER

Il existe plusieurs façons de passer plus ou moins à côté de manifestations comme celles que l'on projette à Louiseville, l'an prochain. Nous sommes allés à des sources des mieux informées pour nous voir confirmer la perspective d'un échec; on est en bonne voie, à notre sens, de rater complètement le tricentenaire de Louiseville. Nous nous devons d'en alerter l'opinion publique.

A date, les organisateurs semblent concevoir l'événement historique de l'an prochain comme une occasion de prolonger l'exposition annuelle sur une période de douze mois... Bien sûr, ils refuseront d'ailleurs, de se voir attribuer de telles intentions. Mais, dans de telles circonstances, nous préférons ne pas nous attarder aux intentions pour nous attacher aux réalisations.

Il y aura bien sûr, on a pu le lire d'ailleurs dans ce journal, des réalisations de bon goût qui méritent d'être encouragées. La ville sera décorée et illuminée à souhait, on aménagera un parc verdoyant face au stationnement de l'église, il y aura des soirées artistiques, des heures qui se voudront des rappels historiques, etc. Ces projets en voie de réalisation mettent en lumière les sommes considérables de dévouement et d'enthousiasme que la population de notre région est prête à consacrer au tricentenaire. Cependant, ces énergies sont orientées sur des réalisations que nous qualifions "accessoire".

Qu'on s'efforce d'attirer beaucoup de monde à Louiseville, l'an prochain, c'est un but louable! Mais que Louiseville retombe dans l'ombre, sitôt que quelques organisations terminées, c'est moins louable... peu clairvoyant! Un tricentenaire ne peut revêtir la forme d'un simple festival, aussi spectaculaire soit-il. C'est un événement historique qu'on doit marquer de réalisations permanentes qui viendront perpétuer un passé si riche et nourrir un avenir que l'on voudrait prometteur.

Un projet a déjà été formulé d'ailleurs, à cet effet. Il s'agit du Moulin Rouge. Cepen-

dant, l'enthousiasme qu'avait soulevé ce projet s'est refroidi devant quelques problèmes matériels. C'est ainsi que, depuis quelque temps, lorsque l'on veut s'informer sur le projet, on n'obtient que des réponses évanescentes qui allongent les délais... de façon significative. Les problèmes que soulèvent le projet restent pourtant mineurs devant l'importance que revêt ce dernier. En effet, cette réalisation capitale doit tenir la toute première place dans les préoccupations des autorités responsables, à cause de son caractère essentiellement historique et de sa permanence. Les fêtes passeront, lui restera. Il restera, éloquent pour notre population, et attrait de premier ordre pour le touriste de passage.

Mais attention! Il ne suffit pas de reconstituer le Moulin Rouge. Encore faut-il le faire avec tact. Les greniers de nos maisons regorgent de précieux objets d'antiquité. Peut-être pourrait-on leur trouver une place? Nous avons peine à croire qu'une idée aussi valable, qu'un élément aussi essentiel ait été rayé du programme du tricentenaire. Quand on sait qu'il en coûterait bien plus de bonne volonté, de goût et de sens des valeurs que de moyens financiers! Le monument deviendrait, bien sûr, plus fonctionnel si, à cette première fin, on joignait un centre d'exposition d'artisanat dont les cercles féminins locaux sauraient sûrement tirer profit. Le kiosque touristique jouerait un double rôle placé dans l'entourage immédiat du Moulin Rouge. Incidemment, l'emplacement de ce dernier est exceptionnel!

Actuellement, nous l'avons dit, on est en train de reléguer ce projet de premier plan aux calendes grecques. Par le fait même, c'est toute la signification du tricentenaire qui est escamotée. Des protestations vigoureuses doivent parvenir en grand nombre aux responsables. Si le projet du Moulin Rouge ne peut être complété au début de '65, au moins qu'on nous assure dès maintenant, de sa réalisation prochaine.

J.-P. Gagné



TRIBUNE LIBRE



Sous cette rubrique, nous publions les lettres jugées d'intérêt général et que nos lecteurs veulent bien nous écrire. Toute lettre publiée n'engage nullement la responsabilité de la rédaction, ni des éditeurs du journal. Elle est publiée "textuellement" sous la responsabilité personnelle de son auteur, qui peut employer un pseudonyme, pourvu que son identité soit connue du directeur du journal. Les lettres ne devront pas dépasser deux pages, format lettre, à double interligne et elle doivent nous parvenir au plus tard le lundi midi.

Votre lettre doit être adressée comme suit:
TRIBUNE LIBRE,
L'Echo de Louiseville,
St-Justin,
Cité Maskinongé, Qué.

JUSTICE POUR TOUTES

Pour contribuer à la politique de votre journal de "rendre à César ce qui est à César" je désire corriger une erreur, laquelle s'est glissée dans votre édition du 24 septembre 1964.

Le Cercle Blanche de Castille des Filles d'Isabelle a été fondé à Louiseville le 22 novembre 1942 par Madame A. Dalcourt qui en fut la première Régente. Se succédèrent à la régence, Mlle Yvette Morin, Mlle Thérèse Paquin et Mme Rodrigue LaTourelle, régente actuelle. Merci.

Je signe aussi,
"Une Lectrice Assidue"

Chronique de la société SAINT-JEAN-BAPTISTE

Vous avez oublié notre rendez-vous? Certainement pas! Permettez-nous cependant pour éviter toute présomption de rappeler à votre attention que c'est bel et bien mardi soir prochain, à l'Hôtel de Ville, qu'aura lieu l'assemblée de notre Société, de la Société des Canadiens-français.

Vous serez là, nous n'osons plus en douter.

Je vous entends dire: "Nous serons là, mais qu'y ferons-nous? Serons-nous passifs, ne faisant qu'écouter sans pouvoir glisser notre idée personnelle sur les sujets discutés".

Nous pouvons vous assurer d'une chose. Vous serez actifs, vous participerez vraiment aux discussions et vos idées seront de nouveau discutées jusqu'à ce que, l'entente régnant, les idées principales rejailissent pour éclipser les idées secondaires.

Je vous entends dire: "Pour discuter, il faut s'être préparés, avoir vu le sujet principal à discuter".

Nous en avons glissé un mot dans notre article de la semaine dernière. Nous voulons vos idées, vos suggestions, en un mot votre

collaboration dans l'organisation des fêtes que se propose de monter la Société en juin prochain.

24 juin prochain: Fête des Canadiens-français mais aussi Tricentenaire. Donc, une et même des fêtes plus que grandiose. Un sujet palpitant à discuter...

Nous vous attendons nombreux!
Daniel Béland, publicitaire

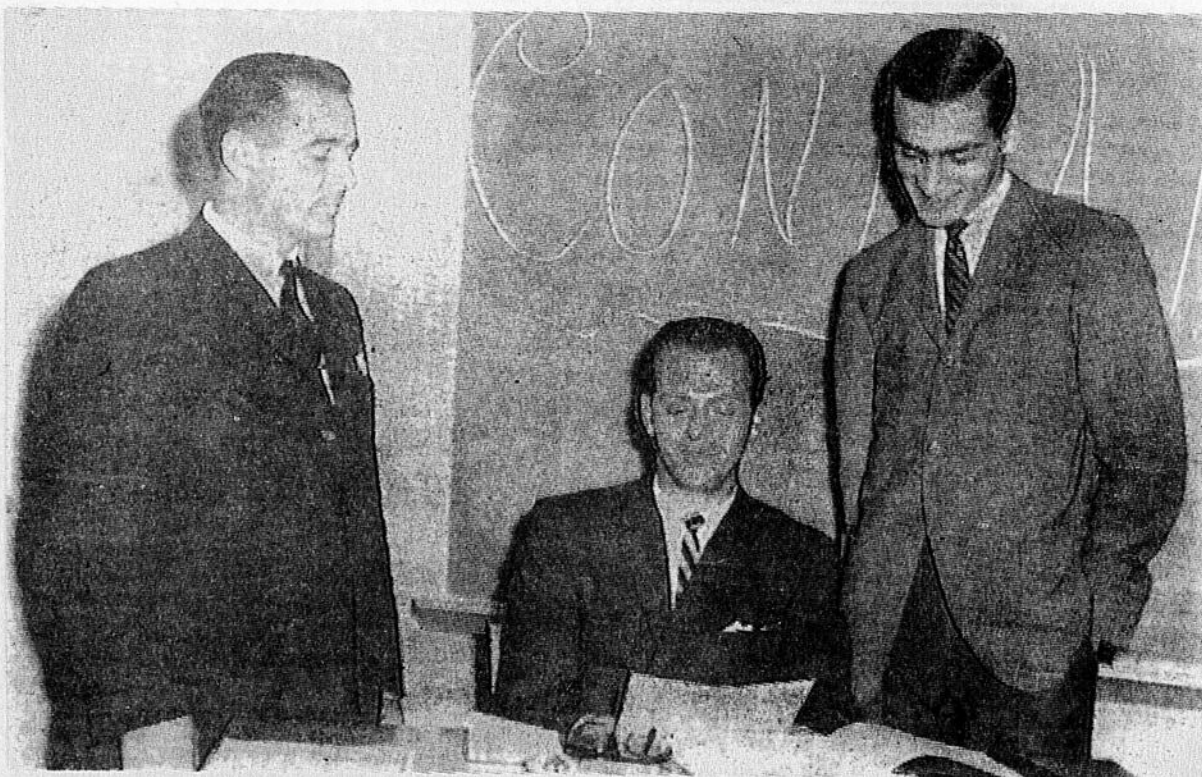
Le p'tit Philosophe



"L'argent, c'est comme les femmes: pour le garder, il faut s'en occuper un peu ou alors... il va faire le bonheur de quelqu'un d'autre".

★
"Un obstacle au bonheur, c'est de s'attendre à trop de bonheur".

★
"Le bonheur est un parfum que l'on ne peut répandre sur autrui sans en faire rejailir quelques gouttes sur soi-même".



Les activités d'automne reprennent à la Jeune Chambre. Celle-ci c'est le début des cours d'art oratoire et de personnalité. Nous voyons ici M. Benoît Bussières, gouverneur, M. Ro-

bert Huard, vice-président et directeur des cours, M. Jean-Pierre Giguère, président de la Jeune Chambre locale. (Photo: Paul Deschesnes).



Procu-rez-vous la peinture NATIONAL

La Peinture qui dure chez

D. DULUDE

LE ROYAUME DU MEUBLE

Tél. CA. 8-4675

17 St-Laurent

LOUISEVILLE

J. A. JULIEN INC.

Assurances Générales

71, St-Laurent — Tél.: CA. 8-2727 — Louiseville

Responsabilité
de tous genres
Automobile,
Feu



- Stabilité
- Sécurité
- Service

UNE PARADE DU SOUVENIR AURA LIEU LE PREMIER NOVEMBRE

L'écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

43ième année — No 21 — Louiseville, jeudi le 22 octobre 1964.

ENTRE LES DEUX PONTS...

ÇA SE POURSUIT

La visite de paroisse se continue et devrait être complétée, sous peu. N'oublions pas, que par la même occasion, on fait la quête de l'Enfant-Jésus.

Cet événement annuel permet au clergé local de perndre contact avec les familles, en plus d'apporter des statistiques vitales sur la population.

— oOo —

ON POURRAIT S'INSTRUIRE

Avec la Bibliothèque publique, tant pour les jeunes que pour les adultes, et les bibliothèques scolaires, des mieux aménagées pour étudiants et étudiantes, il n'existe aucune raison pour n'acquérir des connaissances pratiques, ou autres, dans tous les domaines.

Et dire que le tout ne vous coûte absolument rien...

Quelle précieuse aubaine !

— oOo —

DU BEAU TRAVAIL

Les Domrémiens font un travail remarquable dans la région. Tous et chacun peuvent le constater, et ce groupement est des plus effectifs. L'Accueil Domrémien, à Louiseville, en est un exemple probant.

Les conférences se multiplient et on peut dire que ce mouvement a, à son actif, de belles et durables conquêtes.

— oOo —

A SEC, AVEC OBSTACLES...

Pour ceux qui déambulent, en bordure de la grande rivière-du-Loup, on y constate qu'elle est à un niveau des plus bas, présentement. Des branches et troncs d'arbres y reposent dans ce cours d'eau, en plus de mille autres choses...

Il a déjà été question de la rendre navigable et nous croyons qu'il serait plus temps que jamais de faire du concret, dans cette affaire.

— oOo —

IL NE FAUDRAIT PAS OUBLIER...

Au tout début de novembre, reviendra le Jour du Souvenir,

dédié aux soldats et officiers, tombés au cours des deux conflits armés de 1914-1918 et 1939-45.

A cette occasion, des démonstrations prendront place, de par les rues de la ville, et face au cénotaphe, au Parc municipal, rue St-Laurent.

L'Appel aux morts, la minute de silence, les dépôts de gerbes ou couronnes de fleurs, au pied du monument, les allocutions diverses, la musique militaire, etc. tout devrait, à ce moment, concourir à nous faire rappeler qu'un jour, des jeunes de chez nous versèrent leur sang, pour la défense de libertés, chèrement conquises, sur des terres étrangères.

— oOo —

S'ORGANISERA-T-ON ?

Il y a déjà quelque temps, il fut question, dans les milieux officiels, de brigadiers scolaires qui devraient surveiller la sécurité des jeunes des diverses écoles, aux intersections de certaines rues, à la sortie des classes.

Est-ce que l'on fera revivre, pour de bon, cette protection, pour nos jeunes ? Ce serait à souhaiter, puisque ça presse. Depuis une couple d'années, les dangers demeurent les mêmes, ou s'accroissent, et ces enfants sont absolument sans protection, aux intersections dangereuses, et encombrées de circulation rapide.

Comme dirait l'autre : "PAX VOBIS ANTE MORTEM SURGERE". Que la paix soit avec vous avant que ne surgisse la mort... pour ces petits...

— oOo —

UNE BELLE INITIATIVE

On attend la froide température... On anticipe une saison victorieuse au hockey... et du patinage, en plein...

Oui, la patinoire de l'O.T.J. est déjà prête, puisque les bandes y sont déjà installées.

Reste le froid à venir, pour préparer la couche glacée qui permettra les ébats de la jeunesse, sur cette patinoire municipale.

Bonjour,
Louiseville!

+ On aura encore goûté, en fin de semaine, à la température estivale.

★ Mais, ne nous y fions pas trop... Automobiles, c'est l'époque de l'antigel... pour vos voitures.

★ Plusieurs de nos chasseurs d'original auront été comblés, cette année. Il faut dire que le choix était trilogique : Mâles, femelles et petits étaient tous des cibles... permises !

★ Le manque d'eau se fait sentir de façon dramatique, en certains endroits. Avec notre usine de filtration, on est tout bonnement comblés.

★ Tous les mouvements et associations ont débuté leurs activités saisonnières, et le tout produit à plein rendement.

★ Nos Canadiens sont loin en arrière, dans le classement général, aux Jeux Olympiques de Tokio. On y a cependant fait son possible...

★ En route, vers une autre décennie de succès, à l'Hôpital Comtois !

★ Meilleure réussite possible au "Pont Payant", des étudiants de l'École secondaire St-Louis. Soyons prudents dans la circulation...

★ Nombre d'adultes et jeunes gens suivent les cours du soir, en 9e et 11e années, en plus des cours d'anglais. Félicitations à tous ceux qui agissent ainsi !

★ La lutte aux chauffards se continue, sans répit, à la Sûreté provinciale. Facultés affaiblies et "COWBOYS" sont surveillés de très près.

★ L'Association sportive des Instituteurs et Institutrices catholiques de Louiseville est des plus actives. On y pratique ferme la devise "MENS SANA IN CORPORE SANO".

★ Plusieurs ont connu des déconforts, comme parieurs, lors de la récente série mondiale de baseball...

★ Au cours de la fin de semaine dernière, plusieurs ont admiré le site et les installations, à la Seigneurie de Grand Pré. C'est tout simplement fameux !

M. G. R. Chrétien de notre ville, nous a confirmé ces jours-ci la nouvelle selon laquelle une grandiose parade du Souvenir aurait lieu le 1er novembre à Louiseville.

Encore cette année, la parade sera formée des trois corps d'armes, soit l'aviation, l'armée et la marine. L'Harmonie de Louiseville serait aussi du nombre. De plus, il est probable qu'un détachement de "Highlanders", soit de la parade avec cornemuses.

Le lieu de rassemblement sera encore cette année, le parc de stationnement de l'église. La parade empruntera plusieurs rues de la ville avant de se rendre au parc municipal où une cérémonie toujours émouvante aura lieu, soit la cérémonie du souvenir.

Sondage d'opinion pour une loterie provinciale

Une lettre est parvenue au Conseil de Ville récemment, signée par le député Georges Valade, dans laquelle était joint un questionnaire préparé dans le but de connaître l'opinion du public au sujet de la formation prochaine d'une loterie provinciale qui mettrait les québécois devant la perspective de remporter des sommes fabuleuses.

Nos conseillers ont manifesté leur approbation à cette enquête générale disant que si ce projet devenait une réalité, les canadiens-français cesseraient d'acheter des billets de loterie de pays étrangers ce qui donnerait comme résultat que l'argent dépensé à ces fins resterait

chez-nous pour faire bénéficier les gens de chez-nous.

Toutefois, il paraît que les canadiens de langue anglaise eux, ne sont pas en faveur d'une loterie nationale ou provinciale. A ce sujet on dit que leur répugnance à gagner rapidement de fortes sommes, a une origine ancestrale qui découle directement de leurs principes religieux.

Mais il reste un fait indéniable c'est que tous les canadiens de langue française sont presque à cent pour cent en faveur et que cet état de chose suffirait à justifier l'établissement d'une loterie provinciale au Québec.

LE QUEBEC PRATIQUE L'ÉPARGNE-SALAIRE



Trois des principaux responsables de la vogue grandissante de l'achat d'Obligations d'Épargne du Canada par retenues sur le salaire dans la province de Québec : de gauche à droite — MM. Gérard Gingras, directeur de l'épargne-salaire pour le Québec ; Guy Brunelle, de la Banque du Canada, et Maurice Arbour, directeur de l'épargne-salaire à l'extérieur de la région de Montréal. — Encore l'an dernier, le Québec a battu toutes les autres provinces canadiennes dans la valeur moyenne des achats de chacun de ceux qui ont acheté des Obligations d'Épargne du Canada. Cette moyenne fut de \$401.20, soit \$57.70 de plus que la moyenne nationale.



Le Club des Automobiles antiques s'est arrêté à "Caillette" de Maskinongé, samedi dernier. Tous ces véhicules ont été reconditionnés

et sont en état de prendre la route. La caravane est partie de Montréal pour se rendre à Grand'Mère.

Dr J. ANDRÉ LACROIX

MEMBRE DU COLLEGE DES CHIROPATICIENS

CHIROPATICIEN

RAYONS-X — ULTRA-SON

HEURES DE BUREAU :

	A.M.	P.M.	SOIRS
Mardi	9.30 à 12 h.	2 à 5 h.	7 à 9 h.
Mercredi	9.30 à 12 h.	2 à 5 h.	
Vendredi	9.30 à 12 h.	2 à 5 h.	7 à 9 h.

(FACE AU CENTRE PROFESSIONNEL)

59 A St-Laurent LOUISEVILLE TEL. CA. 8-5221

Le Centre Récréatif

ST-ANTOINE DE LOUISEVILLE

présente

SAMEDI, LE 24 OCTOBRE, A 8 HRES P.M.

LE FORMIDABLE ORCHESTRE

★ THE PETE'S COMBO et

★ VIC DEN, M.C.

BIENVENUE A TOUS !

Le Carnet Social

BRIDGE

Le club de bridge fonctionne tous les jeudis, à la Seigneurie de Grand Pré, et les membres s'y rendent fidèlement.

Un tournoi s'est terminé jeudi le 15 octobre dernier. Les équipes suivantes se partagent les trois premières positions :

MM. Charles Milot		
et Laurent Lambert	91	22,020
Mmes Alexandre Béland		
et Angeline Legris	73	14,050
Mmes Avellin Dalcourt		
et Annette Trudel	66	11,270

Le tournoi suivant débutera jeudi, le 22 octobre. Les joueurs qui ne peuvent assister régulièrement, mais qui désirent être substitués lorsqu'un joueur régulier ne peut être présent, sont priés d'en aviser le comité.

CAMPAGNE DU PRET D'HONNEUR DANS NOTRE REGION

La campagne annuelle du Prêt d'Honneur de la Société St-Jean-Baptiste se déroulera du 1er au 15 novembre prochain, dans notre région.

La campagne-éclair est cédulée pour lundi le 9 novembre. Des solliciteurs se présenteront alors dans tous les foyers de la région, afin d'offrir le traditionnel stylo, symbole de la gent étudiante.

La S.S.J.B. distribuera à nouveau des prix totalisant \$1000 aux détenteurs des numéros contenus à l'intérieur des stylos.

LES COMPAGNONS ST-ANTOINE

Les compagnons St-Antoine présenteront, samedi le 7 novembre, mercredi le 11 novembre et samedi, le 14 novembre, à 8 h. 30 p.m. à la salle paroissiale, une pièce en trois actes d'Edmond Leuc "LE PASSEUR DE MINUIT".

Les billets au prix d'un dollar sont en vente chez Mme Maurice Langevin.

CENTRE RECREATIF ST-ANTOINE

L'endroit idéal pour se récréer. La direction du Centre Récréatif est à la recherche d'un moniteur qui connaîtrait et aimerait le tennis sur table. Nous désirons organiser une ligue qui évoluerait tous les lundis et jeudis. Pour que les amateurs de ce jeu soient servis à souhait, nous ferons l'acquisition d'une autre table si les joueurs se montrent intéressés à ce jeu.

Rendez-vous
CHEZ

GÉRARD LESAGE

54, rue St-Laurent,
LOUISEVILLE

FÊTE DE L'HALLOWEEN



AU CLUB NAUTIQUE
DE LOUISEVILLE

SAMEDI, LE 24 OCTOBRE

ORCHESTRE INVITE — BIENVENUE

Pour votre LETTRAGE

consultez

Robert CHEVALIER

TEL. : CA. 8-2675

28, STE-MARIE — LOUISEVILLE

Conférencier au Richelieu



M. GERARD BARBIN

M. Gérard Barbin, directeur de l'Institut Coopératif Desjardins de Lévis, qui sera le conférencier invité lors du prochain souper du Club Richelieu de Louiseville, qui aura lieu à l'Hôtel du Boulevard, mardi, le 27 octobre.

gue entre les époux sur des problèmes tels que : l'économie, les loisirs, l'éducation des enfants, est de plus en plus nécessaire pour réussir.

Le comité des arts ménagers donne diverses démonstrations pour l'emploi de linge usagé. Un veston de suède du papa et la jupe de maman feront un joli coupe-vent pour le petit garçon. Les méthodes à employer pour ce travail sont expliquées clairement. Le temps des pommes est l'occasion d'une recette nouvelle qui plaira à toute la famille.

Madame la présidente invite les membres à la veillée de secteur qui se tiendra à Yamachiche le 4 novembre. Il sera question de régionalisation. Avertissez votre directrice.

Prochaine réunion, mercredi le 18 novembre.

La publiciste

ORDO DES MESSSES

LUNDI, le 26 octobre, 7 hres, service pour Dame Romuald Masicotte — 7.30 hres, service de Bonne Mort de Dame Roger Hogue — 8hres, service pour Edouard Lesage.

MARDI, le 27 octobre, 7 hres, service pour Dame Roland Héroux — 7.30 hres, service pour Ludger Carpentier — 8hres, service pour Dame Josaphat Grenier.

MERCREDI, le 28 octobre, 7 hres, pour Charles-Edouard Deschênes, par M. et Mme Laurent Proulx — 7.30 hres, pour Alfred Désautniers, par M. et Mme Edmond Loranger — 8 hres, pour Irénée Clément, par la famille Emile Saucier.

JEUDI, le 29 octobre, 7 hres, pour Forest Ferron, par la famille Emery Masse — 7.30 hres, pour M. et Mme Arthur Bazinet, par Yvonne Bazinet — 8 hres, pour Dame Adrien Picotte, par M. et Mme Pacifique Fortin.

VENDREDI, le 30 octobre, 7 hres, pour les âmes, par M. et Mme Albert Guimond — 7.30 pour parents défunts, par M. et Mme Lucien Cloutier — 8 hres, pour Rhéo Rivard, par son épouse.

SAMEDI, le 21 octobre, 7 hres, pour Dame Emilien Lacombe, par son époux — 8 hres, mariage : Robert Soucy et Denise Plante — 9 hres, mariage : Gérard Langlois et Micheline Julien.

La plus vieille maison au Canada, construite par les Jésuites en 1637 se trouve à Sillery, près de Québec.

Le premier aérobus Boeing 707 décollait en Amérique, le 26 octobre 1958, pour un vol commercial. Les trois années qui suivirent, les Boeing transportaient plus de 18 millions de passagers.

À L'HÔTEL PICARDIE

JEUDI — VENDREDI
SAMEDI et DIMANCHE

MICHEL NORMAND, M.C.
présente

★ LES FLAMINGO

Chanteurs fantaisistes



★ CLAUDETTE chanteuse

SUR COMMANDE, NOUS LIVRONS NOS FAMEUX Bar-B-Q

Danse avec l'orchestre : LE QUATUOR PICARDIE

LE PICARDIE VOYAGE, dimanche après-midi
GROS LOT EN ARGENT : \$100.00
Commandité par Paillé Automobiles Enrg.
Le PRIX PICARDIE \$10 à gagner

BUFFET FROID, DE 1 hre A LA FERMETURE.

Jeudi, le 29 octobre : PARTIE D'HUITRES

A VENIR : DANS 15 JOURS :
LES GOLDEN MARK'S

RÉUNION DES PARENTS

Dimanche le 18 octobre se tenait à l'Institut familial de Ste-Ursule, la réunion annuelle des parents sous la présidence de M. l'abbé Armand Lamy, principal de l'École Normale de la Providence.

Monsieur Gilles Thibault, directeur du collège de St-Alexis des Monts nous a entretenus d'un problème de grande portée "l'éducation".

"L'éducation est un art qui requiert des contacts humains sur le plan familial d'abord et sur le plan scolaire. Les parents sont les premiers éducateurs de l'enfant et ils sont de plus bien "équipés" pour remplir leur délicate mission. Pour favoriser les contacts humains avec leurs enfants, les parents doivent créer un climat "d'accueil" empreint d'amour et où règne une grande disponibilité qui est synonyme du "don total de soi". Ainsi les enfants dialoguent avec aisance et ils se "créent des liens d'amitié" avec les adultes, liens essentiels pour assurer une mutuelle compréhension et une sympathique collaboration. Actuellement la famille favorise-t-elle ces échanges ?

"Mesdemoiselles, profitez bien de l'éducation qui vous est dispensée dans cet Institut familial, que nous appelons avec raison "Ecole de Bonheur". Vous serez plus tard la collaboratrice de votre époux dans l'éducation de vos enfants. Je serais en mesure de vous rendre de multiples témoignages, après dix ans de vie conjugale, car mon épouse est une de celle qui a reçu sa formation dans une école comme la vôtre. Vous êtes des privilégiées et sachez le reconnaître.

"Et vous chers parents, souvenez-

vous que l'éducation est une oeuvre d'amour de cet amour qui rend à la fois clairvoyant et héroïque. L'atmosphère familiale est le milieu de choix dans lequel vos enfants atteindront leur parfaite maturité.

"Comme l'école est le prolongement de la vie familiale, il revient aux professeurs de créer ce climat familial dans votre classe et aussi dans toute l'école.

"Faites aux autres ce qu'on voudrait qu'on vous fit pour vous-même.

Monsieur le principal Armand Lamy, prêtre, a remercié Monsieur le conférencier en l'invitant à toujours rester disponible afin de répondre aux besoins de la société. Grande qualité du coeur qu'il nous a témoigné, ce soir, en acceptant de venir nous entretenir dans une enrichissante causerie sur l'éducation.

Cordial merci aux parents d'être venus en si grand nombre.

Dernier appel...

La ligue de DARDS de l'hôtel du Boulevard lance un dernier appel pour ceux et celles qui désirent appartenir à la ligue 64-65. Les intéressés devront donner leur nom à Tél. CA. 8-2718. Ne pas oublier l'assemblée du 25 courant, à la salle de réception de l'hôtel, pour nommer le nouveau bureau de direction et former les équipes. La ligue débutera le 3 novembre.

LA DIRECTION

SAINTE-URSULE

Par Marcellin O.-Lessard

Réfection partielle de l'aqueduc de Louiseville

M. Hector Durand, surintendant des travaux municipaux de la ville de Louiseville, nous communique que la tuyauterie de l'aqueduc de la ville de Louiseville, sera refaite, à compter de la demeure appartenant à M. Isidore Voisard dans le village de Ste-

Ursule, jusque chez M. Joseph B. Lafrenière inclusivement.

Cette réparation s'impose du fait que l'ancien tuyau n'était plus suffisant pour le surplus d'usagers. La nouvelle ligne aura trois pouces de diamètre.

SOUPER POUR LES MEMBRES DE LA CHORALE-MIXTE

Le samedi 31 octobre prochain, aura lieu à l'hôtel du Boulevard, un banquet pour les membres de la Chorale-mixte.

Ce souper sera offert pour les récompenser du dévouement apporté à cette cause au cours de la dernière année.

Les membres profiteront également de cette fête pour procéder aux élections annuelles.

Le souper sera suivi d'une soirée où il y aura danse avec orchestre et à laquelle le grand public sera admis.

Entre temps, n'oubliez pas la pratique, ce soir à 8 heures.

AVIS AUX JEUNES

La Chorale compte ajouter à son actif une section de garçons.

La direction prie donc les jeunes intéressés, entre 10 et 13 ans, de bien vouloir donner leur nom au directeur, M. Rhéaume Bergeron.

Nous comptons sur vous.

LES VAILLANTS DE LA GARDE PROVISOIRE DE STE-URSULE

Pour l'information du public, nous produisons la liste officielle des membres de la garde en formation de Ste-Ursule. Ces personnes font un effort considérable d'entraînement, et il convient que vous les connaissiez afin d'apporter votre appui lorsqu'ils le solliciteront.

MM. Richard Truchon, Marcel Paquin, Jean-Marie Thisdel, Ghislain Béland, Jean-Louis Lessard, Bertrand Lessard, Jean Gagnon, René-Charles Paquin, Rosaire Vadeboncoeur, Rolland Grenier Jr, Jacques Lessard, Aurélien Lessard, Roger Lambert, Paul St-Louis, René-Pierre Paquin, Guy Laterreur, Jules Lessard, Denis Arseneault, Pierre Picotte, Roch Bergeron, Jean-Paul Béland, Denis Béland, Normand Béland, Paul-André Béland, Normand St-Louis, Jean Lethiecq, Alain Baril.

SOIREE CANADIENNE A CKTM-TV

Ste-Ursule a participé à l'émission télédiffusée "Soirée Canadienne". Les interprètes des chansons au programme, étaient :

Mlle Lorraine Lessard, Mme Arthur Michaud, et M. Robert Lampron. Les danseurs : M. et Mme Antoni Arseneault, M. et Mme Raoul Baril, M. et Mme Antonin Bergeron, M. Robert Lampron et Mme Ephrem Giguère. Les musiciens : MM. Jules Lessard, Réal Branconnier de St-Edouard, et M. Georges Chevalier de St-Justin. Mme Jean-Noël Leblanc accompagnait au piano.

M. et Mme Edouard Branchaud représentaient le couple âgé, M. Martial Thisdel, maire et Mme Thisdel représentaient l'autorité municipale, et M. Emile Lambert président de la commission scolaire et son épouse, représentaient les autorités scolaires.

M. Jean-Marie Thisdel, secrétaire de la paroisse, était l'organisateur de cette soirée. Un groupe de citoyens se sont joints aux participants. Sincères remerciements aux personnes qui nous ont représentés, de même qu'aux commanditaires.

ECOLE NORMALE : Mlle GISELE ANGER ELUE PRESIDENTE

Sous la présidence de M. l'abbé Armand Lamy, principal de l'Ecole Normale, avait lieu les élections du conseil de l'Ecole.

Mlle Gisèle Anger a été élue à la présidence, Mlle M.-A. Rousset secrétaire. Directrices, Mlles Lucie Tessier, Geneviève Bélanger, Claire Lebeau, Nicole Naud, et Thérèse Bussièrès.

Félicitations à ces élèves qui ont mérité la confiance de leurs compagnes.

PARTAGEONS

Tel est le thème de la campagne de la Fédération des Oeuvres de Charité du Diocèse. La grande battue de charité se fera dimanche, le 25 octobre. Vingt-six solliciteurs vous tendront la main. Nous savons que la population aura encore cette année le sens des autres, la compréhension qui fait qu'on se met à la place de ceux-là qui ont un pressant besoin.

Caritas et ses vingt-six oeuvres affiliées, vous demandent de répondre généreusement à l'appel des solliciteurs.

Tous les solliciteurs nommés au prône dimanche dernier devront se présenter après chaque messe, à la sacristie, afin de recevoir le

matériel disponible, ainsi que les instructions.

Pour toutes informations concernant la campagne, vous pouvez communiquer avec Marcellin O. Lessard et Mme Marcellin A. Lessard vice-présidente.

AVIS AUX CONTRIBUABLES

M. Jean-Marie Thisdel, secrétaire-trésorier, désire aviser la population que tous les payeurs de taxes seront informés à la porte de l'église et dans cette chronique, de la date exacte que les taxes seront dues.

HEURE SOLAIRE

On est priés de prendre note que dû à l'heure solaire qui commence samedi à minuit, les messes du dimanche, 25 octobre, seront chantées à 8 heures a.m., pour la messe-basse et 10 hres a.m., pour la grand'messe.

REUNION DU TIERS-ORDRE

Dimanche, 25 octobre, après la grand'messe, il y aura réunion des membres du Discretioire du Tiers-Ordre.

LES COMPAGNONS DE ST-ANTOINE A L'ECOLE NORMALE

Lundi le 26 octobre, les Compagnons de St-Antoine interpréteront la pièce : "Le Passeur de Minuit". L'on parle beaucoup de cette pièce qui saura intéresser certainement. Les compagnons la présenteront au grand public à différents endroits du comté.

MARIAGE TURNER DEZIEL

En l'église paroissiale de Ste-Ursule, samedi le 17 octobre à 10.30 hres a.m., était célébré le mariage de Mlle Réjeanne Turner, fille de M. et Mme Roméo Turner de Ste-Ursule, à M. Benoît Déziel, fils de M. et Mme Joseph Déziel également de Sainte-Ursule.

La réception eut lieu au Château Berthelet.

Meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux !

EN VOYAGE AU LAC ST-JEAN

M. et Mme Maurice Paquin, Mme J.-B. Maurice Lessard, assistent à un mariage à Mistassini.

LES FEUX DE CROISEMENTS

Utilisez vos feux de croisement lorsque vous suivez un autre véhicule, demande le Comité de sécurité routière du Québec. De forts rayons de lumières arrivant par l'arrière dans le rétroviseur peuvent éblouir tout aussi bien que les phares d'une voiture que l'on rencontre. Il n'y a d'ailleurs aucune raison de garder ses feux de route quand on suit un autre véhicule. Ne négligeons aucun moyen de coopérer avec les autres usagers de la route pour diminuer les causes possibles d'accidents.



Manteaux

GARNIS OU NON DE FOURRURE

VALEUR FORMIDABLE



NOS ROBES DES FÊTES EN MAGASIN

NOTRE DEPARTEMENT DE

VÊTEMENTS SPORTS

EST AU COMPLET

Boutique
Joli-Bel
LOUISEVILLE



Vendredi dernier, à la Seigneurie de Grand Pré, les dames ont eu le plaisir de recevoir des invitées de marque de Québec. Première rangée : Mme Alexandre Béland, Mme Laurent Lesage, cousine de l'hon. Jean Lesage, Mme Senk, de Berthier, Mme Henri Béland, hôtesse de cette

réception. Deuxième rangée : Mme Angeline Legris, Mme Tancrede Deslauriers, de Québec, Mme Rodrigue La Tourelle, Mme Yvon Trudeau, épouse du président de la Seigneurie de Grand Pré. (Photo : Paul Deschesnes).

La Chronique des Compagnons



Il me fait plaisir de revenir cette semaine encore m'entretenir avec vous. Faisant suite aux articles précédents, je poursuis cette semaine la nomenclature des acteurs et actrices faisant partie de la distribution dans le drame en trois actes de Edmond Luc, "Le Passeur de Minuit". Je vous présente dans



Mlle NICOLE MARCHAND (Mère Weber)

cette chronique deux nouvelles figures des Compagnons. Ce sont

Chez les instituteurs et institutrices

Cette semaine, notre article vous fera connaître le comité des activités sociales de l'Association des instituteurs et institutrices catholiques de Louiseville.

Parmi toute la variété des activités sociales connues, notre comité a su faire un choix du meilleur goût.

Très bientôt, un déjeuner-causette très intéressant réunira nos instituteurs et institutrices. Ce déjeuner sera suivi d'un autre dans quelques mois.

Au cours de février, nos professeurs pourront se rendre au Carnaval de Québec participer à ces grandes festivités.

En mars, la semaine de l'Éducation promet d'être la plus réussie de toute la région.

Enfin, danses, partie de sucre et pique-nique viendront s'ajouter à ce programme déjà si intéressant et si rempli.

Voici la liste des membres du comité d'activités sociales: Jean Chevalier, président; Jacqueline Contré, Marie-Paule Béland, Ghislaine St-Pierre, Benoît Brochu.

A la semaine prochaine pour d'autres nouvelles de nos divers comités.

deux jeunes talents qui réussissent très bien à rendre les rôles qui leur furent confiés. Sans plus de préambule, je vous les présente: Mlle Nicole Marchand et M. Viateur Bergeron.

Nicole est née à Maskinongé le 20 décembre 1945 et y demeure avec ses parents, M. et Mme Adrien Marchand. Elle a complété ses études au Couvent St-Joseph de Maskinongé et est présentement à l'emploi de Labelle Confection, agissant comme couturière pour cette firme. Elle possède une personnalité très attachante et un caractère des plus gais.

Dans la pièce, elle personnifie la Mère Weber, une femme âgée d'environ une cinquantaine d'années. C'est une personne qui ne s'en laisse imposer par tous et chacun et qui sait se faire comprendre quand elle entre dans la conversation, ce qui arrive très souvent, car elle se mêle à tout ce qui l'entoure. Elle a un caractère vif, aigre et instable. La Mère Weber déteste littéralement tout ce qui a trait aux hommes en uniformes (Soldats, policiers, douaniers).

La raison principale de cette indisposition à l'égard de ce groupe de personnes est la suivante. Son fils étant passeur de frontières, il doit constamment se méfier des douaniers. Nul doute que Nicole rendra son personnage assez parfaitement, que vous penserez être en la présence de la mère Weber, et non en celle de Nicole Marchand.



M. VIATEUR BERGERON (M. Braud)

La deuxième nouvelle figure à l'honneur cette semaine est pour la circonstance M. Viateur Bergeron, fils de M. et Mme Eugène Bergeron. Il est né le 3 décembre 1946, a complété ses études au Collège St-Louis de Louiseville. Viateur est présentement à l'emploi du restaurant "Le Flamingo". Ce jeune homme possède une personnalité qui vous enchantera. Il possède une voix réellement adaptée pour la scène. Dans le "Passeur de Minuit", il tient le rôle d'un vieil homme que la vie n'a pas gâté. Pendant la guerre, il fut évacué par les Allemands, et dut laisser tout ce qu'il possédait dans son pays natal. Il est le père d'une fille, qui se nomme Hilda. Elle est âgée de vingt-trois ans et connaîtra une fin tra-

En avant marche

Le Lt. Colonel L. Trépanier, le Major R. Ricard, le Capt. L. Comtois et le Sgt. A. Lessard accompagnés de leurs épouses se sont rendus à Québec en fin de semaine. Ils étaient délégués par la garde de Louiseville afin d'assister aux assises de la Fédération, et au 25^e anniversaire de cette dernière.



LEOPOLD COMTOIS

A cette occasion, le Colonel G.A. Paquin de la garde St-Félicien du Lac St-Jean a été élu à la présidence. Le Lt. Colonel C. Baron, Commandant de notre diocèse, a été nommé officier du jour pour les deux prochaines années. Le Capt. L. Comtois a été nommé au même poste, soit chef de protocole pour un terme de deux ans. Félicitations à ces messieurs qui occupent des postes à la Fédération.

Les Groupes en services dimanche le 25 octobre sont: A. Lessard à 7-8½ hres; R. Ricard à 10-11½ hres; V. Lacmobe et S. Désaulniers à la messe de 5 hres.

A bientôt!
GUS.

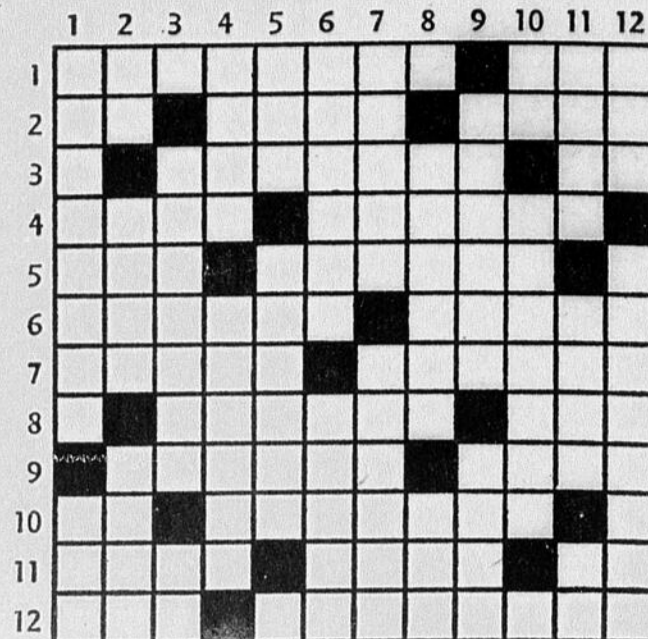
gique. Il se nomme M. Braud et vous assisterez à tous ses malheurs. Vous les vivrez avec lui, car il saura vous les faire partager par son admirable interprétation. Viateur possède vraiment l'étoffe d'un acteur et il saura vous le prouver lors des représentations des 7, 11 et 14 novembre, à la salle paroissiale.

Vous pouvez vous procurer vos billets chez M. Maurice Langevin, magasin de coupons et tissu à la verge. Pour réservation, signalez Cap-8-4368.

En terminant cet article, je tiens à faire une mise au point. M. Michel Vallières est rayé des cadres des Compagnons. Donc, M. Vallières ne fait plus partie de la troupe à partir du 18 octobre 1964.

A la semaine prochaine.
CONSTANT.

Mots croisés



Horizontalement

- 1— Rivière du Québec, prend sa source dans le lac St-Jean et se jette dans le fleuve St-Laurent. — Pas beaucoup.
- 2— Interjection. — Fais du tort, cause du dommage. — Au-delà de.
- 3— A de l'aversion pour quelqu'un, ne peut supporter. — Doublée.
- 4— Du verbe "frir". — Assurement.
- 5— Mince et élégant. — Reptile fréquentant les vieux murs.
- 6— Soumis à une intervention chirurgicale. — Perceva par le moyen des yeux.
- 7— Echouas, manquas. — Apuyées fortement.
- 8— Entrelacée. — Exprime au moyen de la parole.
- 9— Personne qui dirige, entraîne. — Quantité déterminée d'un médicament.
- 10— Lettre grecque valant 3. 1416. — Poisson des mers chaudes connu sous le nom de poisson-épée.
- 11— A eux. — Loi, ordonnance. — Conjonction.
- 12— Les chiffres exprimant l'unité. — Les Bretons en France l'habitent.

Verticalement

- 1— Comté du Québec voisin de ceux de Rouville, Bagot et Brôme. — Eu du charme.
- 2— Doublée. — Gratta avec la ripe. — A moi.
- 3— Petite pièce près de la cuisine où l'on prend le dîner. — Coutumes, usages.
- 4— Premières. — Pratiquer une rainure avec un rabot.
- 5— Du verbe "avoir". — Qui éprouvent une grande fatigue physique.
- 6— Les filles de ma tante. —

Préfixe indiquant une supériorité.

- 7— En quantité suffisante. — Sainte-Anne-de-la-... comté de Champlain.
 - 8— Rangée de bancs. — Surnommé.
 - 9— Arbres de nos forêts, ses fruits sont les faïnes. — Fournit d'équipement.
 - 10— Coule en Italie. — Duver très fin, fourni par l'eider.
 - 11— Vieilles époques. — Titre décerné à certains officiers turcs. — Préposition.
 - 12— Fais usage. — Petit coffre servant à serrer de l'argent.
- Jean-Claude LANGLOIS

Solution du problème précédent :

Horizontalement

- 1— PERE — TYPHONS
- 2— AME — RIVA — SOU
- 3— OUTREMONT — SI
- 4— AUMONIER
- 5— ARMER — CRUES
- 6— MEDITEZ — PITE
- 7— EDEN — SIRENES
- 8— PERES — ZONAL
- 9— AROMATES
- 10— AM — AMENASSES
- 11— TIC — MAIS — EUE
- 12— SECRETE — ASER

Verticalement

- 1— PAON — MEPLATS
- 2— EMU — AEDE — MIE
- 3— RETARDERA — CC
- 4— RUMINERA
- 5— REMET — SOMME
- 6— TIMORES — MEAT
- 7— YVON — ZIZANIE
- 8— PANIC — ROTAS
- 9— TERPENES
- 10— OS — RUINASSES
- 11— NOS — ETEL — EUE
- 12— SUISSSES — USER

En collaboration avec le

Service National de Placement

L'Écho de Louiseville vous signale ces



OFFRES D'EMPLOI

Besoin urgent de vendeurs dans plusieurs domaines.

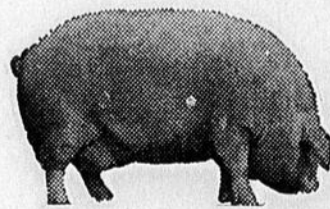
Personne compétente offre ses services à l'heure, pour travail à domicile. Peut faire la cuisine.

Pour information s'adresser

36, RUE STE-ELISABETH

LOUISEVILLE, QUE.

Attention, ÉLEVEURS DE PORCS



Monsieur GERARD VINCENT, propriétaire de l'Abattoir Gérard, offre

LE PRIX LE PLUS HAUT

dans toute la région pour les PORCS, les veaux et boeufs.

L'abattage se fait régulièrement tous les lundi, mardi, vendredi et samedi.

RENDEZ-VOUS A

L'ABATTOIR GÉRARD — YAMACHICHE

ou communiquez par téléphone aux numéros suivants :
296-3733 ou 296-3769

Nouvelles de St-Justin

Imposantes funérailles de M. IRÉNÉE CLÉMENT

D'imposantes funérailles ont eu lieu à St-Justin, vendredi dernier, le 16 octobre, à la suite du décès de M. Irénée Clément, époux d'Edouardina Gaboury, survenu le 13 courant.

Le service funèbre fut chanté par un des fils du défunt, l'abbé Emile Clément, curé-fondateur de la paroisse St-Pie X aux Trois-Rivières, assisté comme diacre du Chanoine Denis Clément, chancelier du diocèse de Trois-Rivières, autre fils du défunt, et comme sous-diacre du Rév. Père Tremblay, Père Blanc d'Afrique, représentant du Rév. Père David Clément, fils du défunt, présentement retenu dans sa paroisse de Kahangala, en Afrique.

La chorale de St-Justin, pour la circonstance, avait reçu du renfort de quelques voix de Trois-Rivières et de Montréal; elle alternait le chant du commun de la messe des morts avec la foule des fidèles que dirigeait l'abbé Paul-Aimé Trépanier.

Au chœur, présidait Mgr Paul-Emile Doyon, P.A., vicaire général du diocèse et représentant personnel de S.E. Mgr l'Évêque de Trois-Rivières, présentement au Concile oecuménique. On remar-

quait également la présence de Nosseigneurs F.X. St-Arnaud, curé de la Cathédrale de Trois-Rivières et Paul Gaudet, curé du Très-Sacrement ainsi que MM. les Chacrétaire à la Délégation Apostolique Grimard, Panneton, Giroux, Langevin, Désilets, Paquin et Moreau de M. l'abbé Guy Panneton, secrétaire à la Délégation Apostolique d'Ottawa, de M. l'abbé J.-Léonide Joinville, curé de St-Justin, de quatre Pères Blancs d'Afrique, représentant la Communauté et plus de 70 autres prêtres et religieux qui n'avaient pu prendre place au chœur. Dans l'assistance, en plus de la famille, on pouvait noter la présence de plus de 80 religieuses dont 73 Filles de Jésus, ayant à leur tête la Rév. Mère St-Lucien, Supérieure Provinciale de cette congrégation, M. Gérard Dufresne, maire de Trois-Rivières, plusieurs autres personnalités ainsi qu'une foule considérable de parents et d'amis qui remplissaient littéralement toute l'église.

Immédiatement après le service eut lieu l'inhumation au cimetière paroissial dans le lot familial.

Nous réitérons nos sincères condoléances à la famille éprouvée!



C'est en présence d'une grande foule recueillie que les deux fils de M. Irénée Clément, prêtres ont célébré la messe et chanté l'absoute de leur père. M. l'abbé Emile Clément a dit la messe, assisté comme diacre de son frère Denis.

Le sous-diacre avait été délégué par les Pères Blancs pour remplacer le Père David Clément, Père Blanc, en mission en Afrique, fils de M. Clément. (Photo: Paul Deschesnes).

A LA CAISSE POPULAIRE

Jeudi soir dernier, en présence de quelque 125 sociétaires, avait lieu la 27^{ème} assemblée annuelle de la Caisse Populaire de St-Justin.

Le rapport financier présenté par le secrétaire-gérant fait voir un actif de \$745,435.98; ce qui est tout à l'honneur des sociétaires.

Il y eut également élection pour remplacer trois officiers sortant de charge; deux d'entre eux ont été réélus tandis que M. Adrien Bussièrès était choisi pour remplacer M. Lucien Morin qui nous a quittés pour aller demeurer à Louiseville.

Les officiers de la Caisse Populaire locale sont présentement, au Conseil d'administration: Claude Gagné, président, Léonard Lafrenière, vice-président, Hector Deshaies, secrétaire-gérant; Doria Trudel et Paul-Emile Masson, administrateurs; à la Commission de Crédit: Walter de Carufel, président, Florent Vermette et Adrien Bussièrès; au Conseil de Surveillance: Emile Vertefeuille, président, Antonin Gagné et Charles-D. Paquin. Au cours de la soirée, une mon-

tre a été remise à M. Lucien Morin en reconnaissance des 24 années de dévouement qu'il a fourni à la Caisse.

VOTATION

Lundi prochain, le 26 octobre, les contribuables de St-Justin seront appelés à approuver ou désapprouver le règlement No 248 visant à l'amélioration du système d'éclairage des rues du village.

Il s'agit d'un vote ouvert, c'est à dire de vive voix, et la votation aura lieu de 9 heures a.m. à 6 heures p.m. au sous-sol de l'église.

U.C.C.

Une réunion de tous les membres de l'U.C.C. de St-Justin aura lieu mardi, le 27 octobre, au sous-sol de l'église.

Que tous se fassent un devoir d'être présents!

SOIREE DE BASEBALL

Nous nous permettons de rappeler aux sportifs que la soirée du club de baseball local aura lieu samedi, le 7 novembre, à la Seigneurie de Grand Pré à Louiseville.

VA ET VIENT

M. et Mme Arthur Boucher de Lachine, de passage à St-Justin en fin de semaine.

M. et Mme André Morin de Montréal, ainsi que M. et Mme André-Guy L'Heureux de St-Félix-de-Valois, de passage à New-York récemment, pour assister à une jou-

te de la série mondiale.

M. et Mme Gaétan Lecours de Montréal, dans notre localité en fin de semaine.

M. et Mme Jean-Paul Lauzon de Montréal, chez des parents en fin de semaine.

M. et Mme Michel Bernard, M. Luc Bussièrès de Montréal ainsi que M. et Mme Bernard Lavallée de Berthierville, chez M. Adrien Bussièrès en fin de semaine.

M. et Mme Arthur Beaulieu de Montréal, ainsi que M. et Mme Gérard St-Pierre, dans notre localité récemment.

Mlle Yvette Vertefeuille de Montréal, chez ses parents dernièrement.

M. Bernardin Bellemare en excursion de chasse à Fassett en fin de semaine dernière.

CEREMONIE DES ANGES

Samedi, le 17 octobre, a eu lieu la cérémonie des anges pour l'âme de Monique Savoie, enfant de M. et Mme Gaétan Savoie (Françoise Dauphinais) décédée le 16 octobre dernier, à l'âge de 1 an et 2 mois. Nos sincères condoléances à la famille!

HORAIRE DES MESSES

Dimanche, pour l'Âme de Dame Henri Casaubon par son époux.

LUNDI 6.30 hres pour l'âme de Dame Paul-Emile Gagné par Yvan Gagné.

MARDI, 6.30 hres pour l'âme de H. Jetté — Quête.

MERCREDI, 6.30 hres pour l'âme de Hormisdas Lefebvre par M. et Mme Edgar Thivierge.

JEUDI, 6.30 hres pour l'âme de Denis Dauphinais par M. et Mme Sylvio Dauphinais.

VENDREDI, 6.30 hres pour l'âme de Dame Dieudonné Vermette par ses petits-fils.

SAMEDI, 6.30 hres pour l'âme de Dame Albert Ladouceur par M. et Mme Lionel Lafrenière.

FELICITATIONS

A la petite Johanne Boucher de Lachine, qui, de nouveau, a fait son apparition à l'Hôtel du Boulevard de Louiseville, samedi soir dernier, et qui a su plaire au public tant par son talent de chanteuse que par son exhibition de danse à claquettes.

M. Jean-Guy Duchesnay de retour d'Europe

M. Jean-Guy Duchesnay, fils de M. et Mme Wilfrid Duchesnay, de Montréal, vendeur chez Gohier Automobiles Ltée, est de retour d'un voyage en Europe. Il a visité plusieurs pays: l'Angleterre, la Belgique, l'Autriche, l'Allemagne, l'Italie et la France. Il a visité les villes suivantes: Londres, Bruxelles, Cologne, Heidelberg, Innsbruck, Florence, Venise, Rome, Pise, Nice, Lyon et Paris.

Il est revenu enchanté de son voyage.

Les dangers de l'automatisation

Le perfectionnement du mécanisme d'une automobile en fait sans doute une voiture plus facile à conduire, mais sa sécurité dépendra toujours de la prudence de la personne qui utilisera, nous dit le ministre des Transports et Communications du Québec. L'automatisation dans la conduite d'une voiture peut même rendre celle-ci plus dangereuse si la personne au volant ne connaît pas bien les réactions de la voiture dans les départs, les virages et l'application des freins. Redoublez de prudence au volant d'une voiture que vous conduisez pour la première fois.



ALIDE LESSARD
gérant des ventes
Tél.: 228-2711

VENTE exceptionnelle

Pour répondre à la grande demande, nous venons d'acheter 40 voitures usagées de tous les modèles de 1959 à 1964, en partie toutes des produits G.M.

Vu que nous en avons acheté un si grand nombre, nous sommes en mesure de faire des prix spéciaux.

HATEZ-VOUS DE FAIRE VOTRE CHOIX CHEZ :



BOULEVARD OUEST,

LOUISEVILLE, P.Q.



Encore des gourmets qui s'empiffrent de venaison. Fassett, c'est un nom bien curieux. Il n'y a pas beaucoup de gens qui connaissent cet endroit du comté de Papineau. Ces deux nemrods n'ont pas attendu la fin de la chasse, ils y sont allés et bien leur a été fait, car ils sont

revenus avec ce superbe chevreuil de 300 livres. Une fin de semaine a suffi à Bernardin Bellemare de St-Justin et Albert Branchaud de Louiseville pour rapporter ce trophée. (Photo: Paul Deschesnes)

ATTENTION! BÉLAND, LADOUCEUR & Cie Limitée

sont vendeurs de tourbes pour pelouse, couvre-planchers, prélatrs, tuiles, tapis et peinture "National".
LES MEILLEURS PRIX DANS LA REGION — ESTIMES GRATUITS

S'adresser à 90, RUE ST-AIME

TEL. 227-2074 ou 227-4788

MASKINONGE

MASKINONGÉ

Le conseil du village reçoit un octroi substantiel

Le conseil du village, par l'entremise de son secrétaire, a reçu ces jours derniers, un octroi du Ministère des Affaires Municipales au montant de \$2,752.80 pour la nouvelle station de pompes, payable en deux versements.

Un système à incendie à point est nécessaire pour la protection civile, mais il ne faudrait pas oublier que les possibilités du payeur de taxes sont limitées.

TRAVAUX D'HIVER

Les conseils de paroisse et village sont dans la perspective de faire exécuter des travaux d'hiver. Mais avant que le travail débute, il y a des formalités à remplir.

Faire travailler l'homme qui en a besoin, au cours de la saison morte, est une politique de justice sociale.

MARIAGE LAMBERT-LACOURSE

Le 17 octobre, fut béni le mariage de Mlle Yvonne Lambert, fille de M. et Mme Armand Lambert, à M. André Lacourse, fils de M. et Mme Paul Lacourse.

Au cours de la messe nuptiale, c'est Mlles Frédérique et Marthe Landry qui firent les frais du chant. A l'orgue Mlle de Carufel.

A l'issue de la cérémonie religieuse une réception a été donnée à l'Hôtel Picardie. Dans l'après-midi, les nouveaux époux partirent en voyage dans les Laurentides. Au retour, ils habiteront Maskinongé.

Nos vœux de bonheur les accompagnent!

TRANSACTION

M. Roger Béland de Ste-Angèle de Prémont, vient tout dernièrement de se porter acquéreur de la ferme de M. Fernando Dauphinais du rang Beauséjour.

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à M. et Mme Béland et leur famille, la plus cordiale bienvenue dans notre milieu, en espérant qu'ils s'y plaisent.

HEURE SOLAIRE

C'est samedi, le 24 octobre à minuit que nous reviendrons à l'heure solaire.

Donc, les offices religieux de dimanche le 25 octobre seront célébrés à l'heure solaire dans la paroisse.

LE ST-ALEXIS EGALISE LES CHANCES

Les Bûcherons ont vaincu difficilement le Maski au compte de 5 à 4, dimanche dernier.

Lanceurs et joueurs ont fait preuve d'habileté et aussi de nervosité du début de la joute jusqu'à la fin.

Dimanche, 25 octobre se décidera du championnat de la Ligue Rurale de baseball et la fin de la saison 1964.

Quelle équipe l'emportera? Bon prophète qui peut le dire à l'avance. Mais celui qui écrit ces lignes, favorise les Tigres du Maski et c'est naturel.

L'ÉTÉ DES SAUVAGES

Depuis quelques jours nous avons un temps adorable, l'été des sauvages, comme on dit dans nos campagnes.

Le temps qu'il fait conditionne souvent notre humeur, il nous semble que ce n'est pas là une question négligeable.

C'est pas croyable comme on se sent bien sous ce soleil pâlot, ce soleil qui ne brunit plus la peau du visage. On se sent ravivé, et ça suffit à son contentement.

En tout cas, c'est magnifique ces haltes dans une saison qui nous conduit tout droit aux jours froids, sans que nous puissions rien faire pour ralentir sa course.

meurt, ont fait incinérer le corps, au milieu de parents et d'amis dans une manifestation de douleurs. Mais, dans les familles pauvres, le corps est déposé dans un cercueil de bois et le prix ne doit jamais dépasser \$5.00; on place dans la tombe, les objets préférés du défunt. Exemple: chapeau, pipe, rasoir.

Les coutumes et les moeurs varient d'un pays à l'autre.

CARNET MONDAIN

M. et Mme Pierre Lacourse et leur famille de Ste-Thérèse de Blainville, dans notre localité à l'occasion du mariage Lambert-Lacourse, le 17 octobre.

Soeur Marie de l'Ascension, Servante de St-Coeur de Marie, de Plessisville, en visite chez son père M. Georges Philibert et autres parents.

Le Notaire et Mme Clément Masson de St-Evariste de Frontenac, chez M. et Mme Hervé Mas-

son, en fin de semaine.

M. et Mme René Désaulniers et leurs enfants, ainsi que M. et Mme André Morin de Montréal, chez des parents, le 18 octobre.

M. et Mme Viateur Lemyre et leurs enfants Michel et Andrée et Mlle Julianna Morrissette en voyage à Waltham, Mass., pour y visiter des parents, dernièrement.

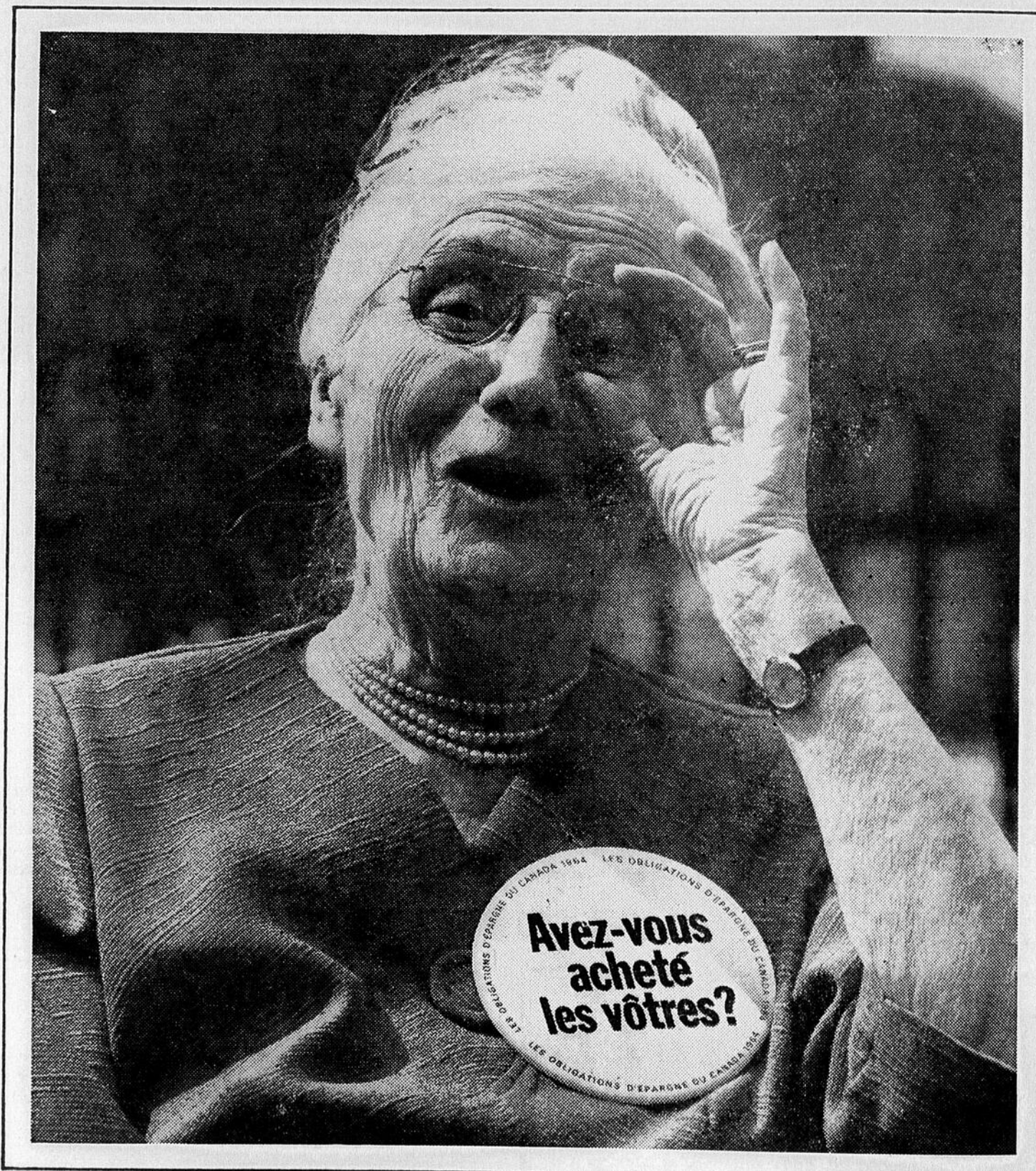
SOIRÉE des Majorettes

VENDREDI LE 23 OCTOBRE 1964 A 8 HRES P.M.
à la salle Marie-Immaculée de Maskinongé

☆ Attractions spéciales ☆ Numéros-surprises
☆ Avec prix pour les gagnants

DANSE A PARTIR DE 10.15 HEURES
AVEC L'ORCHESTRE DES ELITES

CORRECTION :
SUR LA CIRCULAIRE DISTRIBUEE VEUILLEZ LIRE 23 OCTOBRE
1964 AU LIEU DE 23 SEPTEMBRE 1964.



5%

sur vos épargnes

Obligations d'Épargne du Canada

Les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada donnent un intérêt de 4½% chacune des 2 premières années, 5% chacune des 5 années suivantes et 5½% chacune des 3 dernières années — soit un rendement moyen de 5% l'an si on les détient jusqu'à échéance dans dix ans.

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

"OPÉRATION 55"

Jeudi, le 22 octobre, à 8 heures p.m., à l'école Ste-Geneviève de Berthierville, aura lieu une grande assemblée de PARENTS-MAITRES pour discuter des différents problèmes de la REGIONALISATION SCOLAIRE.

Le panel, composé d'officiers du Ministère de l'Education, sera à votre entière disposition pour répondre aux questions qui pourront demander des détails supplémentaires.

Pour chacun, c'est une occasion unique de se renseigner sur les importants problèmes scolaires actuels. Soyons présents !

DECES DE Mlle MARIE MATTHIEU

A l'Hôpital St-Eusèbe de Joliette est décédée le 13 octobre, Mlle Marie Mathieu, à l'âge de 73 ans.

Elle laisse un frère, M. Barthélemy Mathieu, de Fitchsburg, Mass., et à St-Barthélemy un neveu, M. Edmond Durand.

La défunte était exposée aux salons mortuaires René St-Louis, de St-Barthélemy. Le service funèbre a eu lieu le 15 octobre en notre église avec inhumation au cimetière local.

Nos condoléances à la famille.

CAISSE POPULAIRE

Le 21 octobre au soir, grande assemblée des membres de la Caisse Populaire de St-Barthélemy. En attendant le compte-rendu détaillé de la réunion, nous devons

Joseph Mercure

MARCHAND de NOUVEAUTÉS

Assortiment considérable et variété dans tous les départements à des prix très modérés.

SAINT-BARTHÉLEMY, P.Q.

CHS-OMER DUFRESNE

NOUVEAUTÉS

Chaussures de toutes sortes

Marchandises sèches

Tél. 885-8577 St-Barthélemy

MAL DE DOS

Quand les reins n'éliminent pas l'excès d'acidité et de déchets, il en résulte souvent des maux de dos, une sensation de fatigue, un repos troublé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins à reprendre leur fonction normale. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. 80F



portez-la. Vous aurez une collection d'épithètes très intéressantes pour les générations futures.

NAISSANCE : Le 18 octobre, à l'Hôpital Comtois de Louiseville, est née une fille, treizième enfant, à M. et Mme Viateur Laurendeau (Gertrude Roy).
 Félicitations !

ÉLECTIONS À LA CHORALE ST-LOUIS DE FRANCE DE MONTRÉAL

(Spécial à l'Echo de Louiseville)

Vendredi dernier les membres de l'association chorale St-Louis de France se réunissaient dans la salle du Presbytère pour faire l'élection des officiers pour l'année 1964-65.

Le Président M. Armand Morin après avoir souhaité la plus cordiale bienvenue à ses membres, invita le secrétaire M. Jean-Paul Dumesnil, à faire lecture des minutes de la dernière assemblée générale annuelle. Il nous débita un rapport des mieux faits et fut très applaudi lorsqu'il reprit son siège.

Le Président fit ensuite un relevé des principaux événements survenus au cours de l'année :

M. le Directeur Charles Goulet, D.M., remercia les membres pour leur assiduité et leur demanda de continuer d'être aussi ponctuels pour l'année 1964-65 afin que nous puissions continuer à donner de belles exécutions. Il en profita pour nommer son assistant dans la personne de M. Léon Plante. Il eut des mots de remerciements, à l'adresse de notre organiste Mme Jeanne Martin pour son assiduité et son dévouement inlassable. M. Goulet fut chaleureusement applaudi.

On procéda ensuite à l'élection des officiers qui furent réélus par acclamation sur la proposition de M. Charles Goulet, D.M.

Le comité de régie se compose donc comme suit :

Président honoraire et chapelain : M. le curé Jacques Guillet.

Vice-présidents honoraires : Honorable Juge Chs Aug. Bertrand, J.C.S. et les marguilliers du Banc. Président actif : M. J. Armand Morin.

Vice-présidents : M. Wilfrid Duchesnay, Gérard Dubost.

féliciter la Direction pour le rapport 1964 déjà remis à chaque sociétaire. Nous constatons un nombre accru de membres et un actif beaucoup plus considérable que celui de l'an dernier. De plus, nous signalons avec plaisir que le nombre de DEPOSANTS SCOLAIRES augmente d'année en année.

DIVERS

RETRAITE PAROISSIALE : Dimanche prochain commencera la grande retraite paroissiale annuelle. Le programme de cette semaine de prières sera donné par les pères prédicateurs dès la première messe.

ATTENTION : Le 25 octobre, à minuit une minute, nous reprendrons L'HEURE SOLAIRE. Réglons donc nos montres et horloges dès samedi soir !

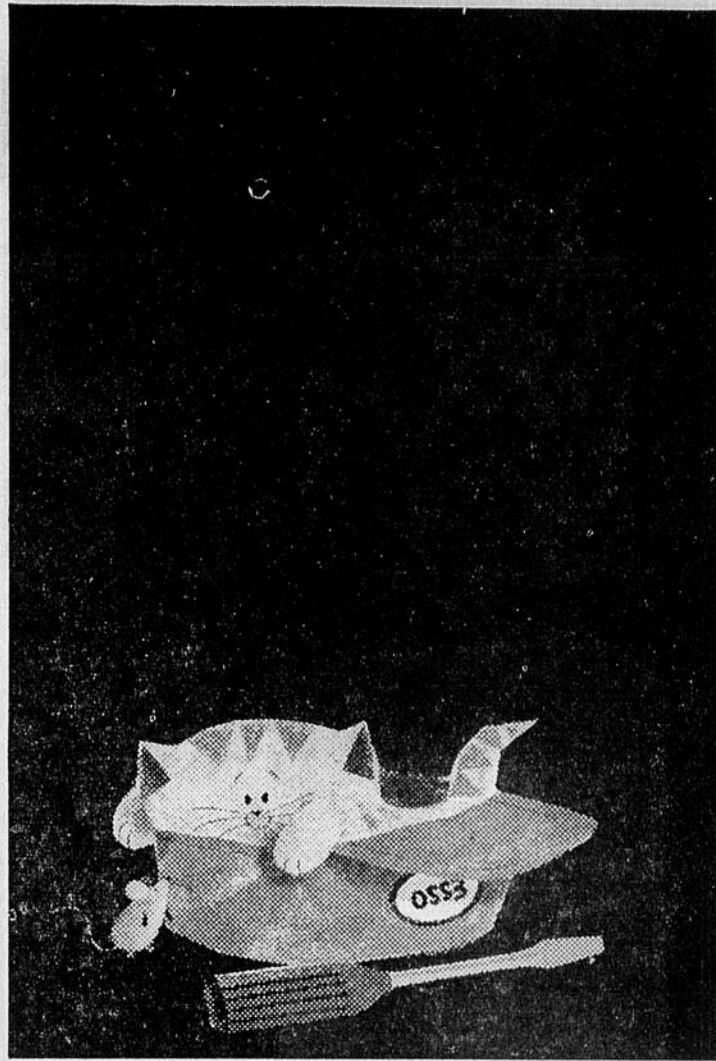
QUINZE demoiselles sont revenues dimanche après-midi d'une retraite fermée chez les SS. Missionnaires de l'Immaculée-Conception, à Joliette. Sur ce nombre, 13 font partie de l'atelier de couture de Mme Germain Caumartin.

ANNIVERSAIRE : M. et Mme Lucien Dumontier ont été l'objet d'une très belle fête, samedi dernier, à l'occasion du 40e anniversaire de leur mariage. Après une cérémonie religieuse à l'église, il y eut une grande réception à St-Gabriel-de-Brandon à laquelle participèrent de nombreux invités. Aux heureux jubilaires, nous souhaitons bonne santé et beaucoup de bonheur.

NOS MALADES : Mme Aristide Sylvestre est encore sous traitements dans un hôpital de Montréal.

M. Donat Gladu fait un nouveau séjour à l'Hôpital Comtois de Louiseville. Sa blessure à la jambe, reçue le 28 août alors qu'il travaillait sur sa terre de l'Île-à-l'Aigle, demande des traitements spéciaux.

AQUEDUC : Tout un secteur de la municipalité a été complètement privé d'eau durant trois jours. On comprend facilement les problèmes des familles et des cultivateurs. Pour ne pas envenimer les esprits qui sont déjà assez "montés", attendons les résultats de l'assemblée spéciale de jeudi soir, 22 octobre. Si vous avez une machine à ruban magnétique, em-



À personnel compétent... service impeccable — Service de Chauffage Esso

Plus le personnel est compétent, mieux vous êtes servi. Ainsi ce que vous dépensez pour le chauffage est sagement dépensé. De fait, chez la plupart des abonnés au Service de Chauffage Esso, la fournaise à huile est déjà nettoyée, vérifiée et mise au point, prête à fonctionner au moindre signe de froid. Chez Esso, on n'attend pas la dernière minute pour se mettre au travail! Pour le spécialiste du Service de Chauffage Esso, le "service" dure toute l'année et ne se limite pas aux livraisons d'huile garanties et au service d'urgence en cas de panne de chauffage. Ces avantages vous sont offerts pour le prix de l'huile seule! De plus, Imperial Oil s'en porte responsable. C'est, à tous points de vue, le service impeccable dont vous avez besoin... Ce qui prouve qu'un abonnement au Service de Chauffage Esso, c'est de l'argent bien placé.

VOICI LES SPÉCIALISTES DU CHAUFFAGE ESSO



AGENT

MAURICE GUINARD

C.P. 39

Louiseville

Tél. : CA. 8-2833



AGENT DE SERVICE

MARC DUFRESNE

3360, rue Richelieu,

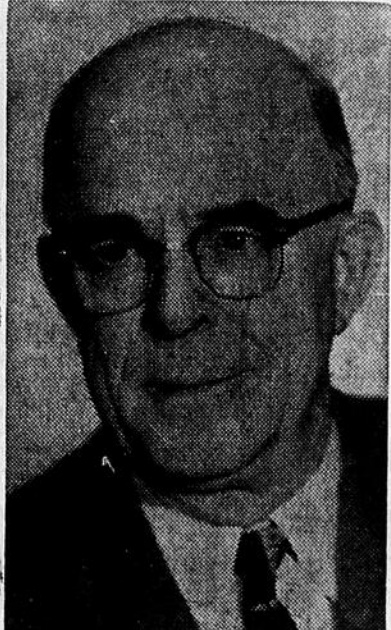
Trois-Rivières Ouest — Tél. FR. 4-4812



Qui s'y connaît exige IMPERIAL

La bière Cinquante... y a rien qui la batte!

Labatt
 BIÈRE
50
 ALE



M. Wilfrid Duchesnay qui vient d'être réélu 1er Vice-président de la chorale pour un 4e terme.

Secrétaire : M. Jean-Paul Dumesnil.

Trésorier : M. J. Alexandre Clavel.

Vérificateurs : Henri Lapointe, Ernest Vaillancourt. Bibliothécaires : Alexandre Clavel, Marcel Grandmaison.

Caisse d'Épargne : M. G. Wallace Metcalfe.

Directeurs : MM. Jacques Bruneau, Lucien Côté, Oscar Ducharme, Roland Genest, James Jarvis, Rosaire Héroux, Gaston Lapalme.

Maître de Chapelle : M. Charles Goulet, D.M.

(suite à la page 22)

1924 ● 40e Anniversaire

RÉOUVERTURE OFFICIELLE de J. L. LAFRENIÈRE DE MASKINONGÉ



J.-L. LAFRENIÈRE,
PROPRIÉTAIRE

Depuis 40 ans au service de la population du COMTE de MASKINONGÉ, nous sommes heureux de vous offrir notre "SPECTACULAIRE VENTE 40e ANNIVERSAIRE".

Venez faire vos achats dans un magasin complètement rénové, 2 étages complets comprenant 8,000 pieds de plancher où vous trouverez un choix sans précédent dans nos annales commerciales.

MEUBLES 1ère CLASSE
APPAREILS ELECTRIQUES 1er CHOIX.
BENEFICIEZ DES
PRIX LAFRENIERE—IMBATTABLE

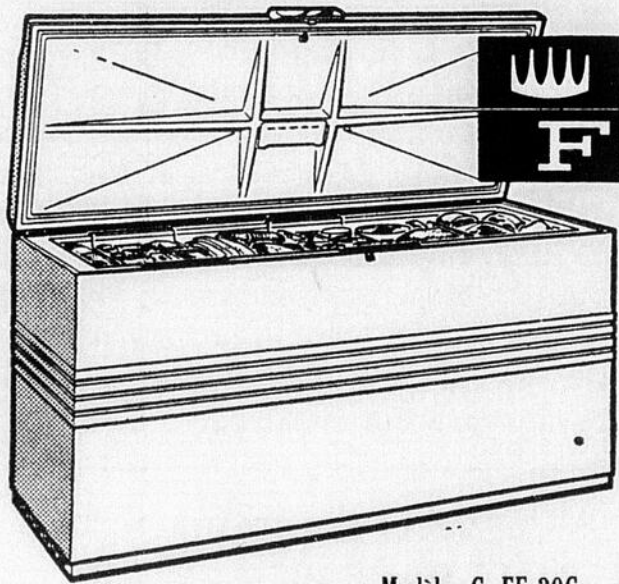
Toutes nos marchandises en magasin font partie de la GRANDE VENTE 40e ANNIVERSAIRE

Durant cette vente 40e anniversaire, chaque \$10.00 d'achat vous donne droit au tirage d'un magnifique appareil électro ménager.

Surveillez bien ce journal pour notre spécial de chaque semaine.



CONGÉLATEUR FRIGIDAIRE



Modèle C FE-20C

- ★ Capacité de 700 livres
- ★ Parois intérieures d'une seule pièce.
- ★ Fini extérieur : "DYNAKOTE"
- ★ Séparations et Paniers d'entreposage.

SERVICE GARANTI :
FRIGIDAIRE—LAFRENIERE

À Prix Lafrenière
— Imbattable

J.-L. LAFRENIÈRE, Maskinongé

DÉMONSTRATIONS • DÉMONSTRATIONS GRANDES DÉMONSTRATIONS GÉANTES

D'APPAREILS ELECTRIQUES AVEC LE CONCOURS D'ECONOMISTES DE LA
SHAWINIGAN WATER & POWER, FILIALE DE L'HYDRO-QUEBEC

BUANDERIE ● CUISSON ● CONGÉLATEUR

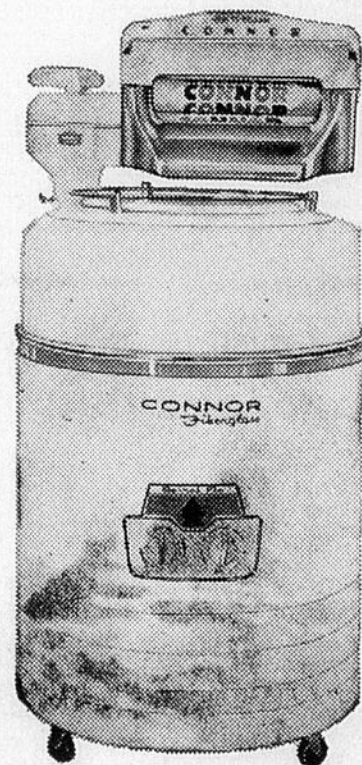
Mardi, 27 octobre à 8.00 h. p.m.

Mercredi, 28 octobre à 2.30 h. p.m.

Mercredi, 28 octobre à 8.00 h. p.m.

Prix de présence

A CHAQUE DEMONSTRATION



LESSIVEUSE "CONNOR"

La lessiveuse "CONNOR" bat la marche dans la vente avec ses caractéristiques exclusives.

- ★ CUVE en fibre de verre
- ★ AGITATEUR Spiro flow pour un lavage sûr.
- ★ ESSOREUSE automatique

ACHETEZ LA VOTRE

À Prix Lafrenière — Imbattable
Chez J.-L. LAFRENIÈRE, Maskinongé

... de Fondation ● 1964

MAGASIN MASKINONGÉ

Réfrigérateur "Westinghouse"

Réfrigérateur-Congélateur
à deux portes sans givre.

Congélateur sans givre de 119 lb. Jamais de dégivrage.
Compartiment pour 19 livres de viande qui les conserve fraîches
pendant 7 jours sans congélation.

Ouverture de 90° de la porte. Les portes s'ouvrent sur toute la
largeur du cabinet et sont disponibles avec poignée à gauche ou
à droite.

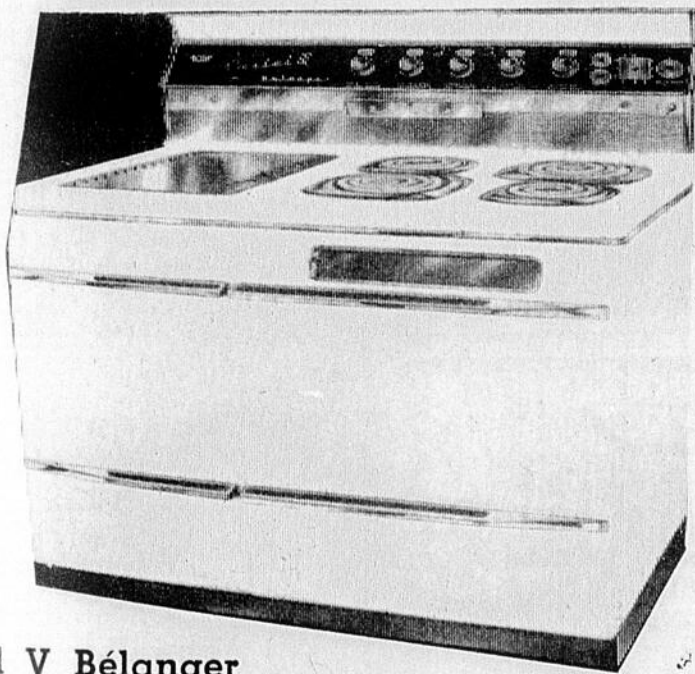
Chargements sur glissières qui ressortent doucement même chargées.

Prix Lafrenière — Imbattable

Chez **J.-L. LAFRENIÈRE**, Maskinongé

CUISINIÈRE "BÉLANGER"

COMBINÉ
à gaz et
électricité



Castel V Bélanger

Quatre éléments "MONOTUBE" articulés, offrant une
plus grande surface de contact.

Une fenêtre inclinée "PERMA-VIEW" élimine le besoin de se
pencher. Un grand tiroir pratique.

Une chambre à combustion finie en porcelaine, à l'épreuve de
la rouille.

Un système de circulation de la chaleur exclusif à BELANGER.

VOUS POUVEZ ACHETER CE POELE TOUJOURS

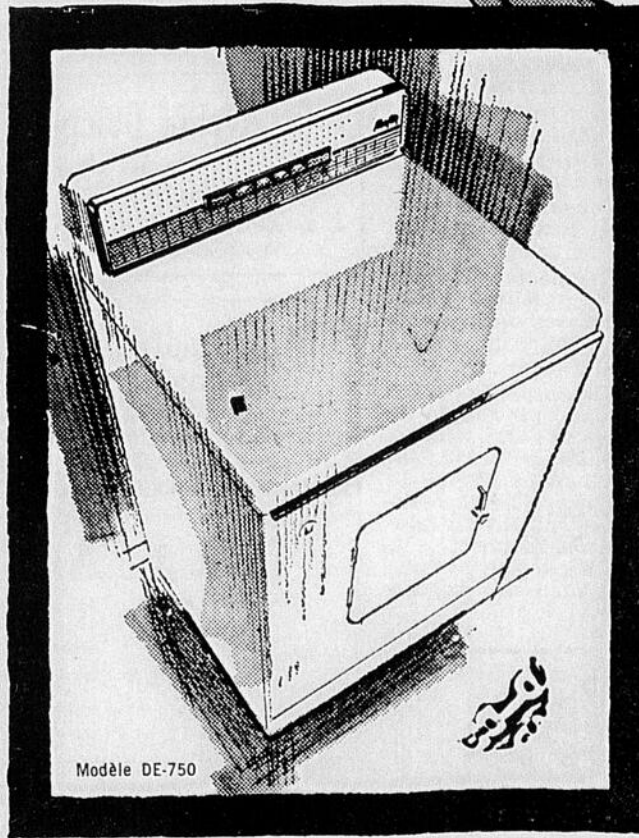
Prix Lafrenière — Imbattable

Chez **J.-L. LAFRENIÈRE**, Maskinongé

Sécheuse Maytag à douce ambiance de chaleur

MAYTAG
les automatiques sûres

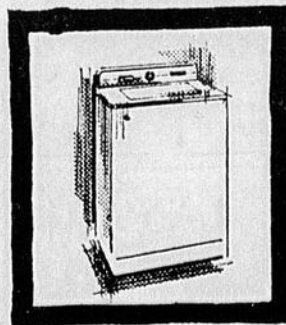
et nouveau
réglage
électronique



Modèle DE-750

permet le séchage
des linge
les plus délicates

Tableau de commande par boutons-poussoirs pour tissus ordinaires,
"Lavez-Portez", "demi-séchage" ou "séchage à l'air frais". Le con-
trôle électronique de la Maytag arrête automatiquement la sécheuse
quand le linge est sec. Un carillon vous avertit lorsque les tissus
"Lavez-Portez" sont prêts, c'est-à-dire avant qu'ils ne se froissent.
Fonctionne au gaz ou à l'électricité.



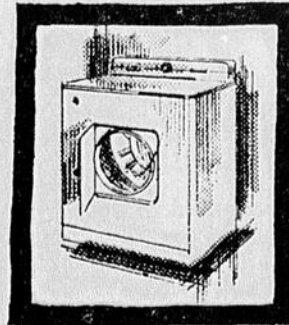
Modèle A-102

Lessiveuse automatique
Maytag

Agitateur Maytag anti-
charpie. Carrosserie à
revêtement de zinc à
l'épreuve de la rouille.
Couvercle et dessus fi-
nis à l'émail-porcelaine.
Commandes à boutons-
poussoirs. Sécurité May-
tag fameuse dans le
monde entier.

Sécheuse à douce
ambiance de
chaleur à prix moyen

Sèche le linge rapide-
ment, délicatement et
économiquement. Un
cercle de chaleur
douce, uniforme per-
met de sécher la linge-
rie la plus délicate.
Aucun surchauffage
abimant les fibres. Au
gaz ou à l'électricité.



Modèle DE-102

PRIX LAFRENIÈRE — IMBATTABLE
Chez **J.-L. LAFRENIÈRE**, Maskinongé



— 50 —

LES FAMILLES SYLVESTRE

Autrefois on les dénommait Sylvestre dit Beausoleil. Si l'espace nous le permet nous vous présenterons ces deux familles qui ont des descendants à St-Didace :

1 — Aimé Sylvestre et Sophie Déziel : J.-Honoré né en 1875 et Marie en 1876.

2 — Alphonse Sylvestre de St-Gabriel, épouse en 1857 Sophie Paquin, majeure de Louis et d'Angèle Baril.

3 — Aristide Sylvestre et Rose Baril : deux filles nées de 1941 à 1942.

4 — Arthur Sylvestre et Marie Bacon de St-Charles : Marie-Jeanne-Irène baptisée en 1911.

5 — Charles-Edouard Sylvestre et Thérèse Lambert : Rose-Marie née en 1948. Charles-Edouard Sylvestre, majeur d'Alfred et de Rose-Alma Ducas de St-Gabriel, épouse en 1946 Thérèse Lambert majeure de feu Denis et d'Amanda Arsenault.

6 — Edouard Sylvestre et Louise Brissette dite Courchesne : Marie-Exilda (1861); Magloire (1856); Marie-Amanda (1861); J.-Octave (1863).

7 — Edouard Sylvestre et Louise Priscotte : Marie baptisée en 1858.

8 — Elie Sylvestre et Flora Jacques du Rang de la Rivière : Jos.-Napoléon (1879); J.-Arthur (1880); Marie (1884); Marie-Athéla (1882).

9 — Félix Sylvestre et Adeline Plante : Adeline (1851); Félix (1853); Marie-Mélina (1856).

10 — François Sylvestre, rentier du Haut de la Rivière, veuf de Marguerite Falardeau, épouse en 1884 Adeline Allard, veuve de Jean-Baptiste Fleury. François décédé en 1891; sa première épouse

se en 1879 à 74 ans.

11 — Honoré Sylvestre et Pélagie Bérard du Premier Mandeville : Rémi baptisé en 1855.

12 — Joseph Sylvestre et Jacqueline enfants nés de 1885 à quatre enfants nés de 1885 à 1891 dont Joseph, J.-Victor et Joseph. En 1864 Jos. Sylvestre, majeur de François et de Marguerite Falardeau de St-Gabriel, épouse Julie Barette, mineure de Jean-Baptiste et de Claire Bernèche. Joseph Sylvestre est décédé en 1920 à 77 ans et son épouse en 1938 à 92 ans.

13 — Joseph Sylvestre, mécanicien, et Virginie Mondor; J.-Gabriel, né en 1897.

14 — Jos Sylvestre et Rosalie Ferland : J.-Eudore né en 1915.

15 — Jos Sylvestre et Anna Gravel de la Mission St-Charles : J.-Octavien né en 1903.

16 — Norbert Sylvestre et Henriette Dacie du Premier Mandeville; huit enfants baptisés de 1874 à 1887.

17 — Norbert Sylvestre, journalier, et Arthémise Brunelle : Arthémise baptisée en 1880.

18 — Pierre Sylvestre et Clara Comtois : onze enfants baptisés de 1906 à 1921 dont un couple de jumeaux et un religieux, le Frère Arthur Sylvestre, C.S.V. En 1905, Pierre Sylvestre, fils de Jos et de Julie Barrette, épouse Clara Comtois mineure d'Adélard et de Caroline Lambert.

19 — Victor Sylvestre et Alphonsine Beaudoin : Marie-Léona née en 1907.

En parcourant les registres et les vieux bouquins je repère les noms de Régis Sylvestre recensé en 1863, Pélagie Sylvestre en 1879, Cléophas Sylvestre le 29 décembre 1864 lors de la bénédiction de l'église et Cléophas Sylvestre marraine, à la même occasion, i.e., lors de la bénédiction des cloches. A noter que Félix Sylvestre et Adeline Plante sont des colons arrivés à St-Didace avant 1850.

LES FAMILLES BEAUSOLEIL

1 — Alfred Beausoleil et Ermeline Beaudoin : Jérémie baptisé en 1883.

2 — Alfred Beausoleil et Sophie Paquin de St-Gabriel : Louis né en 1859.

3 — Augustin Beausoleil et Adélaïde Béland : Charles baptisé en 1841.

4 — Henry Beausoleil et Mélina Ayotte de St-Gabriel : Marie-Melvina baptisée en 1900.

5 — Jos. Beausoleil et Emélie Coutu : quatre enfants nés de 1861 à 1866.

6 — Louis Beausoleil, majeur d'Augustin et de Josephine Robillard dite Lambert, épouse en 1846 Elie Beaugrand dit Champagne.

7 — Maurice Beausoleil et Jeanne d'Arc Comtois : un couple de jumeaux nés en 1941. Maurice Beausoleil, majeur de Jos.-Léandre et de feu Angéline Piette de St-Edmond, épouse en 1937 Jeanne d'Arc Comtois, mineure d'Adélard et de Malvina Lambert.

8 — Norbert Beausoleil et Candide Goulet : Augustin baptisé en 1860.

9 — Siméon Beausoleil, majeur de Jos et de Célanise Paquin de St-Gabriel, épouse en 1903, Henriette Mercil, majeure de Narcisse et d'Emérance Racine.

10 — Wilfrid Beausoleil et Rose Rivard : huit enfants baptisés ici de 1917 à 1932, dont un fils Maurice, en religion Frère Jean-Denis, Frère du Sacré-Coeur. J.-Wilfrid Beausoleil, majeur de Zénon et de Marie-Louise Granger, épouse en 1917 Rose-Exina Rivard, majeure de Thomas et d'Octavie Plante. Wilfrid décède en 1934 à 38 ans.

11 — Wenceslas Beausoleil et Ida Casaubon : trois enfants nés de 1923 à 1933.

12 — Zénon Beausoleil et Marie-Louise Granger : trois enfants baptisés ici de 1909 à 1913. Zénon est décédé en 1959 à 87 ans et son épouse en 1948 à 73 ans.

Lucas Rennero

* * *

N.B. — Nous commencerons, la semaine prochaine, la publication, par tranche, du tableau des vocations religieuses et sacerdotales depuis 1853 jusqu'à nos jours. Y aura-t-il des omissions ou des erreurs? C'est possible voire probable. On voudra bien les signaler à l'attention de Madame Jean Dandeneau, représentante de "L'Écho de Louiseville" à Saint-Didace. Merci.

Tableau du voyageur

(EN VIGUEUR DEPUIS LE 26 AVRIL)

Pacifique Canadien

HORAIRE DES TRAINS A LOUISEVILLE (HEURE SOLAIRE)

Tous les jours excepté le dimanche
POUR MONTREAL 8.49 A.M.
Tous les jours y compris le dimanche
POUR QUEBEC 8.08 P.M.

Samedi seulement
POUR QUEBEC 1.33 P.M.
Dimanche seulement
POUR MONTREAL 4.31 P.M.

o o o

HORAIRE DES TRAINS A MASKINONGÉ

Tous les jours excepté le dimanche
POUR MONTREAL 8.53 A.M.
Dimanche seulement
POUR MONTREAL 4.35 P.M.

Tous les jours y compris le dimanche
POUR QUEBEC 8.04 P.M.

Canadien National

HORAIRE DES TRAINS A SAINT-JUSTIN (HEURE SOLAIRE)

Tous les jours y compris le dimanche
POUR MONTREAL 6.48 A.M.

Tous les jours excepté le samedi
DE MONTREAL 8.09 P.M.

Samedi seulement
DE MONTREAL 9.45 P.M.

Carier & Frère Ltée

LOUISEVILLE — TROIS-RIVIÈRES

Départ de Louiseville	Départ de Trois-Rivières
Tous les jours	Tous les jours
8.30 a.m.	7.30 a.m.
9.30 a.m.	9.30 a.m.
10.30 a.m.	11.30 a.m.
12.30 p.m.	12.30 p.m.
1.30 p.m.	1.40 p.m.
3.30 p.m.	3.30 p.m.
4.30 p.m.	4.30 p.m.
6.30 p.m.	5.30 p.m.
7.30 p.m.	6.30 p.m.
8.30 p.m.	7.30 p.m.
10.30 p.m.	9.30 p.m.
	11.30 p.m.

Exc. Dimanche
6.30 a.m.
7.45 a.m.
12.30 a.m.

Exc. Dimanche
5.30 a.m.
8.40 a.m.

Dimanche seulement
7.00 p.m.
Vend. sam. et dim.
9.30 p.m.
11.30 p.m.

o o o

VILLAGE DE SAINT-JUSTIN

Départ pour Louiseville	Arrivée de Louiseville
Tous les jours	Tous les jours
excepté dimanche	6.00 p.m.
7.00 a.m.	
Dimanche seulement	Dimanche seulement
12.45 p.m.	12.35 a.m.
6.30 p.m.	

Brandon Transport Inc.

SERVICE D'AUTOBUS ENTRE MONTREAL — JOLIETTE — ST-GABRIEL ET LOUISEVILLE

	Lundi au vendredi	Samedi et dimanche
MONTRÉAL	8.25 a.m.	10.00 a.m.
JOLIETTE	10.00	11.20
ST-GABRIEL	10.40	12.00
ST-GABRIEL	12.15	12.15
ST-DIDACE	12.25	12.25
ST-ÉDOUARD	12.40	12.40
ST-URSULE	12.55	12.55
LOUISEVILLE	1.05	1.05

LOUISEVILLE — ST-GABRIEL — JOLIETTE ET MONTREAL

	Lun. au vend.	Samedi	Dimanche
LOUISEVILLE	3.00 p.m.	4.30 p.m.	3.55 p.m.
ST-URSULE	3.10	4.40	4.05
ST-ÉDOUARD	3.15	4.55	4.20
ST-DIDACE	3.35	5.05	4.35
ST-GABRIEL	3.45	5.15	4.45
ST-GABRIEL	5.30	5.30	5.00
JOLIETTE	6.10	6.10	5.40
MONTRÉAL	8.00	8.00	7.00

EN ROUTE POUR MONTREAL

ne manquez pas d'arrêter à

L'HÔTEL JUNEAU

LAVALTRIE, Qué.

Viateur Juneau, prop.

Un chaleureux accueil vous y attend!

Cartes professionnelles

Dr N. Bastrosh, M.D.
MÉDECINE GÉNÉRALE
Tél.: CA. 8-4949 LOUISEVILLE
Heures ordinaires de bureau : Lun., Mar., Jeu., Ven.: 2 à 4 et 7 à 9 h.
En dehors de ces heures : S.V.P. appelez pour rendez-vous.

Dr Martial Gélinas
MÉDECINE GÉNÉRALE
MATERNITÉ
Tél.: 885-3833 ST-BARTHÉLEMY

Dr Guy Béland, m.d.
MÉDECINE GÉNÉRALE
TÉL.: CA. 8-5025
35, RUE ST-AIMÉ LOUISEVILLE

Dr PAULIN HÉBERT
MÉDECINE GÉNÉRALE
MATERNITÉ
Tél. 227-2364 MASKINONGE

Dr Florent Caron, M.D.
MÉDECINE GÉNÉRALE
MATERNITÉ
STE-URSULE Tél.: CA. 8-2844

Tél.: CA 8-4408
CHARLES MILOT
NOTAIRE
SAINT-URSULE, Qué.

Dr PIERRE CHAUCHEAU
MÉDECINE GÉNÉRALE
Tél.: 885-3232 ST-BARTHÉLEMY

Dr Yvon Morinville, M.D.
MÉDECINE GÉNÉRALE
ANESTHÉSIE
Tél.: CA. 8-5227
Boulevard Comtois LOUISEVILLE

Dr Avellin Dalcourt
MALADIE DES OS
Maladie des enfants — Rayons-X
4, St-Laurent LOUISEVILLE
Téléphone : CA. 8-4231

Dr LUCIEN PICOTTE
B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Tél.: CA. 8-2685
35B, St-Laurent LOUISEVILLE

Dr J. André Lacroix
CHIROPATICIEN
RAYONS-X
(Face au Centre Professionnel)
59, ST-LAURENT — TEL. CA. 8-5221

TÉL.: CA. 8-4757
GILLES BÉLAND
NOTAIRE
38 ST-LAURENT LOUISEVILLE

DR L. ANDRÉ LACASSE

Chiropraticien

Visite à domicile à Louiseville
Bureau à Trois-Rivières. (Sur rendez-vous seulement)

992 ROYALE — TEL. FR. 4-8862 — TROIS-RIVIÈRES

Au CENTRE PROFESSIONNEL
88, ST-LAURENT — LOUISEVILLE

Marcel Marchand, M.D.
MÉDECINE GÉNÉRALE
Téléphone : CA. 8-2888
Centre professionnel
88, St-Laurent LOUISEVILLE

EXAMEN DE LA VUE
Charles Auger, O.D.
OPTOMÉTRISTE
Téléphone : CA. 8-4606
CENTRE PROFESSIONNEL

JOS. LANGLOIS
NOTAIRE
Tél.: 227-2091 ST-JUSTIN, Qué.
CENTRE PROFESSIONNEL
CA. 8-4787 LOUISEVILLE

Tél.: CA. 8-4690
Dr Jean Rinfret, D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
88 St-Laurent LOUISEVILLE
(Au Centre Professionnel)

CHARTIER & GAUTHIER
AVOCATS - PROCUREURS
Bureau : Lundi après-midi et vendredi soir
TEL.: CA. 8-5269

Air Conditionné
SALON de MADELEINE
(Julienne Doyon, prop.)
Deux coiffeuses à votre disposition
88 St-Laurent Tél.: CA. 8-5080

CARRIERE - ECOLES

BARBIER ou COIFFURE DE DAMES. ENSEIGNEMENT SUR ECRAN. Allocation de voyage et autres bénéfices.



TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES LTD. Moncton, N.B.

RENÉ SAVOIE

COURTIER D'ASSURANCE AGRÉÉ
Vie — Vol — Feu — Auto
Responsabilité patronale et publique
272, BOUL. OUEST CA. 8-2755
LOUISEVILLE, P.Q.

UN SEUL PRIX...
UNE SEULE QUALITÉ :
"LA MEILLEURE"

QUE CE SOIT POUR :
• NETTOYAGE • TEINTURE
• PRESSAGE OU LAVAGE DE CHEMISES

Adressez-vous en toute confiance à
La Teinturerie ST-LAURENT

22, St-Aimé (rue de la gare) — CA. 8-4477 — Louiseville



Futurs Mariés

S'adresser à notre expérience, c'est l'assurance d'une heureuse collaboration et d'une aide précieuse.

Consultez-nous dès maintenant pour votre réservation.

LAPOINTE PHOTO Enrg.

41 ST-LAURENT — TEL. CA. 8-4111 — LOUISEVILLE





300 ANS À LOUISEVILLE

GENEROSITES INCONNUES

En constatant avec admiration les préparatifs qui se font en vue du tricentenaire, je ne puis m'empêcher de penser à certains artisans de ces fêtes dont le nom est probablement inconnu. Il est clair que mes petits travaux historiques ont aidé beaucoup à faire germer le mouvement actuel. Peu de gens connaissaient, avant mon *Histoire de Louiseville*, quelles en sont les origines. Mais ma participation, que l'on reconnaît avec beaucoup de délicatesse, n'aurait pas été possible sans des appuis financiers. Il faut être du métier pour savoir les sommes d'argent considérables exigées pour la préparation d'un livre, la recherche des renseignements, l'impression, etc. Pour faire quelque profit avec un ouvrage il faut, soit un octroi, soit un très gros tirage qui est impossible pour des volumes de petite histoire. Alors, il me semble équitable de découvrir aux Louisevilliens quels sont ceux à qui ils sont redevables des recherches historiques faites sur leur ville.

M. le Curé Baril

Mon *Histoire de Louiseville* a été écrite à la demande de Monseigneur Donat Baril, qui m'avait promis d'en assumer les frais. Or, j'ai terminé le manuscrit du volume quelques heures après sa mort, que j'ignorais encore ; le colis est arrivé au presbytère alors qu'il était dans son cercueil. Et il ne légua rien pour le travail. C'est alors que le nouveau Curé, M. le Chanoine Josaphat Baril, a défrayé lui-même, de ses propres ressources, le coût d'impression, soit plusieurs milliers de dollars, en même temps qu'il prenait les risques et les embarras de la vente. Personne ne lui est venu en aide, si ce n'est la Com-

mission scolaire qui a acheté un nombre limité d'exemplaires.

Ce n'est pas tout. Lorsqu'on eut pratiquement décidé de célébrer le tricentenaire, j'ai caressé l'idée d'écrire un autre travail sur nos origines. Car je me doutais que les débuts de l'histoire, empruntés surtout aux écrits de Régis Roy et de Gérard Maichelosse, étaient incomplets ou erronés. C'est de nouveau la générosité de Monseigneur Chanoine Baril qui m'a permis d'aller me documenter en Europe. Et ce voyage m'a fait découvrir des erreurs capitales sur l'identité du fondateur, sur la date d'arrivée au Canada des premiers pionniers et sur la personne même de plusieurs d'entre eux. Je reviendrai sur cela dans mes articles futurs.

L'Écho de Louiseville

Les directeurs de *L'Écho de Louiseville* jouent aussi dans mes recherches historiques un rôle inappréciable. En me demandant la série d'articles que j'écris actuellement, ils ont rendu possibles les découvertes qui aboutiront à la vérité. Sans eux, et sans leur généreuse contribution, je n'aurais jamais pu reviser ma documentation. Encore une fois, on a peine à croire ce que cela coûte pour faire des fouilles historiques. Il y a les voyages, les photocopies, les transcriptions de vieux textes, les livres, les extraits de registres, etc. Et tout doit se payer à fort prix, même ce que l'on va chercher au Ministère des Affaires Culturelles du Québec.

La direction de *L'Écho de Louiseville*, et ses lecteurs aussi j'en suis sûr, me pardonnent les tâtonnements de certains de mes articles. Ils comprennent que, dans ce domaine, il faut avancer pas à pas et qu'un nouveau document change parfois des hypothèses qui semblaient impeccables. Alors, il faut



Ce sont trois solides gaillards qui se sont dit, si j'ai un permis d'original, j'ai le droit de l'attraper, sitôt dit, sitôt fait, on part ensemble, et le permis est annulé car on rapporte chacun son trophée. De gauche à droite : l'agent Flo-

rent St-Yves de la police provinciale, Jules Lajoie et Vital Plante, opérateurs à la P.P. Ils étaient partis trois, et après avoir multiplié par deux, ils reviennent six. (Photo : Paul Deschênes).

se rétracter, se corriger et se compléter ! Mais, en définitive, grâce à leur générosité et à leur largeur de vues, Messieurs Gagné auront contribué pour beaucoup à faire apparaître les faits authentiques sur les origines louisevilliennes.

Les Oblats

Il est délicat pour moi de parler de ce que ma Congrégation fait pour Louiseville. Mais je dois, en toute justice je pense, faire connaître qu'il ne me reste absolument aucun profit pécuniaire de mes travaux sur ma place natale. Je leur ai consacré l'équivalent de plus de deux années complètes de travail assidu ; et cela sans aucune rétribution. J'aurais pu employer ce temps à des occupations rémunératrices, et Dieu sait comment nos oeuvres religieuses, grevées de dettes, ont besoin d'argent. Mais les Supérieurs oblats ont renoncé à cela, pour que la Communauté participe au renom de Louiseville d'où lui sont venus un grand nombre d'excellents Pères et Frères.

En écrivant ces choses, je n'ai pas du tout l'intention de faire des reproches à qui que ce soit. En ce qui me concerne personnellement, les Louisevilliens se sont montrés d'une amabilité consommée. Mes Supérieurs ont été heureux de me permettre ces travaux historiques. D'ailleurs, les recherches que j'ai faites ont été pour moi une véritable joie. Mais il est bon que ceux qui méritent de la reconnaissance soient connus de tous.

★ ★

On m'excusera donc de rappeler l'apport fourni à la célébration du tricentenaire par ces bienfaiteurs dont la générosité, j'en suis sûr, était ignorée d'un grand nombre. Leurs noms méritent de figurer au palmarès des réalisateurs de nos belles fêtes de l'an prochain.

Germain Lesage, o.m.i.

Montréal

M. et Mme Wilfrid Duchesnay, M. et Mme Jean Lamothe, M. Jean-Guy Duchesnay et Mlle Thérèse Duchesnay sont allés à St-Justin, pour les funérailles de M. Irénée Clément.

M. et Mme André Beauchamp (Lise Duchesnay) de Québec et leurs enfants Nicole, Ginette et Pierre étaient en visite chez M. Wilfrid Duchesnay, la semaine dernière.

M. et Mme Fernand Belleau sont allés à Québec la semaine dernière en visite chez leur fille Mme Robert Breault.

SAVIEZ-VOUS



... que plus de \$600,000 sont versés, chaque jour ouvrable, aux détenteurs de polices, bénéficiaires et rentiers de la Sun Life du Canada ?

En qualité de représentant Sun Life de votre localité, puis-je vous être utile ?

GASTON FLEURY, C.L.U.

Gérant Régional

90 ST-MARTIN

LOUISEVILLE

Sun Life du Canada - Compagnie d'Assurance-Vie

"Pourquoi construire ma maison cet hiver?"

Voici une bonne raison...

\$500⁰⁰ ARGENT

Vous bénéficiez d'une prime de \$500

Pour stimuler l'emploi des ouvriers des métiers de la construction au Canada durant les mois d'hiver, le gouvernement fédéral offrira de nouveau une prime de \$500 à ceux qui se construiront une maison en hiver ou achèteront une maison construite en hiver pour l'habiter eux mêmes.

Qu'entend-on par maison construite en hiver ?

Une maison construite en hiver, pour les fins du programme, est une maison dont la construction n'aura pas dépassé le stade des solives du rez-de-chaussée avant le 15 novembre et qui sera en grande partie terminée pour le 31 mars 1965.

Comment procéder ?

C'est bien simple. Procurez-vous une formule de demande de certificat à votre Bureau national de placement ou à la Société centrale d'hypothèques et de logement. Remplissez-la et faites-la parvenir au bureau de la SCHL le plus près de chez vous. Si vous le préférez, vous pouvez demander à votre entrepreneur de s'occuper de cette formalité pour vous. La formule de demande contient tous les renseignements requis.

Allez-y dès maintenant

Consultez votre entrepreneur et prenez les dispositions nécessaires pour faire construire votre maison en hiver. Profitez de la prime de \$500 et contribuez à maintenir l'activité dans l'industrie canadienne tout au long de l'hiver.

L'hiver dernier, plus de 28,000 logements ont été construits en vertu de ce programme.



FAITES-LE MAINTENANT
Faites construire votre maison en hiver!

Publication autorisée par l'honorable Allan J. MacEachen, ministre du Travail du Canada.

W B-1-65 AF

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans les annonces classées

VOUS DESIREZ

- VENDRE
- LOUER
- ACHETER

Servez-vous en toute confiance des petites annonces de L'Écho.

1 publication — \$1.00

3 publications consécutives : \$2.00

CES ANNONCES SONT PAYABLES A L'AVANCE

COMMERCE À VENDRE

ÉPICERIE - BOUCHERIE

avec équipement complet

situé coin Ste-Julie et St-Laurent, à Maskinongé, à vendre pour cause de décès. Aussi, un camion G.M.C. avec boîte ; à vendre. S'adresser à

MME LUCIEN LABONNE,

Tél. 227-2150,

MASKINONGE

A LOUER

Logement de 4 1/2 appartements plus chambre de bain, entrée 220, très propre. (2e étage). Aussi, garage à louer. Situé rue Notre-Dame Nord, à Louiseville. S'adresser par téléphone à CA. 8-2939.

A LOUER

Logement chauffé de 6 appartements plus chambre de bain. Entrée 220, eau chaude. Installation pour lessiveuse et sècheuse. Antenne TV fournie. Libre immédiatement. S'adresser à LOUISEVILLE. Tél. CA. 8-2740.

LOGEMENT A LOUER

Logement neuf, très moderne, chauffé, tuiles de caoutchouc partout. S'adresser à ROBERT GAGNON, CA. 8-4551, LOUISEVILLE.

A LOUER

Logement de 6 appartements plus chambre de bain. Entrée 220 et eau chaude. Ménage fait à neuf. Libre le 1er décembre. Situé en haut du magasin IGA. S'adresser à 21 St-Aimé, LOUISEVILLE. Tél. CA. 8-4559.

A LOUER

Logement de 3 appartements chauffés plus chambre de bain. Entrée 220. Libre immédiatement. Situé à 89 Notre-Dame. S'adresser à CA. 8-4396.

BON CHEZ SOI

Chambre meublée, éclairée et chauffée à louer. Cuisine à la disposition du locataire. \$20.00 par mois. Pour dame seule. S'adresser à MME OMER DUPUIS, ST-ALEXIS-DES-MONTS.

A LOUER

Logement de 5 pièces plus chambre de bain, bien chauffé. Très propre. Entrée 220. Situé rue St-Martin, près de l'A.T.C. Libre le 1er novembre. S'adresser à 11A, St-Martin, LOUISEVILLE. Tél. CA. 8-4196.

À LOUER

Logement situé à 22 rue St-Antoine Louiseville
Libre le 1er novembre
S'adresser à :
CAMILLE TOUSIGNANT
Tél. CA. 8-4342

BONNE DEMANDEE

Femme ou fille d'âge mûr, demandée pour travail général de maison. Références requises. Ecrire en donnant âge et numéro de téléphone à C.P. 460, LOUISEVILLE.



Sergerie Fer Ornamental

Auvents, escaliers, rampes
VENDEUR AUTORISÉ
Machines à souder Lincoln
Electrodes et accessoires
C.P. 401, Louiseville
Prop. : Lucien Sergerie

Spécialiste en posage

de

- TUILES - TAPIS
- PRELARTS
- SABLAGE DE PLANCHERS



CLAUDE GOSSELIN

TEL. : CA. 8-2817
Rang Petite Rivière
LOUISEVILLE

AIGUISAGE

Nous aiguisons les lames de clippers — \$1.25 le set.
Ouvrage garanti

SERVICE D'AIGUISAGE
81 NOTRE-DAME NORD
RESTAURANT
LOUISEVILLE

SOUPER CANADIEN

Souper canadien samedi le 31 octobre à 6.00 hres p.m. Au profit de la future église. Souper suivi d'une soirée récréative, orchestre renommé. \$2.25 le couvert. S'adresser à la cabane à sucre d'AURELIEN GREGOIRE, 10e rang, STE-MARCELLINE, Cte de Joliette.

LOGEMENT A LOUER

Logement de 5 appartements plus chambre de bain, entrée 220, eau chaude, ménage fait à neuf. Libre le 1er novembre. Situé à 9 est, rue St-Antoine, Louiseville. S'adresser à : JEAN-PAUL PICHETTE, Tél. CA. 8-4130, LOUISEVILLE.

LOGEMENT A LOUER

Logement de 4 appartements plus chambre de bain, entrée 220, eau chaude, ancienne résidence de Joseph Morin. Situé dans village St-Justin. Libre immédiatement. S'adresser à JACQUES MORIN, 19, rue Ste-Dorothee, LOUISEVILLE. Tél. CA. 8-4982.

HOMME DEMANDE

Désirons homme de belle apparence, honnête et actif. Rémunération intéressante. S'adresser de 1 heure à 3 heures P.M. à 1923, rue Laviolette, TROIS-RIVIERES, P.Q.

PENSIONNAIRE DEMANDEE

Possédant une maison neuve et habitant seule, je désirerais prendre femme ou fille pensionnée ou retraitée. Fournirais chambre seule, avec privilège de toute la maison, moyennant rémunération de \$5.00 par semaine. MME OMER DUPUIS, ST-ALEXIS-DES-MONTS, P.Q.

A VENDRE

Plusieurs poêles à bois, électriques, au gaz. À l'huile et électrique ainsi que bois et gaz ; laveuses et sècheuses, réservoir à eau chaude, chauffant au gaz ; le tout usagé ; à vendre à prix de débarras. S'adresser à J.L. LAFRENIERE, TEL. 227-2381, MASKINONGE.

A LOUER

Maison seule de 4 appartements plus chambre de bain, à louer. Entrée 220, eau chaude, câble pour poêle électrique et conduit pour chauffage à l'huile. Libre immédiatement. Idéal pour couple. S'adresser à 64, rue Royal Nord, LOUISEVILLE, Tél. CA. 8-2207.

A VENDRE

Lit d'enfant 24" x 45" ; 1 carrosse, pousse-pousse, mobilier de salon 3 mex, 1 tapis 14' x 14' avec feutre. Aussi, manteau d'été pour fillette de 3 ans. S'adresser à LOUISEVILLE. Tél. CA. 8-5084.

A VENDRE

Une fournaise à l'huile presque neuve ; à vendre. S'adresser à MARCEL MASSE, 29 Village des Gravel, LOUISEVILLE. Tél. CA. 8-2282.

AUTO A VENDRE

Oldsmobile '58, Super 88, 4 portes. Equipement complet. Prêt pour l'hiver. 4 pneus "GENERAL DUAL 90". Très propre et en parfaite condition. S'adresser le jour à CA. 8-4943 et après 6.00 hres p.m. à Maskinongé à 227-2306.

LOGEMENT A LOUER

1er étage, 5 appartements plus chambre de bain, avec système de chauffage, pré-lart fournis, entrée 220, eau chaude ; à louer. Libre le 1er novembre. S'adresser par téléphone à CA. 8-5289.

POELE A VENDRE

Poêle à patates frites de marque MOP-FAT, modèle F-900, pour restaurant ; à vendre. Très propre et en parfaite condition. S'adresser à LOUISEVILLE. Tél. CA. 8-9089.

A LOUER

Logement de 2 appartements plus chambre de bain, entrée 220, eau chaude, peinture neuve. Libre le 1er décembre. S'adresser à 70, rue Caron, LOUISEVILLE.

CHIEN A VENDRE

Petit chien "Boston Bull" âgé de 4 mois ; à vendre. S'adresser à LAURENT BELAND, 33 St-Aimé, LOUISEVILLE. Tél. CA. 8-2949.

A VENDRE

Lopin de 20 arpents de terre cultivable, une érablière de 900 coulisses couvrant une superficie de 14 arpents, ainsi qu'un hangar de 28 x 30. S'adresser à SYLVAIN GERVAIS, Tél. CA. 8-2456, MASKINONGE.

PROPRIETE A VENDRE

Maison de 8 appartements plus chambre de bain, entrée 220, eau chaude et chauffage central ; à vendre, avec grand terrain, serre, garage et poulailler. S'adresser à MME ROBERT L. HEBERT, 71, Carré Pie IX, LOUISEVILLE. Tél. CA. 8-4376.

PAUL DESMARTEAUX : Un solitaire qui ne l'est pas

par Pierre DALLAIRE

"Je suis avant tout un solitaire qui aime se retirer dans son coin, loin des foules que je déteste. Lorsque je suis en compagnie des gens, je préfère me taire et absorber ce qu'ils disent..."

Pourtant, ce même Paul Desmar-teaux, qui nous est apparu comme un homme sincère et doux, comme un comédien qui pousse la conscience professionnelle à un degré rare, a passé toute sa vie d'adulte sur les planches, à distraire les foules, à les faire rigoler. Ses yeux affables, mais empreints d'une pointe de mélancolie, font croire qu'on a devant soi un homme qui beaucoup souffert. Pourtant, redisons-le, ce même homme a passé quarante ans de sa vie à faire rire ses concitoyens.

Le curé Labelle et lui

Depuis l'avènement au réseau de télévision de Radio-Canada des *Belles Histoires des pays d'en haut*, Paul Desmar-teaux campe le personnage du curé Labelle, le "Lion du Nord", comme on se plaisait à l'appeler à l'époque. Il considère ce rôle comme le couronnement de sa carrière... jusqu'à maintenant, mais non comme le plus beau de ses lauriers puisqu'il ambitionne d'en conquérir bien d'autres.

"Le curé Labelle et moi avons le même caractère, dit-il sans fausse modestie. Tous deux, nous sommes de grands sensibles, genre "soupe au lait", qui s'emportent facilement et qui, dès la crise passée, se prennent à regretter paroles et gestes intempestifs et peuvent se mettre à pleurer comme des enfants.

Nous sommes tous deux des impulsifs qui, dans le fond, ont bon coeur et craignent même de faire mal à une mouche." C'est si vrai que, dans *Les Belles Histoires*, le curé Labelle n'a jamais cessé de regretter le départ d'Arthur Buies, il y a trois ans. Tous deux avaient d'épiques prises de bec et le curé se faisait souvent reprocher son amitié pour un athée. Dans les pays d'en haut, cette amitié était presque cause de scandale. Depuis le départ de Buies, le curé a beaucoup changé ; il est devenu moins violent. Il se sent moins brave devant Séraphin maintenant qu'il n'a plus l'appui de son "bras droit". Il semonce bien l'avare de temps à autre, mais il n'ose pas l'attaquer avec trop de rigueur, sachant très bien que cela pourrait lui en cuire...

Le curé Labelle — ou plutôt Paul Desmar-teaux — raconte qu'après avoir obtenu le rôle, il y a neuf ans, il a passé des semaines à se documenter et à parcourir le Nord. Habitué à improviser au théâtre, il avoue qu'il a eu d'énormes difficultés à s'adapter aux exigences de la télévision. Il ajoute que, au début de la série, il se levait même en pleine nuit pour mémoriser ses textes.

Une carrière féconde

Paul Desmar-teaux a du métier. Ce métier, il l'a appris à la rude école de l'expérience. Quand il a débuté, vers 1925, il a d'abord été placier, puis vendeur de programmes, machiniste, décorateur, électricien, maquilleur, etc. Peu à peu, il a obtenu des rôles de plus en plus importants dans des spectacles. Il a fait des tournées dans le Québec, l'Ouest canadien et la Nouvelle-Angleterre, travaillant dur, mangeant rarement à sa faim et gagnant peu à l'époque. A Montréal, il s'est taillé une place de choix, jouant pendant des années aux côtés de Ti-Zoune (Olivier Guimond, père) puis d'Olivier Guimond, fils. Pendant des années également, il a joué à l'Arcade, au National et au Canadien. Malgré cette longue et

vaste expérience, Paul Desmar-teaux avoue être encore sujet au trac en scène et encore plus à la radio et à la télévision.

Il aime son métier — "qui m'a toujours bien traité" —, il n'a que de l'admiration pour ses compagnons de travail des *Belles Histoires* et pour Bruno Paradis, le réalisateur de la série depuis plusieurs années. En somme, on le sent incapable d'inimitié, de médisance ou de calomnie à l'endroit de qui que ce soit.

Paul Desmar-teaux est un paradoxal vivant : il aime la solitude, mais la solitude le fuit. Il a passé toute sa vie au milieu des foules et des meilleurs artistes qu'ait produits la scène montréalaise depuis quatre décennies et, pourtant, il ambitionne toujours d'être seul.

Les Belles Histoires des pays d'en haut sont présentées le lundi soir à 8 heures.

Eureka

L'inventeur du compteur Geiger-Muller était un physicien allemand Hans Geiger, né en 1882, à Neustadt, et décédé en 1945.

Le compteur Geiger-Muller permet de compter les particules émises par les corps radioactifs.

— ooo —

Le glaucome est une affection de l'oeil, caractérisée par une hypertension interne du globe oculaire et une atrophie de ses membranes.

— ooo —

Charles Havas, natif de Rouen, France, (1783-1859), était un publiciste français. Fondateur de l'agence parisienne d'information, qui porte son nom.

— ooo —

L'actuel empereur du Japon, est née, à Tokyo, en 1901. Hiro-Hito règne sur ce pays depuis 1926, et a conservé son trône, après la défaite de son pays, en 1945.

— ooo —

On appelle "HOME FLEET", la partie de la flotte anglaise chargée de la défense des côtes britanniques.

— ooo —

Nikita Kroutchev, qui n'est plus, depuis la semaine dernière, premier ministre et secrétaire de la Russie, est né à Kalinovka, en avril 1894 (70 ans).

Sa fonction de secrétaire du parti communiste remontait à 1953. Fut nommé président du Conseil en 1958.



À la radio, c'est la rentrée. Depuis les toutes premières années de son existence, la radio profite des changements de saisons pour remanier son horaire. L'automne, c'est vraiment le grand départ. Au réseau français de Radio-Canada, on compte pour cette prochaine saison au moins onze nouvelles séries qui, ajoutées aux séries anciennes, dont *Chez Miville*, constituent une rentrée du tonnerre.

Coup d'oeil sur le passé!

— IL Y A VINGT ANS — les membres du Club "So-To".

ON LISAIT DANS L'ECHO DE SAINT-JUSTIN

EDITION DU 20 OCT. 1944

Publication d'une nouvelle chronique dans l'Echo de St-Justin, intitulée : "D'un Echo à l'autre", par Nicolas.

Les Chevaliers de Colomb de Louiseville organisent une soirée à laquelle ils convient le célèbre ténor Pierre Vidor qui sera accompagné par M. Lucien Caron, pianiste renommé.

Un article est publié sur le Centenaire de l'ouverture du Bureau de Poste aux lettres de Ste-Ursule.

Démission de M. W.-H. Gagné comme maire de St-Justin après dix années de service.

LOUISEVILLE

Le 12, décès de M. Joachim Cloutier à l'âge de 26 ans, fils de M. Louis Cloutier.

Mariage de M. J. Bellemare de Yamachiche à Mlle Colombe Lysight.

Grande assemblée Lacordaire suivie d'une initiation et remise de boutons d'or.

M. Charles Heaton séjourne à l'Hôtel-Dieu de Montréal et M. Emmanuel Saucier à l'hôpital de Trois-Rivières.

Naissance de Marie, Flore, Pierrette, fille de M. et Mme Léo Roy.

M. et Mme Denis Bareil annoncent la naissance de Marie, Denise, Hélène.

Me Germain Caron, m.p.p., se mariait récemment à Montréal.

ST-JUSTIN

La première neige a couvert le sol de notre paroisse lundi le 16 octobre.

Le 14, a été baptisée Marie, Françoise, Suzanne, fille de M. et Mme Romulus Thibodeau.

M. et Mme Doria Trudel rendaient visite à M. Elie Trudel à l'Hôpital St-Joseph.

Sont allés à Montréal : M. et Mme Albert Gagné, Pierrette et Claude.

M. Aimé Carufel de Macamic, Abitibi, de passage dans sa famille.

MASKINONGE

Mort subite de M. P.-E. Caubon, propriétaire de l'Hôtel Laurier.

Décès de M. Joseph Boucher époux de Dina Michaud, à l'âge de 74 ans.

M. Sylva Vertefeuille est victime d'un accident de chasse.

Naissance de Marie, Cécile, Hélène, fille de M. et Mme Tancrède Beaudin.

Le 15 octobre, naissance de Marie, Claire, Laurence, fille de M. et Mme Antonin Bastien.

A son retour de l'armée, M. Paul-Armand Lemyre passe une quinzaine dans sa famille.

ST-BARTHELEMY

Le 5 novembre, Mme Edmond Brissette recevra tous

Le scoutisme au service de la jeunesse

Nous scruterons ensemble cette semaine la deuxième branche (section) du Groupe Scout St-Antoine de Louiseville: LES ECLAIREURS (Troupe Scoute).

Nous avons vu la semaine dernière que le jeune louveteau se préparait à devenir un bon scout. Essayons de vivre maintenant quelques bons moments avec la troupe scoute. D'abord pour être scout il faut avoir environ 12½ ans jusqu'à 16 ans. Etre Catholique. Le novice sera invité à faire un stage de 3 mois au maximum avant de prononcer sa promesse. Après quoi le chef et l'aumônier décident unanimement avec la scoutmaîtrise de l'acceptation ou du refus, au moyen d'une Cour d'Honneur.

A la troupe, les scouts sont divisés en petits groupes que nous appelons: PATROUILLES. Voilà la base essentielle du Scoutisme à la Branche Eclaireur.

C'est dans ce fameux "SYSTEME DES PATROUILLES" que les scouts prendront une formation solide et efficace. Celui qui dirige la patrouille, c'est le chef de patrouille: semblable parmi ses semblables, il va représenter à leurs yeux la Loi Scoute incarnée, l'idéal scout vécu. La Scoutmaîtrise oriente cette

méthode d'un grand génie. Le C.P. (chef de patrouille) apprendra lui-même que le chef, en régime chrétien, est fait pour SERVIR et non pour se faire servir; que, s'il a le droit de commander, c'est dans la mesure où il se soumet à la règle et aux exigences du bien commun.

La patrouille est une de ces sociétés de garçons, pour jouer et vivre, pour mener ensemble de passionnantes aventures d'action et de service. Le code d'honneur, la loi du groupe sera la Loi scoute et tout le "jeu scout", c'est-à-dire la vie du garçon va devenir une aventure chevaleresque.

La patrouille est le milieu privilégié de la formation des garçons. Chacun y travaille selon ses forces, et chacun y reçoit selon ses besoins. L'Honneur de la patrouille veut que toutes les ressources soient mises en commun: "Le scout est le frère de tout autre scout".

Le but de l'éducation scoute, a dit Baden-Powell (fondateur de la première troupe scoute en 1907), et il ne faut jamais l'oublier, est de remplacer la préoccupation DU MOI par celle du SERVICE. C'est ce qu'il appelle "mettre le christianisme en pratique dans la vie quotidienne".

Pour que la patrouille joue ce rôle à plein, il est essentiel que "le plus lent" ait son rôle à y jouer, qu'il puisse y faire des expériences, et même des "gaffes", sans que cela provoque des drames. Il faut que le garçon y soit tout à fait à l'aise.

Écoutons encore Baden-Powell: "Donner des responsabilités, c'est la clé du succès avec les garçons, surtout avec les plus turbulents et les plus difficiles. Le système des patrouilles a surtout pour but de donner de véritables responsabilités au plus grand nombre de garçons possible, afin de développer leur caractère."

A mon avis un scout qui s'est épanoui dans la patrouille est prêt maintenant à devenir un bon Commando-Routier.

Pour terminer signalons la promesse d'un Eclaireur: (scout) "Sur mon honneur, et avec la grâce de Dieu, je m'engage à SERVIR de mon mieux: Dieu, l'Eglise et le Canada, à aider mon prochain en toute circonstance, et à observer la Loi Scoute."

Le chef de Groupe.

L'an 1929 fut celle de la fondation de la J.O.C.

La première bombe atomique fut lancée sur Hiroshima.

En 1822, Pauline Jaricot fonde à Lyon l'oeuvre de la Propagation de la Foi.

Le fanatisme, c'est la passion opposée au service d'une idée, d'une cause ou d'un parti; sans égard aux droits ou aux raisons des autres.

SUGGESTIONS POUR L'HOMME BIEN HABILÉ!

● COUVREZ vos pieds, l'hiver est arrivé!

● COUVRE-CHAUSSURES

● CLAQUES de tous genres

● BOTTILLONS doublés en mouton. CHOIX POUR TOUS LES GOUTS PRIX INCOMPARABLES



JACKET DE SKI

CREATION NOUVELLE CHOIX FORMIDABLE NOUVEAUTE SUR LE MARCHÉ

Prix populaires de :

\$13.95 à \$29.95



PALETOTS

Eh oui : maintenant nous avons du nouveau

PALETOTS

Grandeurs : 34 à 44 Des prix pour toutes bourses

\$32.50

à

\$59.00



Stationnement gratuit à l'arrière du magasin.

L'HOMME À LA PAGE

porte un chapeau BUCKLEY

\$7.95 A \$15.00



PALETOTS avec COLLET de MOUTON de PERSE : GRIS-NOIR

\$29.95

\$59.00

\$89.00

PEINTURE — DÉBOSSAGE

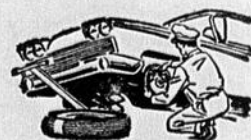
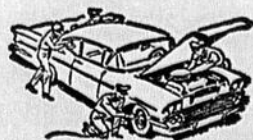
Si vous avez un accident, nous ferons le REMORQUAGE de votre automobile GRATUITEMENT, si le compte des réparations est plus élevé que \$100.00.

OUVRAGE GARANTI

Pour une mise au point de votre automobile pour l'hiver soit pour :

Pointes — Bougies — Radiateur — Prestone Réparation de transmission automatique — Etc.

CONSULTEZ EN TOUT TEMPS



Garage Claude Lemyre

Tél. le jour 227-2012

Tél. la nuit 227-2077

MASKINONGE

Pour Vous Madame...

DINER CAUSERIE RÉGIONAL

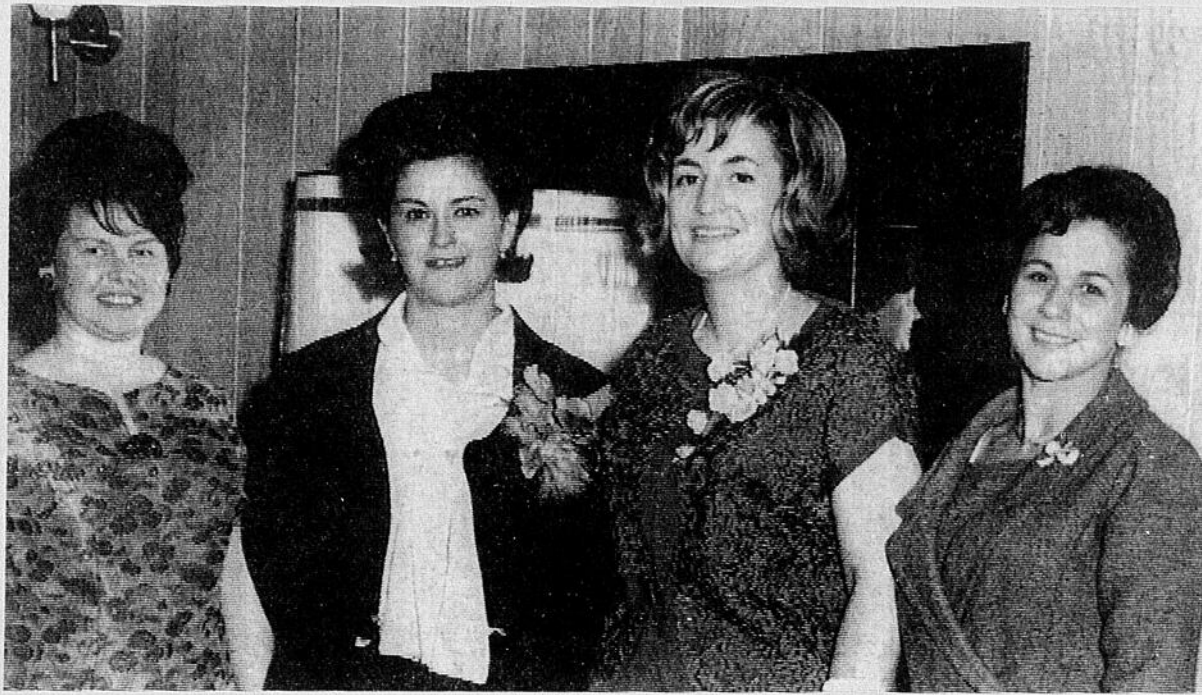


Photo prise aux Trois-Rivières, le 14 octobre dernier, lors du dîner-causerie des Femmes Libérales de la Mauricie. De gauche à droite : Mme Henry Lemay, publiciste, Mme Claire K.

Casgrain, Ministre d'Etat qui était la conférencière invitée, Mlle Lise Bacon, présidente régionale et Mme Gabriel Chrétien, trésorière, de Louiseville.

Mercredi, le 14 octobre dernier, à la salle Fleurdelysée de Trois-Rivières, avait lieu un dîner-causerie organisé par le Groupement Régional des Femmes Libérales de la Mauricie, sous la présidence de Mlle Lise Bacon.

A cette occasion, la ville de Trois-Rivières recevait pour un vin d'honneur Mme Claire Kirkland Casgrain, ministre d'Etat; le conseil du Groupement Régional, les présidentes de comté et les secrétaires ainsi que plusieurs membres de la Fédération des Femmes Libérales. Toutes ces dames étaient invitées à signer le livre d'or.

Mlle Lise Bacon, présidente régionale, souhaita bien gracieusement la bienvenue au Ministre d'Etat, aux invités d'honneur, et aux quelques trois cents libéraux réunis pour ce dîner-causerie.

Mme Henri Lemay, publiciste régionale, nous présentait dans des termes choisis la conférencière. L'éloge de Mme Casgrain n'est plus à faire, mais c'est toujours un plaisir de se rappeler la place de choix qu'elle occupe à la législature du Québec.

La conférencière a expliqué que la question de la capacité juridique de la Femme a été réglée avec le Bill 16, lequel apporte des changements d'envergure. Cette législation nous met sur un pied d'égalité avec les autres pays du monde. Comme nous le mentionnait Mme Casgrain, de toutes les législations passées, elle est la plus importante, parce qu'elle concerne la moitié de la population.

En remerciant, Mme Gabriel Chrétien soulignait avec quel brio et compétence la conférencière avait jeté la lumière sur ce fameux Bill 16 au bénéfice de son auditoire. Mme Chrétien eut aussi des paroles élogieuses envers Mlle Lise Bacon, Présidente du Groupement, qui, avec un doigté et un dévouement remarquables, conduit les destinées de l'Association.

Mlle Hélène Tremblay, secrétaire régionale, présentait à Mme Casgrain un magnifique émail sur cuivre en souvenir tangible de son court séjour dans la Mauricie.

La publiciste.

Comment signaler un virage

L'une des infractions au code de la route la plus commune au Québec, c'est la négligence de l'automobiliste de faire les signaux appropriés pour indiquer son intention de tourner à droite. Pourquoi croyons-nous que ceux qui nous suivent peuvent deviner si et où nous allons tourner ? Le ministère des Transports et Communications rappelle aux automobilistes qu'une telle négligence est une cause de confusion et de retardement aux croisements de routes. L'automobiliste est tenu de signaler tous les virages, même ceux vers la droite; la Loi et la courtoisie l'exigent.

La France a 24 villes et cités de plus de 100,000 de population.

Paris, la capitale, a 2,850,189 habitants; Marseille vient en seconde avec 661,492.

LE BILLET FÉMININ...

NOBLESSE OBLIGE

Avez-vous remarqué avec quelle aisance nous nous plions aux exigences de ce que nous appelons faussement "conventions sociales", pour ne pas dire aux caprices de notre orgueil ? ... Et avec quelle facilité nous changeons de personnalité au gré de l'entourage ? ...

Au téléphone, c'est une vraie comédie : madame parle à une amie, ce qu'elle en a à raconter, à partir de sa nouvelle tarte à la citrouille, en passant par les potins du quartier, jusqu'à la dernière grippe du bébé. Ensuite, monsieur le Curé réclame son aide par le même récepteur, alors, elle prend sa petite voix d'ange, cherche dans son vocabulaire pieux, des mots qui expriment une pensée toute catholique. Vient le tour de madame la présidente, immédiatement, sa voix remonte d'un ton : "oui ma chère" et elle se redresse, comme si à l'autre bout du fil, son interlocutrice pouvait contempler son port de reine.

Madame reprend son train-train quotidien et son tablier, mais bientôt, son mari lui annonce que le "surintendant" vient dîner, ce soir naturellement ... et quand elle reçoit le soir à dîner, c'est quelque chose : elle fouille tous ses livres de cuisine, elle appelle maman ou à défaut, belle-maman, pour convenir d'un menu très chic ... Elle s'aperçoit qu'il lui manque treize ingrédients : c'est de mauvais augure ; comme elle ne possède pas de service de vaisselle convenant à un surintendant, elle court chez Marise dans l'espoir de lui emprunter sa porcelaine anglaise, après avoir donné une "commande" très coûteuse à l'épicier du coin. Si elle réussit son dîner, Sainte-Zita y sera pour quelque chose. Une autre fois, pense la petite madame éreintée, je lui servirai de la mortadelle à la Eléonor.

Le lendemain, elle visite les magasins, dans l'espoir de dénicher quelques merveilles, à bas prix, pour assister au mariage de Maître C. Laloix ; malheureusement, les merveilles ne sont jamais en solde, aussi, elle grève son budget de telle sorte qu'un vilain petit remords lui gâche le plaisir de porter une jolie toilette, mais quand les grandes orgues feront résonner "La Marche Nuptiale, elle sera à la hauteur, elle sait d'ailleurs, adopter l'air qui s'ajuste avec un chapeau à large bord. Les gens diront, l'oeil envieux : "Elle s'habille au-dessus de ses moyens" ... Monsieur et madame reviendront modestement, souper des restes du festin destiné au surintendant : Je ne vous l'avais pas dit, à la dernière minute, il s'était excusé ...

Au lendemain d'une de ces mésaventures (je suis quelquefois en cause), je me dis : je ne marche plus, c'est de la folie, aussitôt ces bonnes résolutions prises, mon beau frère (chirurgien de haute réputation m'arrive à l'improviste, alors, il faut ce qu'il faut : noblesse oblige; j'achète une tarte aux pacanes, je cache soigneusement le pâté chinois déjà préparé et je lui prépare une de ces salades au homard, (ouash) à peine servi, mon auguste visiteur (un homme d'une simplicité remarquable) me dit : "J'espère goûter un jour de ce pâté chinois que tu prépares merveilleusement bien, m'a-t-on dit.

Après ça, vous me direz ce que je me dis, mais je retomberai bien un jour dans mon propre piège, vous aussi d'ailleurs.

Simone Berthier

QUELQUES CONSEILS SUR LA CUISSON DU GIBIER

"La cuisinière n'aura aucun mal à préparer le gibier si le chasseur l'a manipulé avec soin". Telle est l'opinion de Les Morrow, de Canadian Industries Limited, une autorité en matière de chasse.

"Il y a des chasseurs qui traitent le gibier comme si la viande était indestructible. Une fois rendue à la maison, leur femme doit recourir à des prodiges d'assaisonnement pour la rendre tout simplement mangeable.

"La manipulation de la chair de gibier est très simple et se borne à l'observation de quelques principes de base. L'oiseau ou l'animal abattu représente de la viande fraîche qui doit être traitée comme telle. Immédiatement on procède à l'éviscération, puis on refroidit la carcasse aussi rapidement que possible et on la tient au frais jusqu'à ce qu'on puisse la réfrigérer en toute sécurité", continue M. Morrow.

"Quand le gibier est ainsi préparé, sa cuisson ne présente aucun problème. Voici toutefois de petits conseils toujours utiles.

"Toutes les viandes commerciales sont vieilles avant d'atteindre le marché; comme elles, le gibier n'est pas à son meilleur quand on le consomme trop frais tué. Quant à la durée de la maturation, c'est entièrement une question de goût.

"Les oiseaux et bêtes sauvages ressemblent presque toujours à des viandes de consommation courante, ce qui simplifie leur préparation culinaire. Ainsi, le chevreuil ressemble à l'agneau et on peut l'apprêter de la même manière. Toutefois, le gibier est généralement beaucoup plus sec que l'animal de boucherie; c'est pourquoi on de-

vra larder le gibier ou y ajouter du gras durant la cuisson. Il en va de même du canard sauvage, qui s'apprête de la même manière que le canard domestique, mais qui requiert un supplément de gras pour être juteux et tendre.

"La farce d'une volaille sauvage diffère aussi. Les bonnes cuisinières en garnissent d'ordinaire la cavité de pommes, d'oranges ou d'oignons en quartiers. Ceci remplace avantageusement la mie de pain dont on farcit le poulet ou la dinde.

"La couleur foncée de la chair de gibier provient du fait que la bête n'a pas été saignée. Pour la débarrasser de ce surplus de sang, on la fait tremper toute une nuit dans une solution de sel et de bicarbonate de soude. On accélère le procédé en pétrissant la viande quelques secondes avant de la retirer de la solution", suggère M. Morrow.

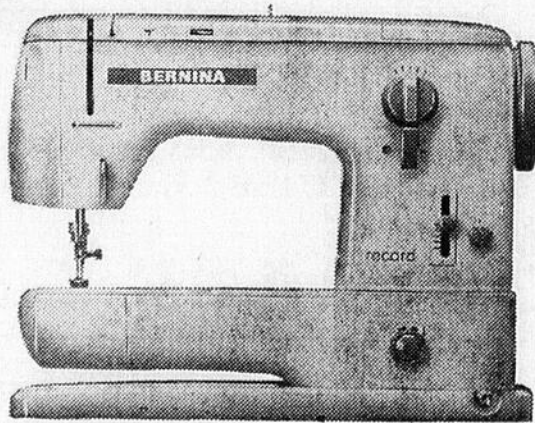
On peut guérir,

mais peut-on prévenir ?

Voici une bien grande anomalie qu'on trouve dans notre société et que nous soulignons le Comité de sécurité routière du Québec : Des hommes de sciences ont trouvé des remèdes pour guérir la plupart des maladies dont souffrent les enfants; par contre, on ne semble pas trouver le moyen efficace d'empêcher les enfants en bonne santé de ne pas se faire blesser ou même tuer par les automobilistes. La raison de cette anomalie, c'est que les enfants et aussi les automobilistes ne connaissent pas suffisamment les règles de sécurité de la route.

LA BERNINA A DES AVANTAGES UNIQUES

- ★ Inutile de toucher à la tension du fil.
- ★ Elle coud tous les tissus du plus épais au plus mince.
- ★ Levier de commandes des plus simple pour la broderie automatique.
- ★ Fait les boutonniers automatiquement.
- ★ Exigez toujours une BERNINA



PRIX SPECIAL D'ÉCHANGE A L'OCCASION DE NOTRE GRANDE VENTE 40e ANNIVERSAIRE

VOTRE VENDEUR AUTORISE BERNINA

J. L. LAFRENIÈRE

VOTRE MAGASIN D'ESCOMPTE

TEL. 227-2381

MASKINONGE

ST-ALEXIS DES MONTS

Les quilles à St-Alexis

CHEZ LES DAMES :			
Plus hauts simples :		Réjeanne St-Pierre	653
Bernadette Lambert	206	Banque Can. Nationale	643
Madeleine St-Pierre	180		
Rose Giguère	176	Plus hauts triples :	
Andrée Lemay	175	Equipe Salle de quilles	1997
		Réjeanne St-Pierre	1840
Plus hauts triples :		Banque Can. Nationale	1811
Bernadette Lambert	508	Restaurant Brodeur	1791
Rose Giguère	464		
Madeleine St-Pierre	454	C'asement :	Moy.
Marielle Lambert	443	Bernadette Lambert	129
		Madeleine St-Pierre	127
Plus hauts simples :		Réjeanne St-Pierre	126
Equipe Salle de quilles	693	Louissette Beauclair	125
		Micheline Lacoursière	123

MARIAGE BEAUCLAIR - SAVOIE

Le 10 octobre fut béni le mariage de M. Marcel Savoie, fils de M. et Mme Alphonse Savoie (Laura Hogue), de St-Paulin, à Mlle Clairette Beauclair, fille de M. et Mme Georges Beauclair (Yvette Vallières) de cette paroisse. M. le curé Louis-A. Bourbeau bénissait le mariage.

Nos meilleurs voeux de bonheur !

NAISSANCE ARMSTRONG

Le 27 septembre eut lieu le baptême de Joseph, Michel, André, né à l'Hôpital Comtois, fils de M. et Mme Gérard Armstrong (Réjeanne Lauzier). Parrain et marraine : M. et Mme Michel Lauzier (Jeannine Gauthier, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

NAISSANCE DESCHESNES

Le 3 octobre eut lieu le baptême de Joseph, Claude, Sylvain, né à l'Hôpital Comtois, fils de M. et Mme Ghislain Deschesnes (Louise Langlois). Parrain et marraine : M. et Mme Roméo Langlois (Marguerite Elliott) de St-Paulin, grands-parents de l'enfant.

NAISSANCE LANDRY

Le 4 octobre eut lieu le baptême de Joseph, Gilles, Gérard, né à l'Hôpital Comtois, fils de M. et Mme Renald Landry (Rita Lambert). Parrain et marraine : M. et Mme Gilles Charette (Thérèse Lambert) de Ste-Thérèse de Blainville, oncle et tante de l'enfant.

NAISSANCE LEBLANC

Le 4 octobre eut lieu le baptême de Joseph, Mario, Sylvain,

né à l'Hôpital Comtois, fils de M. et Mme Jules Leblanc (Ghislaine Lachance). Parrain et marraine : M. et Mme Maurice Leblanc (Antoinette Lessard) de Ste-Angele de Prémont, grands-parents de l'enfant.

NAISSANCE CLEMENT

Le 11 octobre eut lieu le baptême de Joseph Evariste, Gérard, Alain, né à l'Hôpital Comtois, fils de M. et Mme Camille Clément (Thérèse Picotte). Parrain et marraine : M. et Mme Evariste Picotte (Irène Picotte) de Saint-Paulin, grands-parents de l'enfant.

Partie de cartes à Berthierville

"La partie de cartes annuelle en faveur des Moniales Dominicaines est fixée au 18 novembre, cette année. Le succès de cette organisation, l'automne dernier, nous fait espérer une aussi belle collaboration pour 1964. Il est entendu qu'aucune sollicitation individuelle ne sera faite pour demander des prix pour cette soirée. Les amis et bienfaiteurs qui désirent faire leur cadeau traditionnel voudront bien les communiquer directement soit au Monastère, soit à Madame Maurice Geoffroy, responsable de l'organisation. Merci à l'avance, et bienvenue au soir du 18 novembre à la salle paroissiale !"

Chronique des Voix Laurentiennes

C'est dans un geste calme et charmant que s'élevait le conseil pour l'an 64-65.

Ayant toujours en tête son président d'honneur qui nous est très cher à tous, M. le maire Dr A. Dalcourt qui est lui aussi musicien accompli. En second lieu, une autre proposition magnifique de la part de M. Florent Barette, proposant notre ex-président Jacques Sylvestre de Berthier qui fut élu haut la main! faisant suite, vice-présidente, Mme Madeleine Aubé, Directeurs : René Jubinville, Berthier, André Livernoche; Secrétaire : Mlle Mariette Boisvert; Trésorier : J.-Pierre Caron; Directeur musical : Jean Chevalier; Assistant Directeur : Noël Denis de Berthier; Accompagnatrice : Mme Madeleine Aubé; Assistante accompagnatrice : Mlle Colombe Saucier. Tous ces membres ont été acceptés à l'unisson.

Déjà notre Jean à certains plans d'élaborés, les idées vont bon train, d'abord cette année nous serons reçus à Radio-Canada et nous donnerons encore plus que l'an dernier. M. le Président me communiquait hier que nous avons déjà des demandes pour des concerts en 65. D'après moi, nous n'aurons pas grand temps pour bavarder aux pratiques... en plus nous avons émis le projet d'une soirée intimes pour les membres et leurs compagnons. Elle aurait pour but de se fraterniser davantage.

C'est en terminant cette pratique que le directeur musical a remercié très sincèrement le conseil de l'année précédente pour leur dévouement inlassable apporté en 64.

Aux nouveaux élus, toutes mes félicitations et un règne harmonieux.

P.S. — Permettez-moi de réitérer mon invitation au nom de tous à notre Président d'honneur, Monsieur le maire. Vous êtes toujours le bienvenue le mardi soir !

Quelques secondes de plus

Pour effectuer un arrêt complet sur une surface sèche de béton, à une vitesse de 60 milles à l'heure, il faut une distance de plus de 300 pieds. C'est donc dire qu'il est dangereux de suivre de trop près une autre voiture à 60 milles à l'heure. Plus votre automobile circule à vive allure, plus vous devez augmenter la distance vous séparant de l'automobiliste qui précède, recommande le ministère des Transports et Communications du Québec.



L'ACTUALITÉ À ST-PAULIN

par LÉOPOLD L. DUHAÏNE
journaliste

MARIAGE ELLIOTT - ST-YVES

Samedi, le 17 octobre, M. Roger Elliott, fils de Albert Elliott, décédé et de Bernadette Lafrenière, unissait sa destinée à celle de Mlle Diane St-Yves, fille de Roméo St-Yves et de Simonne Melançon de Charette. Les nouveaux mariés sont en voyage de nocces à Montréal.

NAISSANCES

M. et Mme Gabriel Bergeron (Lucienne Elliott) sont les heureux parents d'une fille née le 11 octobre à l'Hôpital Comtois de Louiseville et baptisée le 18 octobre, sous les noms de Marie, Josée, Nathalie. Parrain et marraine : M. et Mme Bernard Bergeron de Montréal, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Laurent Bergeron, tante de l'enfant.

M. et Mme Gilles Picotte (Lise Gélinas) sont les heureux parents d'une fille née le 13 octobre, à l'hôpital de Louiseville, et baptisée le 18 octobre sous les noms de Marie, Béatrice, Line. Parrain et marraine : M. et Mme Dionis Gélinas, de Charette, grands-parents de l'enfant; por-

teuse : Mme Gilles-André Picotte, tante de l'enfant.

CARNET SOCIAL

M. et Mme Gaston Guimond de Montréal, en fin de semaine chez Mme Urbain Guimond.

M. et Mme Daniel Robert de Shawinigan, M. et Mme Adjuor Pourde, Mlle Denise Pourde de Shawinigan et son ami M. Florent St-Yves de Ste-Ursule, tous en visite chez M. et Mme Urbain Plourde.

M. et Mme Guy Lafrenière de Montréal et leurs enfants Sylvain et Diane, M. Raymond Guimond et Mlle Thérèse Corbin du Cap-de-la-Madeleine, M. et Mme André Lafrenière du Cap, et leurs enfants Danielle, Johanne, Yves et Mlle Lucette Guimond du Cap, M. et Mme Jacques Bellemare de Montréal et leur fils Jocelyn, M. et Mme Jean-Marie Guimond de Montréal et leurs enfants Claude et Denis, tous en visite chez M. et Mme Ephrem Guimond.

Mlle Marie-Anna Lafrenière de passage à Montréal.

Mlle Simonne Langlois de Shawinigan, depuis quelque temps en visite chez Mme Wilfrid Gélinas.

YAMACHICHE

Nouveaux feux de circulation

Au cours de la semaine dernière, les employés de la voirie installaient, à la jonction de la route 2 et du boulevard Trudel, un nouveau système de feux de circulation. On espère que cette transformation ralentira le trafic dans le village et permettra plus de prudence.

CHAPELLE PERMANENTE POUR LA MISSION

Depuis quelque temps, des ouvriers travaillent pour convertir l'ancienne école de la Mission, en chapelle permanente.

BONS VOEUX POUR NOS MALADES

Nous souhaitons des voeux de prompt rétablissement à toutes les personnes de Yamachiche, actuellement hospitalisées.

A M. Honorat Lamy, à Mme Fernand Lord, à Mme Raymond Dubé ainsi qu'à Mme Donat Pellerin revenue dernièrement dans sa famille.

AUTOS EUROPEENNES ASSEMBLEES PAR UNE ENTREPRISE CANADIENNE



MINUTE HISTORIQUE — Pour la première fois dans l'histoire, des automobiles assemblées par une entreprise totalement canadienne sortiront de l'usine de montage de la Société générale de financement du Québec, d'ici 12 mois.

C'est la nouvelle que viennent d'annoncer conjointement le ministre fédéral de l'Industrie, l'honorable Charles M. Drury, le président de la Société générale de financement Me René Paré et

le ministre provincial de l'Industrie et du Commerce, l'honorable Gérard D. Lévesque.

On aperçoit ici ces messieurs en train d'examiner une miniature de la Peugeot 404, l'une des voitures qui, avec les Renault R-8, sortira de l'usine de la SGF l'an prochain.

La construction de l'usine doit débiter cette année. Elle coûtera \$3,500,000.00, produira 8,000 voitures par an et emploiera 250 canadiens.

POUR LE PLUS BEAU CHOIX

D'AUTOS USAGÉS

c'est chez

Clément que vous le trouverez

- 1964 PLYMOUTH Belvedere V-8 automatique
- 1964 CHRYSLER Saratoga "hard top", 4 portes
- 1964 VALIANT, 4 portes, trans. ord.
- 1963 CHRYSLER Windsor, 4 portes
- 1963 DODGE, V-8, 4 portes
- 1962 FORD Galaxie, 4 portes, "hard top".
- 1962 CHEVROLET Sedan 6 cylindres
- 1962 ACADIAN, 4 portes, automatique, radio
- 1961 CHRYSLER Windsor, "hard top"
- 1960 PEUGEOT Sedan, 4 portes
- 1960 BUICK, "hard top", 4 portes
- 1960 OLDSMOBILE, "hard top", 4 portes
- 1964 DODGE Sedan V-8
- 1964 CHRYSLER New Yorker, Sedan, 4 portes
- 1964 CHRYSLER Windsor, "hard top" 2 portes
- 1964 DODGE V-8, 2 portes, "hard top" 330 C.V.
- 1963 DODGE Station, V-8, automatique
- 1962 OLDSMOBILE Super 88, "hard top" 4 portes

PLUSIEURS DE CES AUTOS POSSEDENT UNE
GARANTIE DE 3 A 4 ANS.
RENDEZ-VOUS IMMEDIATEMENT

CHEZ

CLÉMENT & FRÈRE LTÉE

Dépositaires des produits CHRYSLER

TEL. CA. 8-2701

LOUISEVILLE

— DANS LA COURSE AU CHAMPIONNAT —

ST-ALEXIS ÉGALISE les CHANCES

BERNARD TREMBLAY A FAIT TREMBLER LES TIGRES POUR METTRE UN FREIN A LEUR MARCHÉ VICTORIEUSE. LES CHANCES SONT MAINTENANT ÉGALES 1 à 1 DANS LA SÉRIE. QUI L'EMPORTERA DIMANCHE PROCHAIN A MASKINONGÉ ? ON N'OSE PLUS FAIRE DE PREDICTION. LE GROS POINT D'INTERROGATION EST SANS CONTREDIT LA PERFORMANCE DU LANCEUR YVON GERVAIS QUI A DU CEDER SA PLACE A LA 6e MANCHE LORS DE LA DERNIÈRE RENCONTRE. DIMANCHE PROCHAIN LA JOUTE DEBUTERA A 1 HRE 15.

par André Lauzon

Les Bûcherons de St-Alexis se sont montrés opportunistes pour l'emporter 5 à 4 contre les Tigres de Maskinongé dans la deuxième joute de la série finale 2 de 3. La dernière joute sera disputée dimanche prochain à Maskinongé, elle est prévue pour 1 hre 15, par mesure de précaution, puisque la joute sera disputée à l'heure solaire, et le but est d'éviter, si possible, que la joute soit arrêtée à cause de la noirceur, ce qui est toujours désagréable pour un arbitre de décider du mo-

ment où il doit mettre fin à la partie, et comme les parties des séries éliminatoires sont à finir, il faudrait alors que la joute soit reprise et à ce temps-ci de l'année l'on risque fort de ne pas avoir le temps de connaître de véritables champions. Cette situation s'est produite en 1960 et l'on dut déclarer deux champions soit St-Etienne et Crabtree.

Pour en revenir à la joute de dimanche dernier, voici les détails manche par manche.

1ère manche, Maskinongé : Cyrille Landry débuta par un simple, avança au 2e but sur le sacrifice de Roch Beaudin, Réjean Lajoie cogna un simple et Landry avança au 3e, par la suite fut sauté au marbre sur l'erreur du receveur Clovis Dupuis qui échappa la balle quand Yvon Alarie frappa une balle à double jeu en direction du premier qui toucha le sac pour ensuite lancer au marbre, Yvon Arpin cogna un roulant en direction du lanceur qui relaya au 1er but pour le 3e retrait.

St-Alexis : Théobald Arseneault fut retiré du 3e au 1er but pour le 1er retrait ; Raoul Dubé fut retiré du lanceur au 1er but ; Jean-Paul Goudrault fut retiré sur 3 prises.

2e manche, Maskinongé : Claude Gervais fut sauté au 1er sur l'erreur de l'arrêt-court Robert Dupuis et retiré en tentant de voler le 2e par la combinaison 2-4 soit du receveur au 2e but ; Jacques Lajoie fut retiré sur une chandelle à l'arrêt-court et Yvon Gervais fut retiré par le receveur qui attrapa une haute chandelle.

St-Alexis : Alain Arseneault fut retiré du 2e au 1er ; Réjean Clément cogna un simple et se rendit au 3e sur l'erreur du champ-centre Roch Beaudin ; Claude Plante reçut un but sur balles, Robert Dupuis et Clovis Dupuis furent retirés sur 3 prises.

3e manche, Maskinongé : Gaston Lambert reçut un but sur balles, Cyrille Landry frappa une chandelle le aux mains ru premier but, Roch Beaudin fut retiré sur une chandelle attrapée par le receveur et Réjean Lajoie cogna un ballon au 2e but.

St-Alexis : Bernard Tremblay cogna un ballon attrapé par le champ-droit, Théobald Arseneault fut retiré de l'arrêt-court au premier, Raoul Dubé cogna un simple, Jean-Paul Goudrault fut retiré aux mains de l'arrêt-court.

4e manche, Maskinongé : Yvon Alarie fut retiré sur un magnifique jeu défensif du 2e but Claude Plante qui relaya à temps au 1er ; Yvon Arpin fut retiré du lanceur au 1er, Claude Gervais fut sauté au 1er sur l'erreur du 2e but et Jacques Lajoie fut retiré sur une chandelle

aux mains du receveur.

St-Alexis : Alain Arseneault cogna un simple, Réjean Clément suivit avec un autre simple, Claude Plante reçut un but sur balles, Robert Dupuis fut retiré sur une chandelle aux mains de l'arrêt-court, Alain Arseneault fut retiré par le receveur sur une tentative de "Squeeze-play" ; Clovis Dupuis cogna un double pour faire compter Clément et Plante puis Bernard Tremblay a été retiré du 2e au 1er.

5e manche, Maskinongé : Yvon Gervais cogna un simple, vola le deuxième et compta sur le simple de Gaston Lambert, Cyrille Landry reçut un but sur balles, Gaston Lambert fut retiré du lanceur au 2e, Roch Beaudin fut sauté sur le choix du champ intérieur alors que Cyrille Landry fut retiré au marbre, Beaudin vola le deuxième et la manche prit fin par le retrait au bâton de Réjean Lajoie.

St-Alexis : Théobald Arseneault fut retiré sur une chandelle au 3e, Raoul Dubé tenta un coup retenu mais fut retiré du receveur au 1er,

(suite à la page 19)

QUI SERA CHAMPION??



LES TIGRES

De gauche à droite : Emile Mineau, instructeur, Gaston Lambert, Roch Beaudin, Cyrille Landry, Jacques Lajoie, André Lajoie, Louis Beaudin, Yvon Alarie, Réjean Lajoie, Jean-Claude Alarie, Yvon Arpin, Normand Gervais, Gabriel Gervais, Yvon Gervais et Claude Gervais. A l'avant, la mascotte Léo Beaudin.

OU LES

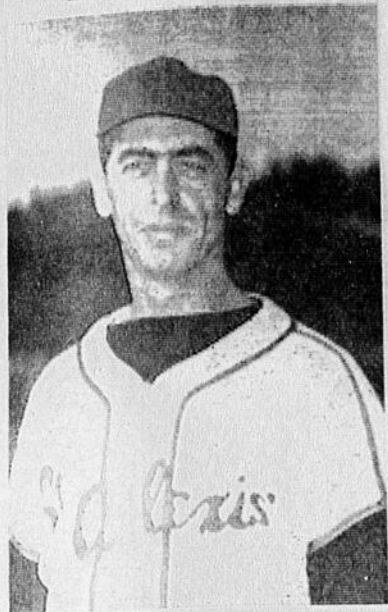
BUCHERONS



En avant, de gauche à droite : Jean-Paul Goudrault, Raoul Dubé, Clovis Dupuis, Aurèle Plante, instructeur, Robert Dupuis, Guy Dupuis ;

Debout, dans le même ordre : Gilles Thibeault, Alain Arseneault, Théobald Arseneault, Roger Morin, Réjean Clément, Claude Plante, René Plante, Gérard Giguère, Guy Dubé et le lanceur Bernard Tremblay.

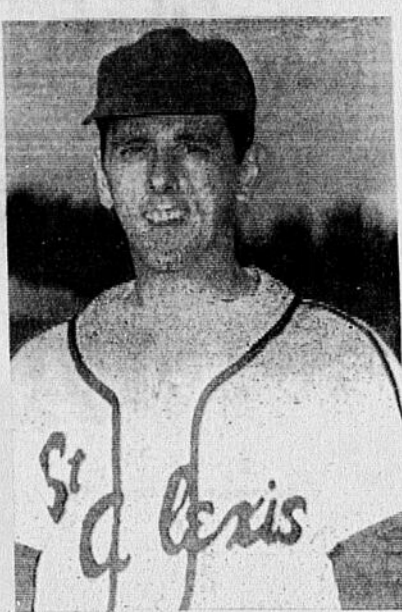
TROIS DES VEDETTES DE LA VICTOIRE DE 5 À 4



BERNARD TREMBLAY
Lanceur



CLOVIS DUPUIS
receveur



RÉJEAN CLÉMENT
3e but

Voici trois des vedettes qui ont permis à St-Alexis d'égaliser les chances dans la série finale, en décrochant une précieuse victoire de 5 à 4 contre les Tigres, dimanche dernier. Bernard Tremblay a limité ses adversaires à six coups sûrs. Clovis Dupuis a joué une partie du tonner-

re derrière le marbre en plus de faire produire 3 points dont celui qui devait donner la victoire aux siens.

Réjean Clément a connu une après-midi parfaite en cognant 3 coups sûrs en autant de présences officielles au bâton et compta 2 des 5 points du St-Alexis.

St-Alexis...

(suite de la page 18)

Jean-Paul Goudrault fut retiré du lanceur au 1er.

6e manche, Maskinongé : Yvon Alarie cogna un simple, se rendit au 2e sur l'erreur du champ-droit Raoul Dubé, Yvon Arpin frappa aux mains du lanceur qui le retira lui-même et ce dernier fit un mauvais lancer au marbre et Alarie en profita pour compter; Claude Gervais et Jacques Lajoie furent retirés sur 3 prises.

St-Alexis : Alain Arseneault reçut un but sur balles, Réjean Clément hissa un simple, Claude Plante cogna également un simple et Arseneault compta le 3e point; Emile Mineau décida alors de remplacer Gervais au monticule et c'est Yvon Arpin qui fut appelé à le remplacer, Gervais fut envoyé à l'arrêt-court et Lambert au champ-gauche; Robert Dupuis frappa une balle à double-jeu, Plante fut alors forcément retiré au 2e mais un mauvais lancer de Lajoie permit à Dupuis de se rendre au 2e pendant que Clément en profitait pour croiser le marbre; Clovis Dupuis cogna un simple et Robert Dupuis compta le 5e point soit celui de la victoire; Bernard Tremblay fut retiré sur 3 prises et la manche se termina lorsque Théobald Arseneault frappa un ballon au champ droit.

7e manche, Maskinongé : Yvon Gervais débuta par un simple, voila le deuxième, Gaston Lambert cogna un simple et se rendit au 2e sur l'erreur du champ droit pendant que Gervais se rendait au 3e, Cyrille Landry frappa un ballon sacrifice au champ gauche et Gervais compta le 4e point des Tigres, Roch Beaudin fut retiré du 3e au 1er et Réjean Lajoie de l'arrêt-court au 1er.

St-Alexis : Raoul Dubé fut retiré du 2e au 1er, J-Paul Goudrault fut retiré sur 3 prises et Alain Arseneault cogna un ballon au champ-centre pour le 3e retrait.

8e manche, Maskinongé : Yvon Alarie reçut un but sur balles, tenta de voler le 2e mais fut retiré du receveur au 2e, Arpin fut retiré au bâton et Claude Gervais du lanceur au 1er.

St-Alexis : Réjean Clément reçut un but sur balles, Claude Plante cogna aux mains du lanceur qui choisit de retirer Clément qui tentait de se rendre au 2e, Robert Dupuis cogna un simple, Plante fut retiré de l'arrêt-court au 2e, Clovis Dupuis fut retiré de l'arrêt-court au 1er.

9e manche, Maskinongé : Jacques Lajoie fut retiré au bâton, Yvon Gervais cogna en direction du lanceur qui relaya au 1er pour le 2e retrait et la partie prit fin alors que Gaston Lambert fut retiré sur 3 prises.

Comme vous pouvez le constater il est évident que les erreurs ont influencé le pointage des deux côtés. Mais si on regarde les points mérités, l'on constate que St-Alexis a 4 points produits sur 5 dont 2 sont mérités tandis que Maskinongé a 2 points produits et deux points mérités. Les autres points étant produits sur des erreurs. Dès qu'il y a erreur sur un jeu, cela annule le point mérité mais le pointage est bon quand même.

Le lanceur Bernard Tremblay a lancé 126 balles au cours de cette joute, alloua 6 coups sûrs, 2 buts sur balles et retira 6 frappeurs sur des prises.

Les deux lanceurs du Maskinongé ont lancé 131 balles. En 5 manches et un tiers, Gervais lança 90 balles, alloua 7 coups sûrs, 3 buts sur balles et retira 2 hommes au bâton; Arpin accorda 2 coups sûrs, 1 but sur balles et retira 2 hommes sur 3 prises.

Pour ce qui est du lanceur pendant, je ne suis pas du tout d'accord avec les autres marqueurs, parce que le 5e point du St-Alexis est la responsabilité de Arpin et ce 5e point a causé la défaite des Tigres, donc je crois que la défaite devrait être débitée à Arpin et non à Gervais tel qu'on l'a annoncé.

Sommaire :
Maski. 100 011 100 4 6 2
St-Alexis 000 203 00x 5 9 6
Yvon Gervais, Yvon Arpin et Réjean Lajoie.

Bernard Tremblay et Clovis Dupuis.

Les arbitres de cette rencontre : Léo Bélisle au marbre, Dion, Fourrier et Bergeron sur les buts.

Centre Récréatif St-Antoine de Louiseville

L'endroit idéal pour se récréer

Soirée populaire

A la demande générale, une autre soirée populaire aura lieu au Centre Récréatif, samedi le 24 octobre à 8 heures p.m. avec le même orchestre, les sensationnels Pete's Combo, Vic Den, M.C. et chanteur fantaisiste qui vous interprétera vos chansons préférées; danse pour tous les goûts; attractions spéciales; du plaisir pour tous; soirée remplie d'entrain, il ne faut pas la manquer.

Prix spécial pour étudiants de Louiseville.

Adultes : Admission à prix populaire.

Samedi soir, tous au rendez-vous des jeunes au Centre Récréatif de Louiseville.

Attention ! Amateurs de Billard

Trois tables sont à votre disposition, boules et baguettes en parfaite condition. Vous passerez des heures agréables en employant vos heures de loisirs à votre Centre Récréatif.

Attention ! Amateurs de Tennis sur Table

Nous espérons très bientôt mettre en oeuvre une ligue de tennis sur table. Cette ligue évoluera les lundi et jeudi soir de chaque semaine.

Les joueurs intéressés devront rencontrer le Gérant du Centre.

Et de plus, très bientôt, nous vous annoncerons un tournoi de ce jeu pour le district de Joliette et Trois-Rivières.

Comme vous voyez, ça bouge à votre Centre; les attractions ne manquent pas.

Ligue de Grosses Quilles Inter-Comtés

Notre club continue sa marche victorieuse dans la Ligue Inter-Comtés. Dimanche dernier, nos porte-couleurs recevaient l'équipe de Joliette de la salle Académie de Quilles; notre équipe leur a infligé un revers de 4-0. Cette rencontre fut contestée au possible; nos porte-couleurs sont sortis vainqueurs par 35 points.

Le plus haut simple: 195 a été réussi par un des nôtres, soit Réjean St-Yves qui a réussi aussi le plus haut triple 534.

Bravo! les gars, vous nous représentez merveilleusement bien; vous contribuez largement au bon renom des sports de notre belle ville.

Dimanche prochain, notre équipe visitera le club St-Jacques de Montcalm.

Pour un produit de qualité,
Pour un produit raffiné,
Demandez toujours ESSO

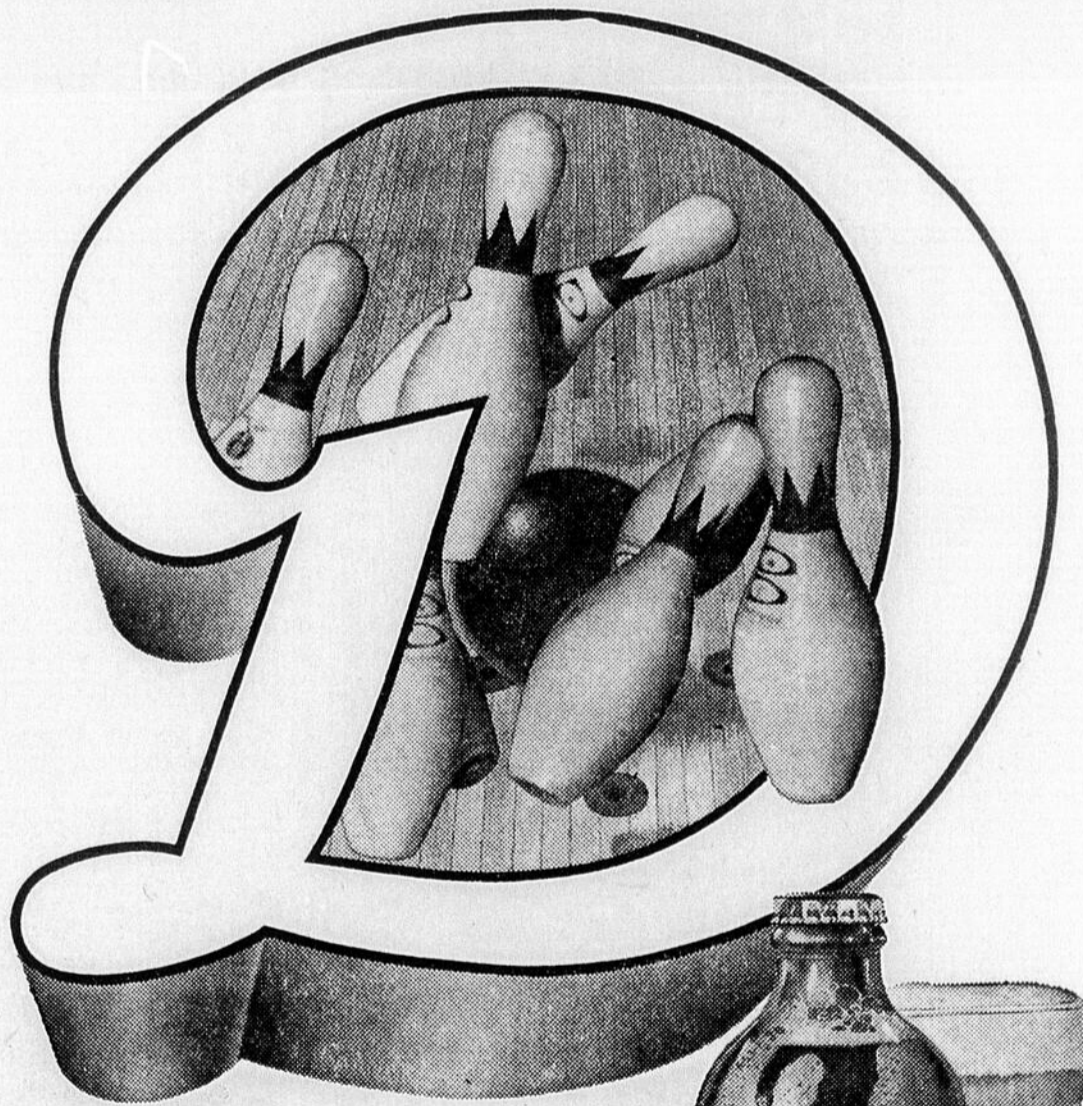


Qui s'y connaît, achète de

Maurice Guinard

représentant ESSO

131 Ave du Parc — Tél.: CA. 8-2833 — LOUISEVILLE



**DÉSALTÉRANTE...
après les quilles
comme en
toute occasion...**

Dites Donc Dow

CHASSE-NEIGE



14 MODELES
POUR CAMIONS ET TRACTEURS

CIRCULAIRES ET LISTE DE PRIX SUR DEMANDE
LA FONDERIE "UNIVERSEL" ENR.

283 Est, Notre-Dame — Victoriaville, P.Q. — C. P. 147

PROFITEZ DU GRAND CHOIX EN ACHETANT MAINEENANT À LA MAISON OSCAR INC. DE LOUISEVILLE



SLACKS STRETCHES A **\$7.98**



GILET A **\$9.95**



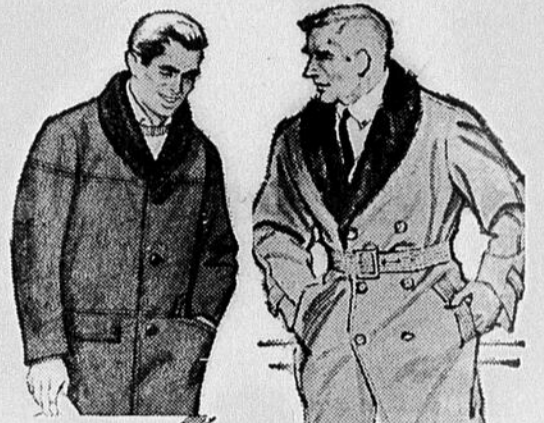
POUR ENFANTS 4 à 6X A **\$5.98**

POUR FILLETES ET GARÇONS 7 à 14 A **\$7.98**

POUR HOMMES ET DAMES, P. M. G. A **\$10.98**

DÉFI AU FROID

TOUTES CES JAQUETTES DE SKI SONT DE 100% NYLON, SONT CHAUDEMENT DOUBLES ET SONT A L'EPREUVE DE LA PLUIE ET DU VENT. EN SPECIAL



Le Père ...

(suite de la 1ère page)

l'été de 1887. Il y prononçait ses premiers voeux le 15 août de l'année suivante, puis allait compléter sa philosophie et faire sa théologie au scolasticat Saint-Joseph d'Ottawa, où l'ordination sacerdotale lui fut conférée par Mgr Thomas Duhamel, archevêque d'Ottawa, le 19 décembre 1891.

MISSIONNAIRE

Sans avoir désiré aucun ministère particulier, songeant même plutôt à la prédication, le jeune religieux se voyait confier, en mai 1892, une mission à la fois glorieuse et difficile: celle d'aller bâtir, avec le Père Frs-Xavier Fafard et le Frère Grégoire Lapointe, la première résidence permanente des Oblats à la Baie James: celle d'Albany, sur la rive ontarienne de cette mer intérieure.

Au Père Guinard revient l'honneur de deux fondations dans ce champ missionnaire, réputé alors un des plus pénibles du monde. Il fut le premier Oblat à visiter le poste de Weenisk, sur la rive sud de la Baie d'Hudson, à l'été de 1893. L'année suivante, à la demande du Père Fafard, il allait fonder, en compagnie du Frère Lapointe, la première chapelle-résidence d'Attawapiscat, maintenant une des plus florissantes chrétiens du Vicariat Apostolique de la Baie James.

Rentré à Montréal, en 1898, pour y surveiller l'impression de deux ouvrages en langue crise, il prenait, l'année suivante, la direction de Maniwaki, où il s'agissait de remplacer un missionnaire infirme et usé, le Père Jean-Pierre Guéguen, o.m.i., surtout chargé des missions indiennes Têtes-de-Boule du Haut-Saint-Maurice.

Pendant plus de trente ans, le Père Guinard sera fidèle à cette randonnée annuelle des Indiens de Haute-Mauricie, voyage qui représentait, surtout dans les débuts, un circuit de quelque 2,000 milles en canot. Plus tard, c'est en passant par Montréal et Trois-Rivières qu'il rejoignait ses chrétiens de Manawan, Wémontaching et Obidjewan. Catéchiste réputé, missionnaire ferme et doux à la fois, le Père Guinard a fait de ces Indiens, dont il était l'idole, un des groupes catholiques les plus fervents qu'on ait connus au Canada. Ces missions relèvent maintenant de la résidence oblate de Sanmaur et sont rattachées depuis 1946 au diocèse de Trois-Rivières.

A MANIWAKI DEPUIS SOIXANTE-CINQ ANS

Fait plutôt extraordinaire, notre Père centenaire de 1964 fait partie du personnel de Maniwaki depuis 1899. Sauf de très courtes périodes où il fut "prêté" à Hull, à Hearst ou Richelieu, pour fins de ministère ou de repos, l'on peut dire qu'il compte soixante-cinq ans de résidence, soit à la paroisse de l'Assomption, soit à la réserve algonquienne, de Maniwaki, à quatre-vingt-cinq milles au nord d'Ottawa. Ajoutons que, tout en demeurant "sujet" de Maniwaki, le Père Guinard vit retiré, depuis janvier 1964, à la maison de repos des RR. Pères Oblats, à Sainte-Agathe-des-Monts, où il finit paisiblement et consciemment ses jours, au milieu de l'affection de sa famille religieuse, avec la précieuse consolation de pouvoir assister à la messe quotidiennement et d'y faire la sainte communion.

AUTEUR

Autre exploit digne de mention, le vaillant Père Guinard publiait, à 95 ans: "LES NOMS INDIENS DE

MON PAYS", ouvrage à la fois critique et anecdotique, donnant l'origine de tous les noms nord-américains de villes, villages, cantons, lacs et rivières, dérivés des langues indiennes ou même de l'esquimau.

Les activités du doyen des Oblats de Marie Immaculée (ainé de quelque 7,500 confrères) se limitent maintenant à la prière. Bien qu'il ne puisse plus célébrer, il jouit d'une bonne vue, son ouïe est excellente, il marche appuyé à sa chaise roulante, récite chapelet sur chapelet, converse spirituellement en communauté.

La canonisation de Jeanne d'Arc remonte à 1920.

La fête du Christ-Roi fut instituée en 1925.

HOCKEY

LA LIGUE INTER-COMTÉ REFORME SES CADRES

La Ligue Inter-Comtés a reformé ses cadres pour la saison 1964-65. Quatre clubs en feront partie: Louiseville, St-Barthélemy, St-Cuthbert et St-Ignace de Loyola.

Pointe du Lac qui avait fait une demande s'est vu refuser l'entrée parce que cela créerait le problème d'avoir 5 équipes. Les clubs joueront deux fois par semaine, soit le vendredi soir à 8.30 hres et le dimanche après-midi à 2 hres. Il aurait fallu qu'un club soit inactif de temps à autre et aussi il aurait fallu allonger la cédule, ce qui est un autre problème lorsque l'on joue à l'extérieur. Les parties de la finale seront toutes jouées dans un arena.

Une chose importante reste cependant à trouver, c'est un homme capable de sacrifier quelques heures à se dévouer comme président de cette ligue.

M. André Lauzon, de St-Justin, a accepté le poste de secrétaire de la ligue en plus d'être statisticien et publiciste.

Le bureau de direction sera formé d'un représentant de chaque équipe mais ne doit pas être un joueur, du secrétaire et il faut un président et un vice-président afin de le compléter.

Qui donc acceptera ce poste afin de permettre à ces jeunes de s'amuser sainement au cours de l'hiver.



Les glaces du Curling à la Seigneurie de Grand Pré sont parfaites. Les défauts de l'an passé ont été corrigés. Ce soir du 18 octobre 1964, plusieurs adeptes de ce sport ont assisté au lancement de la première pierre par le président du club, M. Yvon Trudeau. La saison

s'annonce des plus fructueuse. A la Seigneurie il n'y a pas de temps mort. Le golf à son déclin, le curling à son apogée. C'est le moyen d'oublier les tracas de la vie. (Photo: Paul Deschernes)

Le journal le plus lu dans le comté de Maskinongé

L'écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

43ième année — No 21 — Louiseville, jeudi le 22 octobre 1964.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

SPORT — E.S.S.L.

GRANDE SOUSCRIPTION

Ce soir, on cogne à votre porte. Vous ouvrez. On vous offre des billets. Vous pensez aux jeunes qui ne demandent qu'à bien faire, pourvu qu'on leur en donne l'occasion. Vous prenez un dollar et vous vous procurez un livret de billets. La porte se referme et vous vous sentez satisfaits. Vous avez fait votre part.

Cette semaine, on vous rend visite. On a besoin d'un ras de "beaux billets" pour les sports au collège. Vous le savez, bien sûr. Vous savez la nécessité du sport dans l'éducation de la jeunesse et c'est pourquoi, Messieurs les MARCHANDS, de vos goussets vous avez retiré un "billet" qui fera la joie des jeunes. La porte se re-

ferme et vous vous sentez satisfaits. Vous avez fait votre part.

Samedi prochain, 24 octobre, de 8 hres a.m. à 6 hres p.m., il y a de l'action sur la rue St-Laurent, section ouest. On vous tend la main, on tend la main aux automobilistes. Vous nous donnez 0.25 cents ou PLUS et vous dégustez une pomme juteuse, fruit de notre remerciement.

Merci à l'avance pour notre succès, le succès des jeunes qui n'est que le signe de la compréhension des "moins jeunes".

MERCI!

N.B.: Il est GRAND temps qu'on fasse quelque chose de GRAND!

Je me renseigne Quelle publicité

Nous voulons, aujourd'hui, remercier M. J.-A. Lupien pour la magnifique publicité faite à l'Éclairer dans ses commentaires du 1er octobre 1964. Et cette publicité est gratuite, ça nous pouvons vous l'assurer!

Un petit conseil en passant, M. Lupien: S'il est bon parfois de se tourner la langue 7 fois avant de parler, il est aussi préférable parfois de tourner sa plume 7 fois avant d'écrire. Ceci vous aurait évité de nous retirer vos "félicitations prématurées" comme vous le dites. Et pour ceux qui n'étaient pas avec nous au début, soulignons que ces félicitations nous furent adressées deux semaines après avoir souligné le travail des membres de la Commission scolaire de Louiseville.

Contrairement à ce que vous semblez croire, M. le Président, il n'y a pas qu'un seul individu qui signe ces articles, et notre activité se situe dans les différents milieux de travail de Louiseville. L'adjectif que vous avez employé pour nous qualifier est une preuve que vous ne connaissez aucun des signataires.

Nous voulons bien croire que le 14 septembre vous auriez autorisé le Secrétaire à payer l'augmentation statutaire pour les années d'expérience aux instituteurs et institutrices; mais cette augmentation s'est révélée une diminution pour un certain nombre.

Le conseil municipal a déjà jugé de la valeur de notre suggestion, à

l'effet que des poubelles soient installées dans les rues de la ville, puisque l'essai en a été fait. Malheureusement, on a dû les retirer, non pas parce qu'elles n'étaient pas utilisées mais parce que n'étant pas fermées, le vent eût tôt fait d'en étendre le contenu dans les rues.

Nous ne faisons, dans ces articles, que transmettre les différentes opinions entendues de par les rues de la ville. Quant à la vitesse dans les rues, un peu d'observation, et vous comprendrez vite, comme nous, que les limites indiquées à l'entrée des deux ponts ne sont pas observées. D'ailleurs, nous vous remercions de nos policiers et du travail qu'ils ont à faire d'ici peu.

Quant à nous, n'ayant aucun titre au bout de notre nom, nous pouvons, sans nous excuser auprès de nos nombreux lecteurs, parler indifféremment de tous les sujets qui nous paraissent intéresser le plus la population.

L'ECLAIREUR(S)

En colère, on est mauvais conducteur

Ne prenez pas le volant d'une automobile si vous êtes en colère, conseille le Service d'éducation en sécurité routière. Au contraire, disposez de quelques minutes pour vous apaiser, calmer vos nerfs et ensuite vous pourrez conduire avec plus de sécurité. La colère, la fatigue, la crainte sont autant de causes qui entraînent plusieurs accidents de la route. Contre les automobilistes qui peuvent manifester le plus profond mépris des règlements de la route, tentez de ne pas vous emporter.



A la Seigneurie de Grand Pré, il est possible de recevoir en toute intimité soit ses parents ou encore les agents d'affaires. Jeudi dernier, le vice-président de la Laminated Structure de Vancouver était de passage à Louiseville et la réception eut lieu à la Seigneurie. La Laminated a une filiale à Louiseville et un certificat de membre honoraire a été décerné à M. Jack Gurd, de Vancouver.

Sur la photo, 1ère rangée: Yvon Trudeau, président du club, M. Jack Gurd, M. Glenn Beattie, surintendant de l'usine locale, M. Hugh Bowman, gérant général. A l'arrière: Lionel Languedoc, responsable des activités sociales, M. Emmanuel Giguère, M. Benoit Vachon, M. Howard Thom, pro, M. Marcel Bertrand, trésorier, M. Jean-Paul Baril. (Photo: Paul Deschesnes)



Un par cinq en trois coups et c'est ce que le champion amateur Henry Setlakwe a réussi sur le trou # 3 de la Seigneurie de Grand Pré, dimanche dernier lors de la journée ouverte au public. Nous voyons ici, une partie des visi-

teurs et les trois golfeurs, Jean-Jacques Côté, Henry Setlakwe et Howard Thom, pro de la Seigneurie. A un certain moment, plus de 100 personnes suivaient le trio. (Photo: Paul Deschesnes)



Pour promouvoir un club de golf, il faut de temps en temps qu'un amateur sérieux puisse nous visiter. Le choix est des plus chanceux, car Henry Setlakwe est un de ceux qui honorent le parcours du club. C'est pourquoi ses exploits lui ont mérité l'honneur de recevoir un par-

chemin attestant qu'il est membre du club à titre de membre honoraire. Sur la photo: Geo.-Aimé Giguère, vice-président, M. Henry Setlakwe, M. Yvon Trudeau, président et Mme Setlakwe. (Photo: Paul Deschesnes)

SAISON COMMENCÉE

Le curling et ses multiples adeptes, ont sorti, et le balai, et les traditionnelles pierres, à la Seigneurie de Grand Pré.

Tout au cours de la froide saison, ce seront des rencontres amicales, ainsi que bonspiels, avec des représentants de l'extérieur tant de la région que de villes très éloignées.

Bien qu'écossois, ce jeu ne "Ménage" aucunement les efforts des concurrents, qui tentent de tenir leurs "bouts" victorieux, et surtout quand ils le peuvent, tout naturellement!



La journée pour le grand public à la Seigneurie de Grand Pré s'est terminée par l'attribution de trophées de la saison de golf. Sur la photo: Howard Thom, pro, M. Henry Setlakwe, M. Jean-Jacques Côté, champion de la classe "A" qui s'est

mérité le trophée Flamingo, Mme Rosaire St-Cyr, championne chez les dames, M. Rosaire St-Cyr, donateur du trophée "Caillette", M. Paul Huot, champion de la classe "C" et M. Yvon Trudeau, président de la Seigneurie. (Photo: Paul Deschesnes)

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUMISSIONS

64-330P

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Gérant du Bureau, Ministère des Travaux Publics, 1631 Ave Delorimier, Montréal 24, P.Q. et portant la mention: "SOUMISSION POUR ENLEVEMENT DE LA NEIGE SAISON D'HIVER 1964-65, EDIFICE FEDERAL (VIEIL) LOUISEVILLE, P.Q. seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'est), le mercredi 4 novembre 1964.

On peut prendre connaissance des devis et formules de soumission, ou se les procurer par l'entremise de : Gérant de District, Gestion des Immeubles, 1631 Ave Delorimier, Montréal 24, P.Q., et on peut les consulter au bureau de poste de Louiseville, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.
A. René de Cotret
Gérant du Bureau.

Ste-ANGÈLE-de-PRÉMONT

BONNE MORT

Tel qu'annoncé au prône dimanche dernier, la contribution pour les membres faisant partie de la congrégation de la Bonne Mort, est maintenant payable au bureau du presbytère.

VA ET VIENT

M. et Mme Magnus Leblanc en promenade à Amos, pour quelques jours, la semaine dernière chez M. et Mme Cyrille Leblanc.

Élections à la ...

(suite de la page 9)

Assistant maître de chapelle : M. Léon Plante.

Organiste : Mme Jeanne Martin.

Monsieur le curé Guillet termina la soirée en félicitant la chorale de toujours garder sa renommée et pour le beau chant qu'elle exécute aux offices. Il se dit fier de sa chorale et leur demanda de continuer à chanter les louanges du Seigneur et rehausser l'éclat des cérémonies.

Les membres suivants ont le titre de Sénateur, faisant partie de la chorale depuis 25 ans et plus. Les voici par ordre d'ancienneté.

Odilon Morency, J. Armand Morin, Wilfrid Duchesnay, Maurice Bernardin, Dr Jean Desrosiers, Dr L. René Dionne, Alexandre Clavel, Roger Marchand, G. Wallace Metcalfe, J.-Emile Lussier, Hubert Charbonneau, Louis-Philippe Desève, Florent Marcell, Roger Dorion, Chs Goulet, Marcel Grandmaison.

Cinq de ses membres ont été décorés par la Commission Diocésaine de Musique Sacrée, faisant partie de chorales d'église depuis 50 ans, ce sont :

Odilon Morency, J. Armand Morin, Wilfrid Duchesnay, Dr L. René Dionne, J.-Emile Lussier.

Et la soirée se termina au chant de notre hymne national "O Canada".

De son vrai nom, l'abbé Pierre est Henri Grondès. Il est né le 5 août 1912 à Lyon, cinquième d'une famille de huit enfants. C'est lui qui a fondé pour "les hommes frappés par le malheur" la communauté d'Emmaüs, et s'est fait chiffonnier avec eux, pour leur procurer un toit et le pain quotidien.

EVITEZ-VOUS DES DESAPPOINTEMENTS

Faites examiner GRATUITEMENT toutes vos Polices d'Assurances AVANT LE FEU OU L'ACCIDENT.

Consultez :

JACQUES PAILLÉ

Licencié en Assurances Générales

Tél. : 227-2332
MASKINONGÉ

D. DULUDE

Meubles, Tapis, Prélarts

19, St-Laurent CA. 8-4675
LOUISEVILLE

Achetez le vôtre chez

J. L. Lafrenière

Vendeur autorisé :

FRIGIDAIRE
MAY-TAG
WESTINGHOUSE
BELANGER
RCA WHIRPOOL
JOHN WOOD

TEL. 227-2381

88 St-Laurent — Maskinongé

Achetez le vôtre chez :

**LOUISEVILLE
REFRIGÉRATION Enrg.**

Vente et service des produits
"General Electric"

LOUISEVILLE
Boul. Ouest CA. 8-4468

**Louiseville Électrique
& Télévision Enrg.**

F. Gélinas, technicien, prop.

MARCHAND GENERAL

Spécialité: TV vente et service
Accessoires et appareils électriques — Ameublement complet pour toute la maison.

80, St-Laurent CA. 8-2690
LOUISEVILLE

VOICI LES DERNIERS JOURS DU

CONCOURS

DE LA

LESSIVE SANS ENNUI

IL SE TERMINE LE 1er NOVEMBRE!

CHEZ VOTRE MARCHAND D'APPAREILS
ÉLECTROMÉNAGERS

ET **GAGNEZ** UN
TÉLÉVISEUR
PORTATIF DE 19"

Oui, madame, le jour du lavage est sans ennui, quand vous vous servez de l'électricité.

Le chauffe-eau Cascade 40 vous fournit toute l'eau chaude requise, même pour vos plus gros lavages. La laveuse et la sècheuse automatiques vous épargnent temps et efforts. Les appareils travaillent pendant que vous faites autre chose. Voyez votre marchand d'appareils électroménagers le plus tôt possible.

HYDRO-QUÉBEC

La Compagnie d'Electricité Shawinigan
FILIALE

Consultez votre médecin d'abord
et vos prescriptions seront remplies avec soin à

La Pharmacie Louiseville

Fernand Globensky, B.Ph., L.Ph., propriétaire
47, ST-LAURENT Tél.: CA. 8-2770

LOUISEVILLE



**Livraison
rapide et
gratuite**



Dr Ben Weider

Leçon No 1 d'une série de 6...

Cours de culture physique pour dames

Il m'est agréable de présenter, aux lectrices de ce journal, une série d'articles sur la nourriture et l'exercice, qui leur permettront de normaliser leur poids, d'améliorer leur silhouette et leur santé.

Par négligence ou indifférence, plusieurs femmes mènent une vie loin d'être gaie. Elle se laisse aller à l'embonpoint, perdent leur ligne et vieillissent prématurément.

Ce n'est qu'après avoir subi les reproches sincères de leurs enfants, mari, ou autres amis, qu'elles se rendent compte finalement des conséquences de leur "lasser-aller". Souvent, elles n'ont pas le courage nécessaire pour tenter de remédier à cet état de chose.

C'est pour cette raison que votre journal m'a demandé de préparer une série d'articles. Avec plaisir, je m'empresse de le faire. L'Institut Weider, mondialement connu et dont je suis le président, reçoit régulièrement, chaque jour, des centaines de lettres de jeunes filles et de dames fournissant des détails de leurs problèmes, faciles à résoudre lorsque la bonne volonté, la persévérance et l'application entrent en jeu. Au fur et à mesure que les progrès se précipitent, les signes de jeunesse réapparaissent, tant sur le plan esthétique que moral. Nous avons établi, après des années d'études et d'expérience, un programme simple et pratique qui conduit à des résultats surprenants. La combinaison d'un régime approprié et l'exercice physique rationnel maintient le corps alerte, souple, gracieux, tout en lui assurant une bonne santé.

La place limitée, qui nous est réservée dans ces colonnes, ne favorise pas le développement souhaité d'un sujet aussi intéressant, et comme mes articles paraissent de temps à autre, je vais les condenser en gardant la base même. Ainsi, vous aurez des leçons composites parce que vous consommez plus de calories que vous n'en brûlez. Ce surplus de calories se transforme en graisse. Donc, si vous voulez retrouver votre poids normal, il serait logique de ré-

duire votre régime en le modifiant, sans craindre le moindre ennui pour votre santé. De cette manière, vous pourrez perdre de 2 à 3 livres par semaine. Dans prenant des conseils et des exercices, qui, ajoutées aux précédentes, vous donneront l'occasion de suivre un cours progressif très agréable. Continuez de cette manière jusqu'à la fin de cette série. Si vous découpez les articles parus, vous disposerez d'un cours complet.

Mon premier conseil sur le régime est simple et court. Notez bien que si vous souffrez de troubles cardiaques ou organiques, il faudrait tout d'abord montrer cet article à votre médecin pour avoir son avis. Autrement dit, vous pouvez suivre ce cours en toute sécurité.

Premièrement, je voudrais attirer votre attention sur le fait



EXERCICE 1. Debout, le corps droit, mains derrière la nuque. Inspirez, puis fléchissez le corps en avant (voir fig.) en expirant; ensuite, revenez en position de départ en inspirant.

que si vous avez de l'embonpoint, mon prochain article, je vous donnerai plus de précisions sur le régime.

Pour le moment, cessez de manger entre les repas. Le repas du matin sera le plus important de la journée. A midi et le soir, le menu sera équilibré par sa composition (légumes, salade, viandes maigres, poisson ou poulet et fruits). Si vous avez vraiment faim entre les repas, prenez un verre de thé chaud au citron et un biscuit préparé sans sucre, ou encore, un fruit. Rien d'autre. Ce changement de nourriture vous semblera difficile à suivre au début, mais une fois habituée à ce régime, vous vous sentirez de mieux en mieux.

Sur le plan de l'exercice, je vous présente aujourd'hui deux exercices que vous ferez sans effort, en prenant votre temps et en vous arrêtant quand vous serez fatiguée. Au fur et à mesure que vous vous exercerez, vous vous sentirez de plus en plus à l'aise, et cela vous encouragera à faire plus d'exercices à la fois.

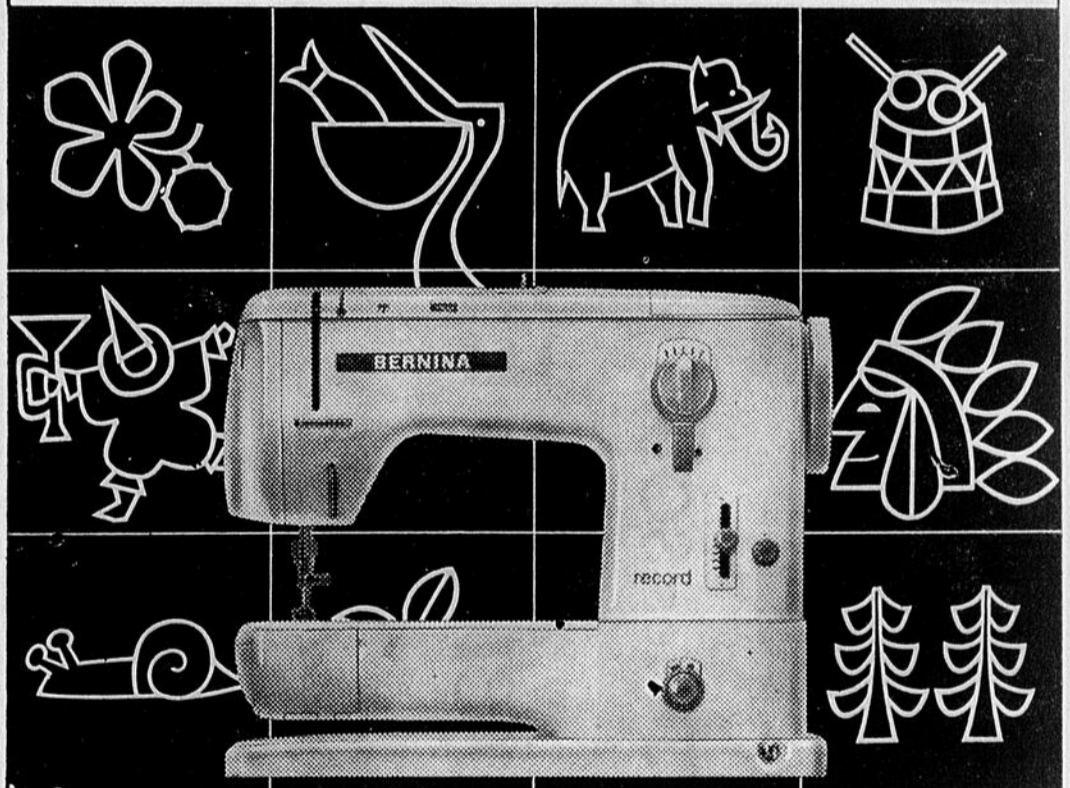


EXERCICE 2. Assise, le corps incliné en arrière et soutenu par les bras fléchis, jambes tendues devant le corps. Levez la jambe gauche après avoir inspiré (voir fig.); puis, revenez en position de départ en expirant. Faites le même nombre de fois avec chaque jambe.

Si vous désirez avoir d'autres

renseignements, ou obtenir gratuitement un cours complet de culture physique à suivre chez-soi, écrivez-moi à : 2875 Bates Rd. Montréal. Précisez si le cours désiré est pour dames ou pour hommes, et joignez 25 cents pour les frais d'affranchissement, etc. Votre demande ne vous engage à rien.

GRATUIT de BERNINA! 50 jolis motifs d'application avec la méthode pour les poser



Deux superbes brochures en couleur, absolument gratuites, vous fourniront des renseignements fort utiles et en PLUS, des dessins de broderie originaux.

Comment pouvez-vous profiter de cette offre spéciale de Bernina, valable pour un temps limité? Tout simplement en remplissant et en adressant le coupon qui se trouve à droite... Ce n'est pas plus compliqué. Aussi simple que la toute nouvelle Bernina complètement automatique. Non seulement vous pourrez broder à 2 ou 3 aiguilles avec dessin changeant au fur et à mesure que vous cousez, mais aussi faire automatiquement des boutonnières—des reprises—régler la tension et l'enfilage se fait d'un trait.

N'attendez pas... Envoyez VOTRE coupon dès aujourd'hui!

BERNINA

Veillez m'envoyer, sans aucun frais de ma part, les deux brochures en couleurs de Bernina.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....PROV.....

Bernina Corp.
3445 Avenue du Parc
Montréal, P.Q.

OU SI VOUS PREFEREZ, ENVOYER VOTRE COUPON AU
Centre de Couture Léo Arvisais Enrg.

AUCUN COMPTANT EXIGE LORS DE LA VENTE
8 ST-AIME TEL. CA. 8-4404 LOUISEVILLE

UN EMPRUNT
DE LA BANQUE
D'EXPANSION
INDUSTRIELLE
PEUT-IL AMÉLIORER
VOTRE
ENTREPRISE?

Des milliers d'entreprises au Canada ont obtenu des emprunts de la Banque d'expansion industrielle pour développer ou améliorer leurs immobilisations. Si vous avez des projets d'expansion pour votre entreprise et avez besoin de fonds, nous vous invitons à nous consulter.


bei BANQUE
D'EXPANSION
INDUSTRIELLE
25 SUCCURSALES AU CANADA

TROIS-RIVIÈRES, P.Q.: 165, rue Radisson — Téléphone: 374-4611

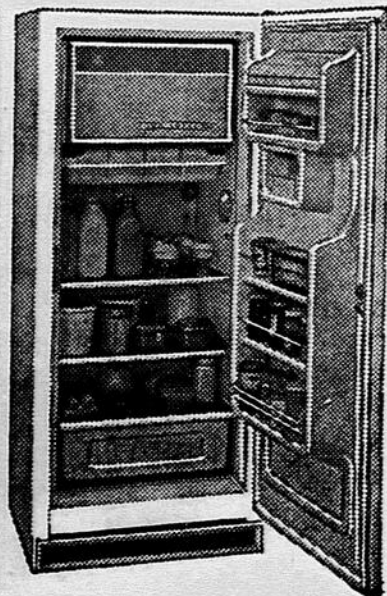
VENTE D'AUTOMNE

MAGASIN OUVERT TOUS les SOIRS jusqu'à 10.00 h. p.m. — Le samedi jusqu'à 6.00 h. p.m.

Tous les appareils **GENERAL**  **ELECTRIC** seront

 VENDUS À DES RÉDUCTIONS ALLANT JUSQU'À **40%** du 22 au 31 octobre

RÉFRIGÉRATEUR



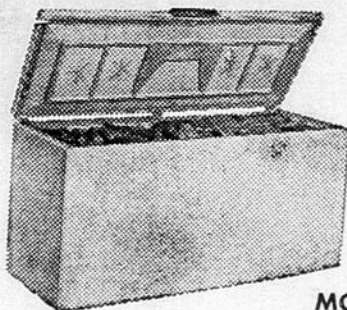
MODÈLE
101 L 41

DÉGIVRAGE
À CADRAN
10 pi. cu.
Congélateur
de 49 livres.
3 tablettes;
Garde-beurre
Crémaillère
pour les
oeufs.

PRIX SUGGÉRÉ \$239.95
PRIX DE LA VENTE

\$179.00

CONGÉLATEUR



MODÈLE 22 F 31

22 PI. CU. CAPACITÉ 788 LBS

- ★ Résistant à la rouille, doublure intérieure galvanisée et tuyauterie tout cuivre
- ★ Lumière intérieure automatique
- ★ Lumière-témoin automatique
- ★ Assurance contre le gaspillage

PRIX SUGGÉRÉ \$339.95
PRIX DE LA VENTE

\$239.00

RÉFRIGÉRATEUR



MODÈLE
134 L 41

Réfrigérateur Congélateur 2 portes à
Zéro-Zone — 13 pi. cu. — Congélateur
de 112 lbs — 2 tablettes coulissantes.

PRIX SUGGÉRÉ \$399.95
PRIX DE LA VENTE

\$269.00



MODÈLE 31 T 51

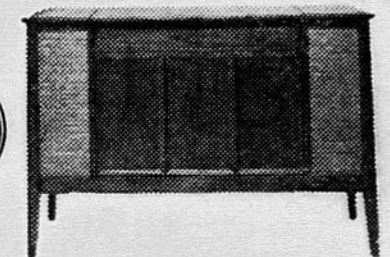
TÉLÉVISION 23"

Console — Haut-parleur monté à l'avant
Pré-réglage du volume — Meuble fini noyer

PRIX SUGGÉRÉ \$269.95
PRIX DE LA VENTE

\$195.00

STÉRÉO



MODÈLE 69

4 hauts-parleurs — 4 vitesses — Radio
AM-FM et FM stéréo.

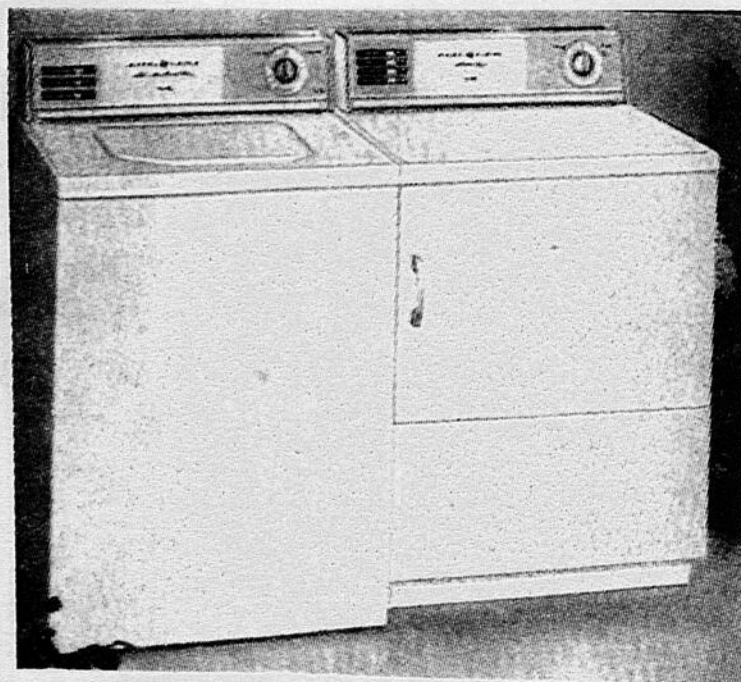
PRIX SUGGÉRÉ \$299.95

PRIX A PARTIR DE

\$189.00

LAVEUSE (Filter Flo)

SÉCHEUSE (Ultra-rapide)



MODÈLE 68 W 51

MODÈLE 68 D 51

Large capacité de 12 livres • Economiseur d'eau réglable • Trois cycles de lavage • Trois températures de lavage • Deux températures de rinçage • Cycle de trempage • Équilibreur automatique de charge • Couvercle à interrupteur de sûreté.

Large capacité de 12 livres • Quatre températures de séchage • Durée de séchage réglable • Porte à fermeture magnétique • Défroisseur automatique • Cycle d'assouplissement • Séchage "Economy" • Ventilation en 4 directions • Interrupteur de sûreté.

PRIX SUGGÉRÉ \$359.95

PRIX DE LA VENTE

\$249.00

PRIX SUGGÉRÉ \$219.95

PRIX DE LA VENTE

\$159.00

POÊLE 30 POUCES

MODÈLE 31 J 35



FOUR 25 pouces

Grand tiroir d'emmagasinage — Vitre dans la porte — Porte amovible — Lampe fluorescente — Panneau à fusible sur le dessus du poêle.

PRIX SUGGÉRÉ \$249.95

PRIX DE LA VENTE

\$149.00

LESSIVEUSE ESSOREUSE

MODÈLE 14 P 11



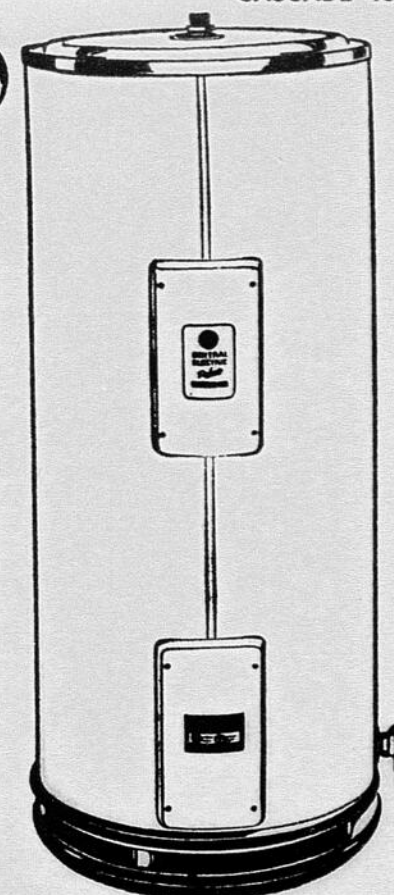
Capacité de 9 lbs — Action nettoyante 3 zones — Pompe de vidage — Mécanique garanti 5 ans.

PRIX SUGGÉRÉ \$159.95

PRIX DE LA VENTE

\$95.00

CASCADE 40



Chauffe-eau

40 gallons imp. — Garanti 10 ans — Fini intérieur en verre

PRIX SUGGÉRÉ \$126.95

VENTE A

\$88.00

DOUBLE GARANTIE: GENERAL ELECTRIC — LOUISEVILLE REFRIGÉRATION ENRG.

LOUISEVILLE REFRIGERATION ENRG.

ERNEST ST-LOUIS, PROP.

"LA MAISON DU BAS PRIX ET DU SERVICE"

ARGENT REMIS SI NON SATISFAIT.

(EN FACE DU GARAGE CLÉMENT & FRÈRE LTÉE)

AVANTAGES VÉRITABLES



TÉL.: CA. 8-4468

681, BOUL. OUEST — LOUISEVILLE

ST-ÉDOUARD

Par Fernand Lemay

Campagne Caritas

Dimanche prochain, le 25 octobre, se fera par toute la paroisse, la campagne de charité "Caritas". Le comité paroissial est formé comme suit : M. Edmond Leblanc, président ; Mme Bruno Clément, vice-présidente.

Les sollicitateurs et leur parcours : M. Bernard Lacombe : A partir de chez M. Jean-Paul Thibodeau jusque chez M. Dollard Leblanc.

M. Fernand Lemay : De M. Dollard Leblanc à M. Hormisdas Lessard.

M. J.A. Morin : De M. René Pichette à M. Téléphore Trudel.

M. et Mme Léonard Casaubon : De M. Jean-Charles Hamelin à M. Florian Lessard.

M. et Mme Paul Armand Fournier et Mme Wellie Coutu : Rue du Collège, des deux côtés.

M. Bruno Clément : De M. Henri Arsenault à M. Léo Clément.

Mme Jean Alarie : De M. Donat Michaud à M. Joseph Lemay et de M. Lionel Morin à M. Jean Alarie.

M. et Mme Florent Lambert : Côté ouest du Rang double.

M. Aurèle Casaubon : Côté est du Rang double.

M. Jeannot Pichette : Rang St-Joseph.

M. et Mme Armand Deschênes : Ruisseau Plat, de M. Joseph St-Cyr à M. Albert Morin.

M. Armand Branconnier : De M. Franchère Morin à M. Ernest Alarie.

M. Raymond Thibodeau : De M. Clément Alarie à M. Albert Alarie.

Lorsque les sollicitateurs passeront par les maisons, recevons-les bien, et donnons généreusement. Nous en serons les premiers bénéficiaires puisqu'il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir !

REUNION CARITAS

Jeudi soir, 22 octobre, aura lieu la réunion des sollicitateurs de la campagne Caritas. Des instructions spéciales seront données aux collecteurs bénévoles pour la campagne de dimanche. Depuis plus de 10 ans, Caritas est au service de la population. Pour notre sécurité, partageons avec les oeuvres de la Fédération.

FETE PATRONALE

Le 13 octobre dernier était la fête du patron de notre paroisse : St-Edouard. Notre paroisse a été fondée canoniquement en 1915, et entrera bientôt dans sa 50e année de fondation. Fêtons-nous le cinquantenaire ?

Voici quelques notes sur notre patron : Saint Edouard III, Roi et Confesseur. Après avoir passé sa jeunesse en exil auprès de son oncle le Duc de Normandie, il regagna son pays, fut élu roi d'Angleterre et s'efforça de rétablir la Foi dans son pays dévasté par l'invasion des Danois. Il avait une très grande vénération pour Saint Jean l'Évangéliste et fut un zélé protecteur de la religion chrétienne. L'Église honore aujourd'hui la translation de ses reliques en 1163.

SERVICE FUNEBRE

Lundi, 12 octobre, avait lieu à Trois-Rivières, le service funèbre de Soeur Marie Bernadette. Nos sincères condoléances aux parents de cette religieuse.

RETOUR A L'HEURE SOLAIRE

A compter de samedi soir, à minuit, s'effectuera le retour à l'heure solaire dans toutes les municipalités de la Province de Québec. Samedi soir il ne faudra pas oublier de régler d'une heure, montres, horloges, cadrans et pendules.

Nous en aurons pour 6 mois à vivre sous le régime de l'heure normale. Donc, six mois de l'un et six de l'autre.

25 OCTOBRE

Dimanche, 25 octobre, sera la fête du Christ-Roi.

COURS DE CATECHÈSE

Mlle Lise Michaud, institutrice au Couvent, suit présentement le cours de Catéchèse à Louiseville. Bon succès !

M. J.-C. HAMELIN CONSERVE SON POSTE


Lors de la convention diocésai-

ne des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc tenue dimanche dernier à Trois-Rivières, M. J.-C. Hamelin a conservé son poste de secrétaire diocésain. Nos félicitations !

"Il n'y a qu'une tristesse, c'est de ne pas être des saints" "La Femme Pauvre", de Léon Bloy.

☆☆☆

45 millions de Brésiliens sur 48 millions sont catholiques, 20 millions d'entre eux pratiquent.



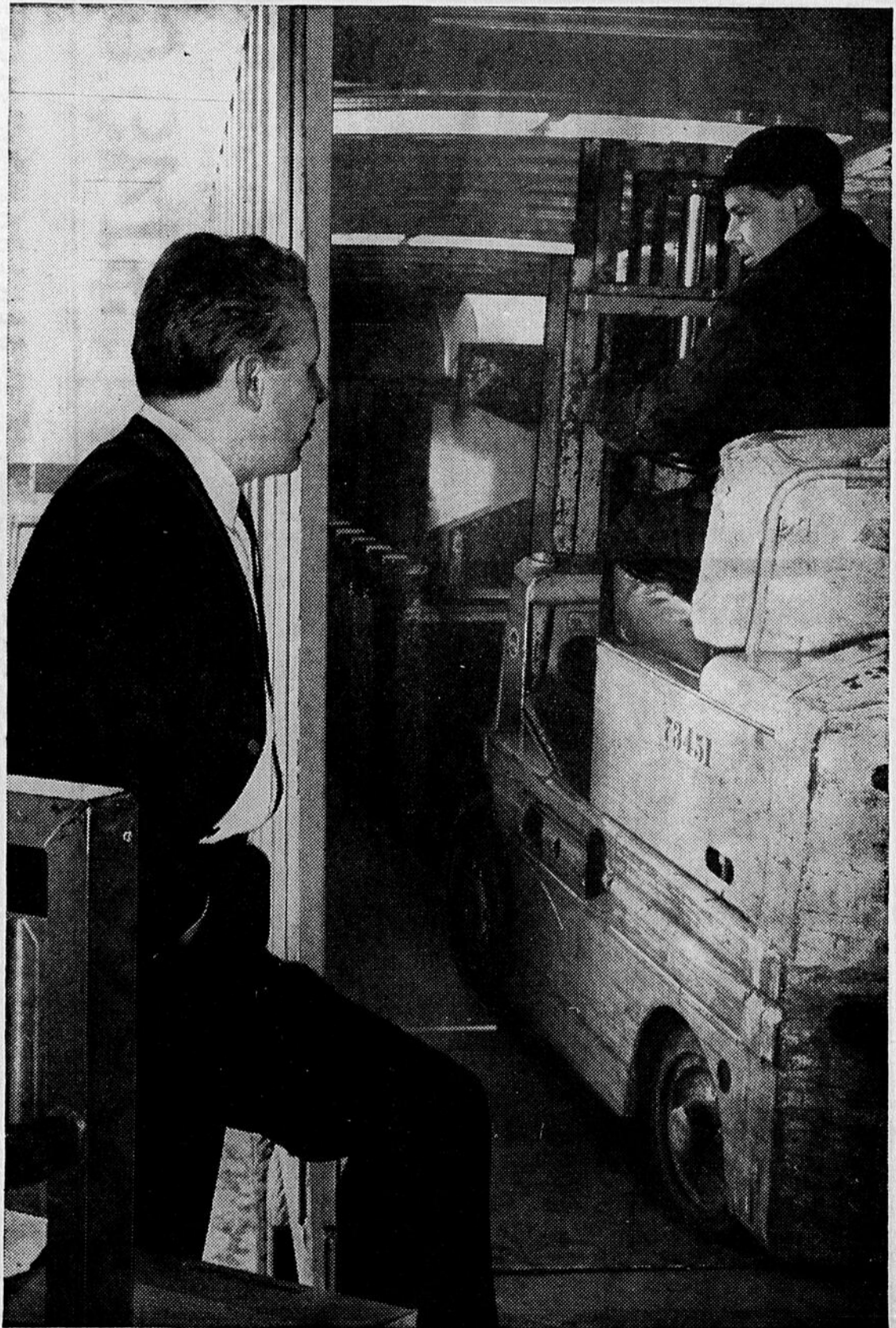
LA BONNE
BIÈRE MOLSON
LA PRÉFÉRÉE DU QUÉBEC

Il encaisse avant livraison

Chaque jour, les succursales des banques à charte accordent du crédit à des entreprises pour leur permettre d'exécuter des commandes ou de conclure des contrats des semaines et même des mois avant que les fonds commencent à rentrer. Des compagnies leur demandent aussi des rapports sur les marchés ou des renseignements financiers et réclament leur concours qu'il s'agisse de remises, du paiement de leurs salaires, de recouvrements, d'opérations de change, de lettres de crédit ou de tout autre moyen d'action que les banques peuvent leur fournir pour les aider à maintenir la stabilité de l'emploi de la main-d'œuvre et de l'écoulement des marchandises au pays et à l'étranger. Seules les banques à charte sont en mesure d'assurer ce service financier universel, si indispensable aujourd'hui dans les affaires.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Leurs 5,650 succursales mettent à la portée de tout le monde, dans tout le Canada, tous les services bancaires.



ST-DIDACE

Par Mme Jean Dandeneau

Élections à l'U.C.F.R.

Lors de la dernière réunion des Fermières, il y eut élections dont voici le résultat.

Présidente réélue : Mme Aristide Marcell, vice-présidente : Mme Lucien Trudel, secrétaire : Mme Charlemagne Hubert, directrices des secteurs Nos 1, 2 et 3, Mmes Léopold St-Cyr, Lucien Pépin et Ernest Bernèche ; bibliothécaire et organisatrice des loisirs : Mlle Marie-Paula Lambert.
Félicitations !

FUNÉRAILLES

Mercredi eurent lieu les funérailles de M. Eslopece, de Montréal ; il a été inhumé à St-Didace. A la famille éprouvée nos sympathies !

NOS CONDOLEANCES

Aux familles Brousseau, à l'occasion du décès de M. Téléphore Brousseau des Etats-Unis.

PROCHAIN MARIAGE

Samedi, aura lieu le mariage de M. Camille Lompré, fils de M. et Mme Joseph Lompré de notre paroisse, à Mlle Dolorès Lessard, de Ste-Ursule.
Nos meilleurs voeux !

NAISSANCE

A M. et Mme André Bergeron (Fernande Lajoie) est née une fille, baptisée à Montréal.
A ces heureux parents nos félicitations !

NOUVEL ACQUEREUR

M. Dominique Lefrançois s'est porté acquéreur de la ferme de Mme Réal Deschênes, il est à faire des réparations en prévision d'un chalet d'été.

BELLE CHASSE

M. Euclide Allard a fait une chasse fructueuse en capturant un original la semaine dernière, il était accompagné de M. Beausoleil de St-Charles.
Nos félicitations !

EN VOYAGE

M. et Mme Armand Lavallée accompagnés de M. et Mme André Lavallée et de M. Claude Lavallée au Cap-de-la-Madeleine, dimanche.

RÉCRÉATION (Loisirs) et ÉDUCATION PHYSIQUE

par Paul Beaulieu de l'Université d'Ottawa

Devant ce problème de loisir, certaines personnalités virent la possibilité d'humaniser davantage l'homme en l'aidant à satisfaire durant ses temps libres son besoin de créer, de produire, d'imaginer, de réaliser, de se prouver à lui-même et aux autres, de vivre, de se recréer ; tout cela en participant à des activités profondément humaines. Cette sphère d'activité, qui prend de plus en plus d'importance dans la vie de l'homme, se nomme la RECREATION. On la définit comme étant : "Toute activité humaine à laquelle on s'adonne librement durant ses temps libres, principalement pour se satisfaire et s'épanouir".

La récréation implique donc :
1 — activité
2 — sous forme définie
3 — se déroulant durant le temps libre
4 — on s'y adonne de façon volontaire
5 — elle s'adapte à tous.

L'homme d'aujourd'hui, installé dans un milieu urbain, loin des ressources naturelles, juché dans un petit appartement ou dans une modeste maison plantée là au milieu de centaines d'autres maisons, souvent limité en ressources culturelles, "instruit en série", peut difficilement répondre à ses besoins récréatifs s'il est laissé seul.

C'est de ce besoin qu'est née la profession en récréation. Le "récréateur" professionnel est un individu cherchant à favoriser l'expression récréative de tous les membres de la société. C'est un éducateur para-scolaire. Il cherche à compléter la formation déjà reçue à l'école. Il veut préparer l'individu à profiter du nombre toujours grandissant de temps libres, de loisirs. Il aspire à une utilisation plus valorisante de ces moments par la masse ; c'est une responsabilité de premier ordre si l'on considère ce avec quoi il travaille.

D'abord, il est au service de l'homme quand celui-ci se réalise dans le sens le plus complet, le plus élevé de sa nature : au moment où il est libre. Le récréateur l'aidera à orienter cette liberté dans le choix d'activités les plus valorisantes pour lui comme homme. Puis il devra rendre possible la participation à ces activités en aménageant, coordonnant, cultivant le milieu le plus propice, et en organisant et administrant un service de récréation municipale.

En résumé, la profession de la récréation consiste :

1 — à favoriser l'éducation populaire dans l'utilisation saine, positive, "humanisante" des nombreuses périodes de temps libres mises à notre disposition aujourd'hui ;

2 — à favoriser la participation aux activités répondant à ces objectifs en mettant à la disposition du public les milieux les plus favorables au déroulement de ces activités, et organisant et administrant un service apte à répondre à ces besoins.

Voici un esquisse arbitraire de la gamme des activités récréatives :

Selon le lieu :
Intérieur : maison privée, salle paroissiale, centre récréatif, gymnase, théâtre, piscine, laboratoire, école, etc...

Extérieur : en plein air, cour privée, terrains de jeux, pente de ski, lac et rivière, la montagne, etc...

Selon le genre :
Activités sportives et athlétiques, Activités dramatiques et musicales, Activités graphiques et plastiques, Activités de plein air, de bricolage, Activités d'information culturelle, Activités d'amusement.

Il est à noter qu'au début, les centres sportifs se présentèrent aux yeux des gens comme la solution idéale à ce problème épineux qu'étaient devenus les loisirs dans notre société. Il n'en fallait pas plus pour induire tout le monde en erreur. Puisqu'on n'avait que des activités physiques à offrir à ceux qui cherchaient à se recréer, on a vite fait d'associer comme un tout, l'éducation physique et récréation. Pourtant quoi de faux. Progressivement les responsables réalisent que la récréation ne se limite pas aux jeux et aux sports : elle englobe tous les loisirs sociaux et culturels susceptibles d'humaniser l'homme durant ses temps libres. Si l'éducation physique et récréation ne s'opposent pas, il ne faudrait pas croire qu'elles sont identiques. Loin de là. Disons qu'elles se complètent.

L'éducation physique travaille surtout dans un cadre formel, scolaire, académique, discipliné et selon un programme déterminé et stable. Le récréateur évolue dans des cadres qu'il doit structurer lui-même, dans les milieux les plus variés avec des groupes de toutes sortes et avec un programme à déterminer selon les intérêts de la population.

Parmi ses responsabilités l'éducateur physique se doit de préparer l'homme libre de demain afin qu'il sache, à l'occasion, participer à des activités physiques favorables à l'équilibre de sa personnalité. Il complète souvent aussi le travail auprès de la population, laquelle il rejoint à travers les programmes de récréation.

Le récréateur, lui, collabore à l'oeuvre de l'éducateur physique en introduisant comme phase de son programme de récréation bon nombre d'activités sportives et athlétiques. Il cherchera ainsi à continuer, à poursuivre le travail entrepris par l'éducateur physique. Voilà deux professions bien différentes, mais qui se complètent sans aucun doute.

JULIEN GAGNON REMBOURREUR

VOUS DONNE UN APERÇU DES PRIX POUR REPARATION D'INTERIEUR D'AUTOMOBILE

HOUSSE "Seat Cover"	\$10.70	ET PLUS Léger supplément pour la pose	
CORDON DE PORTE	\$4.00	PAR PORTE Choix de couleurs	
CÔTÉ DE PORTE	\$4.50	PAR PORTE Matériel et Cuirette	
VOUTE "HEADLINING" en matériel	\$25.00	\$35.00 en cuirette	
APPUI-BRAS "Arm rest"	\$1.00	ET PLUS toutes les couleurs	
TAPIS original en caoutchouc NOIR	AVANT \$12.50	ARRIERE \$10.50	Les prix varient selon l'année et la marque
	TOITS DE DECAPOTABLE "CONVERTIBLE TOP"	En tissus \$72.95	
		Nylon original \$125.00	Cuirette de ninyle \$159.00

TAPIS DE FANTAISIE — TOUTES LES COULEURS TOUS LES PRIX

● AU PRIX DE LA MANUFACTURE ●
AMEUBLEMENTS DE SALON NEUF CONFECTIONNES A NOS ATELIERS

OUVERT : Lundi - Mardi - Mercredi - Vendredi jusqu'à 10 h. p.m.

VISITEZ NOTRE SALLE D'ÉCHANTILLONS OU VOUS Y TROUVEREZ DES MODELES EXCLUSIFS

JULIEN GAGNON REMBOURREUR

79, RUE ST-LAURENT — TEL. CA. 8-2952 — LOUISEVILLE

TAB

MARQUE DÉPOSÉE

une seule calorie... et toute la saveur que Coca-Cola Ltée a su lui donner !



Enlever les calories, c'est facile. Mais donner toute la saveur, voilà ce que Coca-Cola Ltée a su accomplir. Car TAB est véritablement débordant de saveur.

Embouteilleur de Tab autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

Hervé Lafontaine Limitée, LOUISEVILLE, Québec.

THÉÂTRE



ROYAL



LE THÉÂTRE
DES GRANDS
SPECTACLES
LOUISEVILLE

JEU. VEN. SAM.
3 grands films

A L'AFFICHE

6.30

LES MARINES ATTAQUENT

AVEC ALAN LADD et SIDNEY POITIER

8.15

LES VOYAGES DE GULLIVER

AVEC HERWIN MATHEWS

10.00

AUBERGE DU 6ième BONHEUR

AVEC INGRID BERGMAN ET CURT JURGENS

SAMEDI, A 1.30 H. P.M., FILM POUR ENFANTS

LES VOYAGES DE GULLIVER

Dim., Lun., Mar., Mer.

Mélodie en sous-sol

AVEC JEAN GABIN — ALAIN DELON — VIVIANE ROMANCE



AU MEME PROGRAMME

LE TYRAN DE SYRACUSE

avec GUY WILLIAMS, DON BURNET
et MARINA BERTI

A VENIR

LUMIÈRE SUR LA PIAZZA

AVEC GEORGE HAMILTON et YVETTE MIMIEUX



ST-LÉON

Les cultivateurs du
Rang de l'Île construisent
un aqueduc

Une entente a été conclue entre les résidents du rang de l'Île et ceux du Syndicat d'aqueduc du Grand Rang dans cette municipalité dont les puits sont à sec. Dans le rang de l'Île, on comptera une quinzaine d'abonnés. Le syndicat d'aqueduc du Grand Rang a quatre ans d'existence et compte déjà une vingtaine d'abonnés. La conduite d'eau qui se construit présentement aura une longueur

de 18,000 pieds. Les tuyaux seront en polyéthylène. Les réductions des divers tuyaux commenceront par un trois pouces, puis on y emploiera des 2 1/2, 2, 1 1/2 et 1 1/4 pouces de diamètre. Le syndicat fournira donc l'eau aux résidents de l'Île et il semble que le manque d'eau ait été la base de cette entente.

Fin! le transport de l'eau!

L'exercice physique

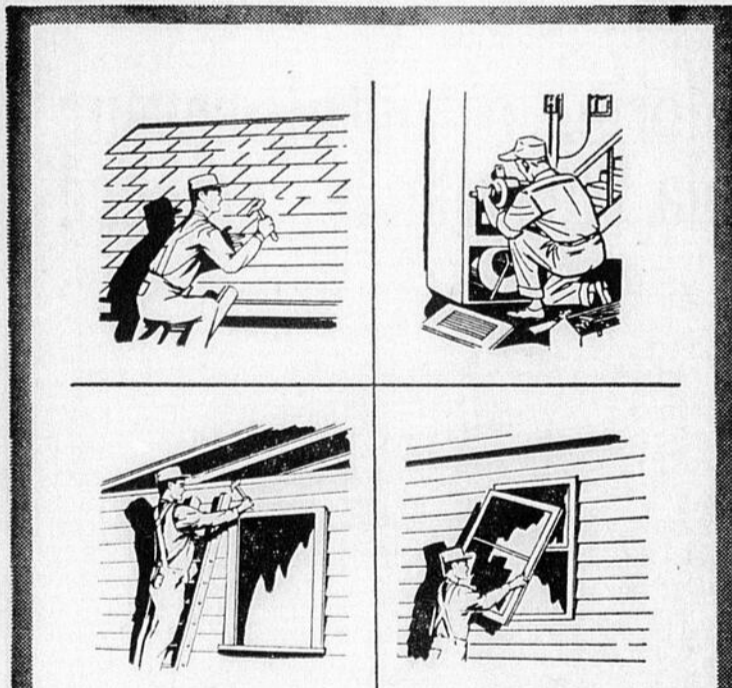
Par le prof. René Trempe
(suite 3)

Cet effet salutaire de l'exercice sur la tonicité musculaire est encore plus important en ce qui concerne l'état des organes internes. Un

amaigrissement rapide entraîne la disparition des couches graisseuses qui, chez l'obèse, homme ou femme, avaient envahi l'organisme, enrobant tous les organes. Si cette couche part très vite et si les muscles de soutien ne sont pas revita-

lisés d'une façon appropriée, des troubles, qui peuvent être graves, ont tendance à se produire. On enregistre des affaiblissements d'organes ou leur mauvais fonctionnement. Dans le cas d'une personne trop maigre, et qui grossit trop vite, il se produit un phénomène comme toute semblable. Si l'on pratique l'exercice qui stimule la circulation, facilite l'évacuation des déchets et la tonification musculaire, il se produira une augmentation de poids due à une augmentation de chairs fermes et de muscles. Par contre, faute d'exercices, ce ne sont pas des chairs fermes qui se formeront, mais des dépôts graisseux, difformes et malsains.

Sur le plan esthétique, l'absence de culture physique, dans les cas de variations de poids, sera particulièrement sensible. Prenons l'exemple du menton; la peau y est très fine; c'est un endroit qui, tant chez les hommes que chez les femmes, a une tendance à s'empâter. Si l'on se contente de maigrir en faisant appel au seul régime alimentaire, la graisse partira, puis à la moindre défaillance, elle reviendra, tendant la peau de nouveau. Or la peau est à cet endroit, particulièrement fragile. Après deux ou trois variations, la peau perdra son élasticité, ce qui favorisera les double mentons épanouis ou les poches de chair flasque, come on en voit chez les personnes qui ont trop rapidement maigri. S'il n'y a pas d'exercices localisés pour le menton, il y a quand même la possibilité, par la culture physique générale, de vitaliser suffisamment l'ensemble du corps pour que le menton subisse sans dommage les variations de poids. La place me manque ici pour donner des indications complètes au sujet de la culture physique. Quant à mes lecteurs et lectrices qu'ils sachent simplement qu'il leur suffira de trois séances d'une demi-heure par semaine pour tonifier leurs muscles et tirer tout le bénéfice d'un bon régime alimentaire. N'oubliez pas qu'à condition de doser les poids, la culture physique avec haltères est excellente pour les enfants,



AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT POUR LES RÉPARATIONS D'AUTOMNE?

Suivez l'exemple de la famille moderne Crescent. A l'automne, la famille moderne se prépare pour l'hiver qui vient. Et, lorsque la maison demande des réparations ou que le système de chauffage nécessite une mise au point, elle obtient de Crescent, dès maintenant, l'argent dont elle a besoin, évitant ainsi des réparations coûteuses plus tard. Il ne lui en coûte que les quelques cents d'intérêt pour chaque jour d'emprunt. S'il vous faut de l'argent maintenant, pour des réparations avant l'hiver ou pour toute autre raison, soyez à la page. Profitez des avantages de Crescent. Consultez votre bureau Crescent le plus près de chez vous.

Crescent  **Finance**
CORPORATION, LIMITED

G. DANSEREAU, gérant, 83, St-Laurent. CA. 8-2783